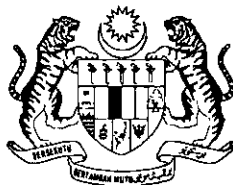


Jilid I
Bil. 12



Hari Khamis
20hb Disember, 1990

MALAYSIA

PENYATA RASMI PARLIMEN
PARLIAMENTARY DEBATES

DEWAN RAKYAT
House of Representatives

PARLIMEN KELAPAN
Eighth Parliament

PENGGAL PERTAMA
First Session

KANDUNGAN

JAWAPAN-JAWAPANMULUT BAGI PERTANYAAN-PERTANYAAN
[Ruangan 1649]

RANG UNDANG-UNDANG:

Rang Undang-undang Perbekalan 1991 [Ruangan 1689]

USUL:

Anggaran Pembangunan 1991 [Ruangan 1689]

MALAYSIA

DEWAN RAKYAT YANG KELAPAN

Penyata Rasmi Parlimen

PENGGAL YANG PERTAMA

AHLI-AHLI DEWAN RAKYAT

Yang Berhormat Tuan Yang di-Pertua, TAN SRI DATO' MOHAMED ZAHIR BIN HAJI ISMAIL,
P.M.N., S.P.M.K., D.S.D.K., J.M.N.

Yang Amat Berhormat Perdana Menteri dan Menteri Dalam Negeri, DATO' SERI DR
MAHATHIR BIN MOHAMAD, D.K.I., D.U.K., S.S.D.K., S.S.A.P., S.P.M.S.,
S.P.M.J., D.P., D.U.P.N., S.P.N.S., S.P.D.K., S.P.C.M., S.S.MT., D.UN.M, P.I.S
(Kubang Pasu).

Timbalan Perdana Menteri dan Menteri Pembangunan Luar Bandar,
TUAN ABDUL GHAFAR BIN BABA (Jasin).

Yang Berhormat Menteri Pengangkutan, DATO' SERI DR LING LIONG SIK, S.P.M.P.,
D.P.M.P. (Labis).

Menteri Tenaga, Telekom dan Pos, DATO' SERI S. SAMY YELLU,
S.P.M.P., S.P.M.J., D.P.M.S., P.C.M., A.M.N. (Sungai Siput).

D.P.C.M. (Bcruas).

Menteri Kerja Raya, DATUK LEO MOGGIE ANAK IROK, P.N.B.S. (Kanowit).

Menteri Perdagangan Anlarabangsa dan Industri, DATO' SERI RAFIDAH
AZIZ, S.P.M.P., D.P.M.S., A.M.N. (Kuala Kangsar).

Menteri Perdagangan Dalam Negeri dan Hal Ehwal Pengguna, DATO'
DR HAJI SULAIMAN BIN HAJI DAUD, S.I.M.P., P.N.S.S., J.B.S. (Petra Jaya).

Menteri Pertanian, DATUK SERI SANUSI BIN JUNID, S.S.S.A., D.S.D.K.,
D.G.S.M., S.M.K. (Jerlun Langkawi).

Menteri Pendidikan, DATO' SERI ANWAR BIN IBRAHIM, S.S.A.P.
(Permatang Pauh).

„ Menteri Luar Negeri, DATO' HAJI ABU HASSAN BIN HAJI OMAR, S.P.M.S.,
D.P.M.S., S.M.T., P.I.S. (Kuala Selangor).

Menteri Kewangan, DATO* PADUKA DAIM ZAINUDDIN, D.H.M.S., S.S.A.P.
(Merbok).

Menteri Kesihatan, DATO' LEE KIM SAI, D.S.S.A., P.P.N. (Hulu Langat).

Menteri Pertahanan, DATO' SERI HAJI MOHD. NAJIB BIN TUN HAJI ABDUL
RAZAK (Orang Kaya Indera Shahbandar), S.S.A.P., S.I.M.P., D.S.A.P.,
P.N.B.S. (Pekan).

Menteri Penerangan, DATO' MOHAMED BIN RAHMAT, S.P.M.J., S.I.M.P.,
S.S.S.A., S.S.I.J., D.P.M.J., D.P.M.S., P.N.B.S., K.M.N. (Pulai).

Yang Berhormat Menteri Kebudayaan, Kesenian dan Pelancongan, DATO' SABBARUDDIN CHIK, S.I.M.P., D.S.A.P., S.M.S. (Temerluh).

- „ Menteri Perpaduan Negara dan Pembangunan Masyarakat, DATO' NAPSIAH BINTI OMAR, D.S.N.S. (Kuala Pilah).
- „ Menteri Perusahaan Awam, DATO' DR MOHAMAD YUSOP BIN HAI MOHAMED NOR, S.P.M.T., D.P.M.T., J.M.N., S.M.T., P.P.T. (Besut).
- „ Menteri Sumber Manusia, DATO' LIM AH LEK, S.I.M.P., D.S.A.P., S.M.T., J.P. (Bentung).
- „ Menteri di Jabatan Perdana Menteri, DATO' ABANG ABU BAKAR BIN DATU BANDAR ABANG HAI MUSTAPHA, D.S.A.P., P.N.B.S., D.P.T.J., J.M.N. (Kuala Rajang).
- „ Menteri Sains, Teknologi dan Alam Sekitar, TUAN LAW HIENG DING, K.M.N., P.B.S. (Sarikei).
- „ Menteri Perumahan dan Kerajaan Tempatan, DR TING CHEW PEH (Gopeng).
- „ Menteri Tanah dan Pembangunan Koperasi, TAN SRI DATUK HAJI SAKARAN BIN DANDAI, P.S.M., P.G.D.K., S.P.D.K., J.P., A.D.K. (Semporna).
- „ Menteri di Jabatan Perdana Menteri dan Menteri Kehakiman, TUAN SYED HAMID BIN SYED JAAFAR ALBAR, A.M.N. (Kota Tinggi).
- „ Timbalan Yang di-Pertua, TUAN ONG TEE KEAT (Ampang Jaya).
- „ Timbalan Yang di-Pertua, TUAN HAJI JUHAR BIN HAJI MAHIRUDDIN (Kinabatangan).
- „ Timbalan Menteri Dalam Negeri, DATO' MEGAT JUNID BIN MEGAT AYOB, D.P.C.M., D.S.A.P., A.M.P., A.M.K. (Pasir Salak).
- „ Timbalan Menteri Perumahan dan Kerajaan Tempatan, TUAN HAJI DAUD BIN DATO' HAJI TAHA, S.M.I. (Batu Pahat).
- „ Timbalan Menteri Tenaga, Telekom dan Pos, DATO' MOHD. TAJOL ROSN BIN MOHD. GHAZALI, D.P.M.P., A.M.P. (Gerik).
- „ Timbalan Menteri Perpaduan Negara dan Pembangunan Masyarakat, DATO' ALEXANDER YU LUNG LEE, D.P.M.P. (Batu).
- „ Timbalan Menteri Pertahanan, DATO' WAN ABU BAKAR BIN WAN MOHAMED, D.I.M.P. (Jerantut).
- „ Timbalan Menteri Perusahaan Awam, DATO' DR SRI ZAHARAH BINTI HAJI SULAIMAN, D.I.M.P. (Mentakab).
- „ Timbalan Menteri Kewangan, DATO' LOKE YUEN Yow, D.P.M.P., A.M.P. (Tanjong Malim).
- „ Timbalan Menteri Perumahan dan Kerajaan Tempatan, TUAN OSU BIN HAJI SUKAM (Papar).
- „ Timbalan Menteri Penerangan, TUAN RAILEY BIN HAJI JAFFREY (Silam).
- „ Timbalan Menteri Pengangkutan, DATIN PADUKA HAJAH ZALEHA BINTI ISMAIL, D.P.M.S., S.M.S., K.M.N. (Selayang).

- Yang Berhormat Timbalan Menteri di Jabatan Perdana Menteri, RAJA DATO' ARIFFIN BIN RAJA SULAIMAN, D.S.D.K., S.M.S. (Baling).
- „ Timbalan Menteri Tanah dan Pembangunan Koperasi, DATO' HAJI MOHD. KHALID BIN MOHD. YUNUS, D.S.N.S. (Jempol).
- „ Timbalan Menteri Pendidikan, DR LEO MICHAEL TOYAD, J.B.S. (Mukah).
- „ Timbalan Menteri Luar Negeri, DATO' DR ABDULLAH FADZIL BIN CHE WAN, D.P.C.M., P.C.M. (Bukit Gantang).
- „ Timbalan Menteri Kewangan, TUAN ABDUL GHANI BIN OTHMAN, S.M.J. (Ledang).
- „ Timbalan Menteri di Jabatan Perdana Menteri, DATO' DRS SULEIMAN BIN MOHAMED, D.P.M.S. (Titiwangsa).
- „ Timbalan Menteri Kesihatan, TUAN MOHAMED FARID BIN ARIFFIN (Balik Pulau).
- „ Timbalan Menteri Belia dan Sukan; CIK TENG GAIK KWAN, A.M.N., P.P.N. (Raub).
- „ Timbalan Menteri Sains, Teknologi dan Alam Sekitar, TUAN PETER CHIN FAH KUI, P.B.S., A.B.S. (Miri).
- „ Timbalan Menteri Perdagangan Antarabangsa dan Industri, TUAN CHUA JUI MENG, P.I.S. (Bakri).
- „ Timbalan Menteri Perdagangan Dalam Negeri dan Hal Ehwal Pengguna, DATO' ABDUL KADIR BIN HAJI SHEIKH FADZIR, D.S.D.K. (Kulim Bandar Baharu).
- „ Timbalan Menteri Kerja Raya, TUAN KERK CHOO TING (Taiping).
- „ Timbalan Menteri Perusahaan Utama, DATO' HAJI TENGKU MAHMUD BIN TENGKU MANSOR, D.P.M.T., K.M.N., P.J.C., J.P., P.J.K. (Setiu).
- „ Timbalan Menteri Pembangunan Luar Bandar, TUAN MOHD. YASIN BIN KAMARI, A.M.N., P.D.N., P.I.S., B.S.I. (Sri Gading).
- „ Timbalan Menteri di Jabatan Perdana Menteri, DATO WONG SEE WAH, D.S.N.S. (Rasah).
- „ Timbalan Menteri Kerja Raya, DATUK PETER TINGGOM ANAK K.AMARAU, P.N.B.S., K.M.N., A.M.N., PPP. (Saratok).
- „ Timbalan Menteri Pendidikan, DR FONG CHAN ONN (Selandar).
- „ Timbalan Menteri di Jabatan Perdana Menteri, DATO DR HAJI ABDUL HAMID BIN HAJI OTHMAN, D.S.D.K., S.M.J., K.M.N., P.P.T. (Sik).
- „ Timbalan Menteri Kebudayaan, Kesenian dan Pelancongan, DATO' CHAN KONG CHOY (Lipis).
- „ Setiausaha Parlimen Kementerian Kebudayaan, Kesenian dan Pelancongan, DATO' ABDUL RAMAN BIN SULIMAN, D.P.M.P., P.M.P., A.M.P., J.P. (Parit Buntar).

Yang Berhormat Setiausaha Parlimen di Jabatan Perdana Menteri, TUAN OTHMAN BIN ABDUL, A.M.P., P.P.T. (Pendang).

- „ Setiausaha Parlimen Kementerian Pembangunan Luar Bandar, DATO MOHAMED BIN JAMRAH, D.P.M.P., A.M.P., P.P.T., J.P. (Bagan Datok).
- „ Setiausaha Parlimen Kementerian Belia dan Sukan, DATO' ISMAIL BIN SAID, D.P.M.T., S.M.T., A.M.N. (Kemaman).
- „ Setiausaha Parlimen, Kementerian Tanah dan Pembangunan Koperasi, TUAN MOHD. NOH BIN RAJAB (Tampin).
- „ Setiausaha Parlimen di Jabatan Perdana Menteri, TUAN DOUGLAS UGGAH EMBAS, A.B.S., P.B.S. (Betong).
- „ Setiausaha Parlimen, Kementerian Pertanian, TUAN MOHD. SHARIFF BIN HAJI OMAR, P.P.T. (Tasek Gelugor).
- „ Setiausaha Parlimen, Kementerian Perpaduan Negara dan Pembangunan Masyarakat, TUAN YONG KHOON SENG (Padawan).
- „ Setiausaha Parlimen, Kementerian Kesihatan, TUAN ONG KA TING (Pontian).
- „ Setiausaha Parlimen, Kementerian Penerangan, DATO' HAJI FAUZI BIN ABDUL RAHMAN, D.I.M.P., A.M.P., P.P.N. (Kuantan).
- „ TUAN ABDOL MULOK BIN AWANG DAMIT (Labuan).
- „ DATO' ABDUL AJIB BIN AHMAD, D.G.S.M., D.P.M.J., B.S.I. (Mersing).
- „ TUAN HAJI ABDUL HADI BIN HAJI AWANG (Marang).
- „ TUAN HAJI ABDUL HAMID BIN ABDUL RAHMAN (Sungai Benul).
- „ DATUK HAJI ABDUL MANAN BIN OTHMAN, D.P.M.T., P.P.T. (Kuala Terengganu).
- „ TUAN ABDUL MALEK MUNIP (Muar).
- „ DATUK HAJI ABDUL RASHID BIN MUHAMMAD (Kuala Nerus).
- „ DATUK PATINGGI TAN SRI HAJI ABDUL TAIB MAHMUD, D.P., D.A., S.P.M.J., P.G.D.K. (Kota Samarahan).
- „ TUAN BILLY ABIT Joo (Hulu Rajang).
- „ DATUK ABDULLAH BIN HAJI AHMAD BADAWI, D.M.P.N., D.J.N., K.M.N. (Kepala Batas).
- „ TUAN HAJI NIK ABDULLAH BIN HAJI ARSHAD, S.M.K. (Pengkalan Chepa).
- „ DATO' DR AFFIFUDIN BIN HAJI OMAR, D.S.D.K., J.S.M., K.M.N., B.C.K. (Padang Terap).
- „ TUAN AHMAD BIN NOR (Bayan Baru).
- „ TUAN AHMAD BIN OMAR. P.P.N. (Pagoh).
- „ TUAN AHMAD SHUKRI BIN HAJI HASSAN (Machang).

Yang Berhormat DATO' ALIAS BIN MD. An, D.P.M.T., S.M.T., K.M.N., P.J.K. (Hulu Terengganu).

„ DATUK AMIR KAHAR BIN TUN DATU MUSTAPHA (Marudu).

„ TUAN HAJI AWANG BIN JABAR, S.M.T., A.M.N., P.J.K. (Dungun).

„ DATUK HAJI BASRI BIN BAJURI, D.S.S.A., K.M.N., S.M.S., P.J.K. (Kuala Langat).

„ DATUK BERNARD GILUK DOMPOK, P.G.D.K. (Penampang).

„ TUAN HAJI BUNIYAMIN BIN YAAKOB (Bachok).

„ TUAN CHIAN HENG KAI (Bukit Mertajam).

„ TUAN CHOR CHEE HEUNG (Alor Setar).

„ DR V. DAVID (Puchung).

„ TUAN FONG KUI LUN (Klang).

„ TUAN Foo PIEW KOK (Batu Gajah).

„ TUAN GEORGE SANGKIN (Bandau).

„ TUAN HAJI GHAZALI BIN AHMAD, A.M.N., P.C.K. (Jerai),

„ TUAN Gooi HOCK SENG (Bukit Bendera).

„ TUAN HAJI HAMZAH BIN MOHAMED ZAIN (Tasek Chenderoh).

„ TUAN HARRISON NGAU LAING (Baram).

„ TUAN HAJI IBRAHIM BIN An (Pasir Mas).

„ TUAN HAJI IBRAHIM BIN JENDOL, P.J.K. (Alor Gajah).

„ TUAN HAJI IBRAHIM BIN MAHMOOD (Kuala Krai).

„ TUAN HAJI IBRAHIM BIN PATEH MOHAMMAD (Tanah Merah).

„ CHE IBRAHIM BIN MUSTAFA (Sungai Petani).

„ LT. KOL. (B) IBRAHIM BIN SAREH (Jelebu).

„ PUAN HAJAH ILANI BINTI DATO HAJI ISAHAK (Kota Bharu).

„ TUAN HAJI ISHAK BIN ARSHAD (Kangar).

„ DR HAJI JAMALUDDIN BIN HAJI JARIJS (Rompin).

„ TUAN JAWAH ANAK GERANG (Lubok Antu).

„ TUAN JAMES JIMBUN ANAK PUNGGA, P.B.S. (Kapit).

„ TUAN JOSEPH MAUH AK IKEH (Selangau).

„ TUAN KANG CHOW OH (Kluang),

„ TUAN R. KARPAL SINGH (Jelutong).

„ TUAN KERK KIM HOCK (Pasir Pinji).

„ DR KUA KIA SOONG (Petaling Jaya).

Yang Berhormat DATO' K. KUMARAN (Tapah).

- „ TUAN LAI LUN TZEE (Sandakan).
- „ TUAN LAU DAK KEE (Ipoh).
- „ TUAN ROBERT LAU HOI CHEW (Sibu).
- „ TUAN LIEW AH KIM (Seputeh).
- „ TUAN LIM GUAN ENG (Kota Melaka).
- „ TUAN LIM HOCK SENG (Bagan).
- „ TUAN LIM Krr SIANG (Tanjong).
- „ PUAN LIM LAY HOON (Padang Serai).
- „ DATIN LING CHOOI SIENG (Lumut).
- „ DATO' M. MAHALINGAM (Kapar).
- „ TUAN HAJI MAHBUD BIN HAJI HASHIM (Sabak Bernam).
- „ TUAN MAIDOM P. PANSAI (Kota Belud).
- „ DR T. MARIMUTHU (Telok Kemang).
- „ TUAN MICHAEL ASANG, B.S.K. (Jambongan).
- „ TUAN MICHAEL LISA KAYA @ GOR KAYA (Bukit Mas).
- „ TUAN HAJI MOHAMAD BiN ABDULLAH, pj.K. (Maran).
- „ TUAN HAJI MOHAMAD BiN SABU (Nilam Puri).
- „ TUAN MOHAMED KAMAL BIN HUSSAIN (Lembah Pantai).
- „ TUAN MOHAMED KHALED BIN NORDIN (Johor Bharu).
- „ TUAN HAJI SUKRI BIN HAJI MOHAMED (Kok Lanas).
- „ DATO' HAJI MOHAMMAD ABU BAKAR BIN RAUTIN IBRAHIM, D.S.D.K., K.M.N. (Kuala Kedah).
- „ TUAN HAJI MOHD. SHARIP BIN JAJANG, A.M.N., P.J.K. (Sepang).
- „ TUAN MOHD. TAMRIN BIN ABDUL GHAPAR (Batu Berendam).
- „ TUAN HAJI MOHD. ZIHIN BIN HAJI MOHD. HASSAN (Larut).
- „ DATUK MONGGOH OROW, P.G.D.K., K.M.N., A.D.K. (Tuaran).
- „ TUN DATU HAJI MUSTAPHA BIN DATU HARUN, S.M.N., S.P.D.K., S.I.M.P., P.N.B.S., S.P.M.J., S.P.M.P., S.P.C.M., K.C.R.L., K.st.j. (Limbawang).
- „ TUAN NASRUDDIN BIN HAJI ALANG SAIDIN, A.M.P. (Parit).
- „ DR NAWAWI BIN MAT AWIN (Tambun).
- „ TUAN NURNIKMAN BIN ABDULLAH (Kimanis).
- „ TUAN ONG TIN KIM (Teluk Intan).
- „ DR OSMAN MINUDIN (Kinabalu).
- „ DATUK JOSEPH PAIRIN KITINGAN (Keningau).

Yang Berhormat TUAN G. PALANIVEL (Hulu Selangor).

- „ DR PATAU RUBIS, P.B.S. (Mas Gading).
- „ TUAN QAMARUZAMAN BIN HAJI ISMAIL (BAGAN SERAI).
- „ DATUK DOMINIC JOSEPH PUTHUCHEARY (Nibong Tebal).
- „ TUAN RADIN MALLEH (Padas).
- „ PUAN HAJAH RAKIBAH BINTI HAJI ABDUL MANAP (Shah Alam).
- „ TUAN RICHARD RIOT ANAK JAEM (Serian).
- „ PUAN ROHANI BINTI ABD. KARIM (Santubong).
- „ TUAN RUHANIE BIN AHMAD (Parit Sulong).
- „ Y.B.M. TENGKU TAN SRI RAZALEIGH HAMZAH, D.K., P.S.M., S.P.M.K.,
• S.S.A.P., S.P.M.S. (Gua Musang).
- „ TUAN SAIDIN @ YUSOP BIN ADAM (Tanjong Karang).
- „ DR SANUSI BIN DAENG MARIOK (Rantau Panjang).
- „ TUAN SHAHIDAN BIN KASSIM, A.M.P. (Arau).
- „ TUAN SIM KWANG YANG (Bandar Kuching).
- „ PUAN SITI ZAINABON BINTI Aau BAKAR (Tebrau).
- „ TUAN S. S. SUBRAMANIAM, P.J.K., A.M.S. (Segamat).
- „ TUAN TAIMAN BIN LUMAING (Pensiangan).
- „ DATUK DANIEL TAJEM ANAK MIRI, P.N.B.S., J.M.N. (Sri Aman).
- „ TUAN TAN KOK WAI (Sungai Besi).
- „ DR TAN SENG GIAW (Keping).
- „ TUAN THOMAS SALANG SIDEN (Julau).
- „ TUAN WAHAB BIN SUHAIU (Batang Sadong).
- „ TUAN HAJI WAN MOHD. JAMIL BIN WAN MAHMOOD (Tumpat).
- „ WAN JUNAIDI BIN TUANKU JAAFAR (Batang Lupar).
- „ WAN HANAFIAH BIN WAN MAT SAMAN (Kota Setar).
- „ WAN OMAR BIN WAN NAJIB (Pasir Puteh).
- „ TUAN WEE CHOO KEONG (Bukit Bintang).
- „ TUAN WONG WING ON (Kampar).
- „ TUAN VUN SHIN CHOI @ JOSEPH VOON (Tanjong Aru).
- „ DATUK AMAR JAMES WONG KIM MIN (Bintulu).
- „ TUAN JASON WONG SING NANG (Lanang).
- „ TUAN WOON SEE CHIN, S.M.J., A.M.N., P.I.S. (Senai).
- „ TUAN GEOFFREY YEE LING FOOK (Tawau).
- „ TUAN YIM CHEE CHONG (Seremban).
- „ TUAN PHILIP YONG CHIEW LIP (Gaya)

DEWAN RAKYAT

PEGAWAI-PEGAWAI KANAN

Setiausaha Dewan Rakyat: Dato' Haji Wan Zahir bin Sheikh Abdul Rahman, D.P.M.P., I.S.M.

Ketua Penolong Setiausaha: Haji Abdul Rahim bin Abdul.

Penolong Setiausaha: Abdullah bin Abdul Wahab.

Penolong Setiausaha: Haji Ghazali bin Haji Abdul Hamid, A.M.N.

BAHAGIAN PENYATA RASMI PARLIMEN

Ketua Penyunting: Hj. Yahya bin Manap.

Penyunting Kanan: Haji Osman bin Sidik.

Penyunting: P.B. Menon.

Penolong Penyunting: Ramaswamy.

Penolong Penyunting: Shamsiah binti Md. Yusop.

Pelapor Perbahasan Parlimen:

Haji Suhor bin Husin.

Mohd. Saleh bin Mohd. Yusof.

Supiah binti Dewak.

Ismail bin Haji Hassan.

Hajah Kalsom binti Ghazali.

Mohamed bin Osman.

Norishah binti Mohd. Thani.

Zaharah binti Naim.

Su Soon Chuan.

Norwahidah binti Azizi.

Rozita binti Abd, Samad.

Jainah binti Sakimln.

BENTARA MESYUARAT

Mejar (B) Mohd. Kassim bin Hashim

MALAYSIA

DEWAN RAKYAT

Khamis, 20hb Disember, 1990

Mesyuarat dimulakan pada pukul 2.30 petang

DOA

(Tuan Yang di-Pertua
mempengerusikan Mesyuarat)

**JAWAPAN-JAWAPAN
MULUT BAGI
PERTANYAAN-
PERTANYAAN**

**LEBUHRAYA DUA HALA—
PEMBINAAN**

1. Tuan Haji Mohd. Shariff bin Jajang minta Menteri Kerja Raya menyatakan apakah Kerajaan bercadang untuk membina suatu rangkaian lebuhraya dua-hala menghubungi Johor Bahru, Melaka, Port Dickson, Bagan Lalang (Sepang), Morib (Kuala Langat) dan Pelabuhan Kelang bagi tujuan mempercepatkan pembangunan daerah-daerah dan kawasan di tepi pantai dan memberi kemudahan selesai bagi destinasi pelancongan. Jika ada rancangan, bilakah akan dilaksanakan dan berapakah anggaran pembiayaannya. Jika tidak, adakah Kerajaan bercadang memperbesarkan jalan yang sedia ada.

Timbalan Menteri Kerja Raya (Tuan Kerk Choo Ting): Tuan Yang di-Pertua, untuk makluman Ahli Yang Berhormat, Kementerian Kerjaraya belum ada rancangan untuk membina lebuhraya dua-hala menghubungi Johor Bahru, Melaka, Port Dickson, Bagan Lalang, Morib dan Pelabuhan Kelang seperti yang dikemukakan oleh Yang Berhormat berkenaan.

Sebagaimana Ahli Yang Berhormat sedia maklum, jalan yang sedia ada dari Johor Bahru ke Melaka telahpun dihubungi dengan Lebuhraya Utara-Selatan, dan untuk meneruskan ke Port Dickson dari Lebuhraya ini Kementerian Kerja Raya sedang menimbangkan cadangan membina projek Lebuhraya Sercmban-Port Dickson.

Tuan Haji Mohd Sharif bin Jajang: Tuan Yang di-Pertua, oleh kerana jalan yang menghubungi Johor Bahru, Port Dickson, Bagan Lalang dan Morib ini adalah kawasan-kawasan yang dikenalpasti di tepi pantai maka jalan-jalan yang sedia ada ini memanglah tidak bcrapa sesuai. Oleh hal yang demikian, apakah ada rancangan untuk dimasukkan di dalam Rancangan Malaysia Keenam aiau sebagainya?

Tuan Kerk Choo Ting: Tuan Yang di-Pertua, mengikm rekod di dalam Kementerian Kerja Raya belum ada rancangan seperti yang dikemukakan olch Ahli Yang Berhormat.

**BANGUNAN SRJK (C) BUKIT
PAGAR, TAPAH**

2. Dato' K. Kumaran minta Menteri Pcndidikan menyalakan:

- (a) sama ada beliau sedar keadaan fizikal bangunan SRJK(C) Bukii Pagar, Tapah yang dibina 40 tahun dahulu berada dalam keadaan amai uzur;

- (b) jika sedar, bilakah Kementerian bercadang membina semula bangunan tersebut memandangkan kelulusan telah lama diperolehi bagi membina semula sekolah tersebut; dan
- (c) apakah perkara yang menghalang pembinaan semula bangunan SRJK(C) Bukit Pagar itu.

Timbalan Menteri Pendidikan (Dr Leo Michael Toyad): Tuan Yang di-Periua, untuk makluman Ahli Yang Berhormat:

- (a) Kementerian Pendidikan memang sedar tentang keadaan fizikal bangunan SRJK(C) Bukit Pagar, Tapah dan juga sekolah-sekolah lain yang berada dalam keadaan uzur.
- (b) Mengenai pertanyaan bilakah Kementerian Pendidikan akan membina semula bangunan sekolah tersebut, sukalah dijelaskan di sini bahawa mengikut statistik, didapati sekolah ini tidak mengalami sebarang penambahan bilangan murid untuk jangkamasa lima tahun yang lepas. Namun begitu, Kementerian Pendidikan akan mengkaji tentang keperluan bangunan gantian setelah tnendapat laporan terperinci dari pihak Jabatan Kerja Raya mengenai keadaan bangunan yang ada sekarang. Jika didapati perlu, bangunan gantian tersebut akan dilaksanakan pada tahun 1991 secara projek kecil sekiranya peruntukan mencukupi.
- (c) Pemberian bantuan pembinaan kepada sesebuah sekolah itu adalah mcngikut keutamaan dan keperluan serta bergantung kepada peruntukan yang terhad.

BANJIR DI BELAKANG SRJK (C) THONG HON, TANJUNG TUALANG

3. Tuan Wong Wing On minta Menteri Perumahan dan Kerajaan Tempatan menyatakan sama ada beliau sedar penduduk-penduduk yang tinggal di belakang SRJK (Cina) Thong Hon, Tanjung Tualang, Perak Darul Ridzuan menghadapi masalah banjir yang kronik, jika ya, nyatakan langkah-langkah yang sedang dan akan diambil oleh Kerajaan untuk mengatasi masalah tersebut.

Timbalan Menteri Perumahan dan Kerajaan Tempatan (Tuan Haji Daud bin Dato' Haji Taha): Tuan Yang di-Pertua, banjir yang berlaku terhadap penduduk-penduduk yang tinggal di belakang Sekolah Rendah Jenis Kebangsaan (Cina) Thong Hon, Tanjung Tualang, Perak Darul Ridzuan sebenarnya adalah banjir kilat sahaja. Banjir kilat ini berlaku apabila hujan lebat. Longkang yang sedia ada adalah merupakan longkang tanah. Difahamkan bahawa Majlis Daerah Kinta Barat mempunyai rancangan untuk membina longkang yang lebih baik bagi mengatasi masalah banjir kilat ini pada tahun 1991.

Tuan Wong Wing On: Soalan tambahan. Bolehkah Yang Berhormat Timbalan Menteri memberitahu Dewan yang mulia ini berapa wang akan diperuntukkan oleh Majlis tersebut untuk mengatasi banjir kilat ini?

Tuan Haji Daud bin Dato' Haji Taha: Tuan Yang di-Pertua, buat masa ini Majlis Daerah Kinta Barat belum lagi dapat menentukan anggaran kos yang akan terlibat untuk membina longkang yang lebih baik bagi mengatasi banjir kilat ini. Ini adalah kerana kajian untuk membina longkang tersebut masih dijalankan oleh Jabatan Parit dan Saliran Perak, Apabila kajian itu siap, Majlis Daerah Kinta Barat akan cuba mendapatkan peruntukan daripada berbagai-bagai punca seperti Kerajaan Persekutuan ataupun peruntukan Wakil Rakyat.

JAWATANKUASA KERJA KESELAMATAN NEGERI— PENGURUSI

4. Tuan Haji Buniyamin bin Yaakob minta Menteri Dalam Negeri menyatakan siapakah Pengerusi Majlis Keselamatan di negeri-negeri dan apakah kriteria yang diperlukan dan muslihat yang diambil kira dalam menentukan perlantikan seorang pengerusi Majlis Keselamatan Negeri.

Timbalan Menteri Dalam Negeri (Dato' Megat Junid bin Megat Ayob): Tuan Yang di-Pertua, untuk makluman Ahli Yang Berhormat, lidak wujud Majlis Keselamatan di negeri-negeri. Apa yang dimaksudkan ialah Jawatankuasa Kerja Keselamatan Negeri atau dengan huruf pendek JKKN. Pengerusi Jawatankuasa Kerja Keselamatan Negeri atau JKKN di negeri-negeri ialah Setiausaha Kerajaan Negeri, sepertimana yang telah ditetapkan dalam arahan Majlis Keselamatan Negara No.1 bertarikh 31hb Julai, 1971 yang ditandatangani oleh Yang Amat Berhormat Perdana Menteri selaku Pengarah Gerakan Negara.

Bagi negeri-negeri tertentu terutamanya yang hadapi masalah keselamatan, Yang Amat Berhormat Menteri Besar dan Yang Amat Berhormat Ketua Menteri juga boleh mempengerusikan Mesyuarat-mesyuarat Jawatankuasa Kerja Keselamatan Negeri. Walau bagaimanapun, Pengarah Gerakan, iaitu Yang Amat Berhormat Perdana Menteri, boleh meminda perlantikan tersebut untuk disesuaikan dengan keadaan di dalam negeri-negeri berkenaan, jika perlu.

Tuan Haji Sukri bin Haji Mohamed: Soalan tambahan, Tuan Yang di-Pertua. Tadi Yang Berhormat Timbalan Menteri telah mengatakan bahawa di dalam kawasan-kawasan di mana negeri yang mempunyai masalah

keselamatan maka Menteri Besar bolehlah mempengerusikan Mesyuarat Jawatankuasa Keselamatan Negeri. Persoalan saya ialah oleh kerana Yang Amat Berhormat Menteri Besar Kelantan telah tidak mempengerusikan Jawatankuasa ini, apakah negeri Kelantan bukan merupakan negeri yang mana keselamatannya adalah penting dan merupakan negeri yang tidak mempunyai masalah keselamatan?

Dato' Megat Junid bin Megat Ayob: Tuan Yang di-Pertua, selain daripada soalan keselamatan, kita juga mengambil kira keadaan dan suasana yang ada. Disebabkan oleh keadaan dan suasana yang ada pada hari ini maka Kerajaan Pusat merasakan bahawa hal ehwal keselamatan bagi negeri Kelantan biarlah dipegang oleh Kerajaan Pusat buat sementara.

Tuan Ahmad Shukri bin Haji Hassan: Soalan tambahan, Tuan Yang di-Pertua. Seorang Menteri Besar ataupun seorang Ketua Menteri adalah Ketua Eksekutif di negeri masing-masing di mana bidang kuasanya meliputi pembangunan dan keselamatan. Adakah tidak wajar bagi seorang Menteri Besar dan memang wajar bagi seorang Menteri Besar ataupun seorang Ketua Menteri mempengerusikan Jawatankuasa Kerja Keselamatan Negeri (JKKN) ini dan amat tidak wajar bagi seorang yang tidak berpijak di bumi itu sama ada di Kelantan, misalnya, ataupun di Sabah, misalnya, mempengerusikan majlis JKKN itu?

Dato' Megat Junid bin Megat Ayob: Tuan Yang di-Pertua, saya bersetuju dengan pendapat Yang Berhormat itu tetapi seperti saya kata tadi, hakikatnya kita kena menerima bahawa keadaan dan suasana selepas pilihanraya ini maka Yang Amat Berhormat Perdana Menteri selaku Pengarah merasakan.....

Tuan Ahmad Shukri bin Haji Hassan: Minta penjelasan.

Tuan Yang di-Pertua: Nanti sekejap! Dalam soal Jawab Mulut ini Udak ada penjelasan.

Dato' Megat Junid bin Megat Ayob: bahawa Pengerusi bagi negeri Kelantan dan negeri Sabah biarlah dilantik oleh Yang Amat Berhormat Perdana Menteri sendiri selaku Pengarah Gerakan Negara.

Tuan Yang di-Pertua: Yang Berhormat Tuan S.S. Subramaniam.

(Soalan No. 5 Y.B. Tuan S.S. Subramaniam tidak hadir)

UNIVERSITI MALAYA—DISIPLIN TERHADAP TENAGA AKADEMIK

6. Dr Tan Seng Giaw minta Menteri Pendidikan menyatakan:

- (a) sejauh manakah ia benar bahawa tindakan disiplin telah atau sedang diambil terhadap tenaga akademik yang terlibat dalam aktiviti jenayah/penipuan seperti membolot kredit kaji selidik pelajar sebagai usaha sendiri, menyimpan wang yang didermakan kepada program pelajar dan sebagainya di Universiti Malaya;
- (b) jika benar, berapa orang pensyarahkah yang telah dikenakan tindakan disiplin atau sedang disiasat. Apakah jawatan-jawatan yang disandang oleh mereka ini. Apakah kesalahan yang didakwa telah dilakukan oleh mereka yang sedang disiasat atau dikenakan tindakan disiplin. Di Fakulti-fakulti manakah kes-kes ini berlaku? Semenjak bilakah aktiviti-aktiviti yang tidak sihat ini bermula? Bila dan bagaimanakah ia berjaya dikesan? Jika siasatan masih berjalan, sudah berapa lamakah siasatan sudah berlangsung dan bilakah siasatan mungkin tamat;
- (c) apakah bentuk tindakan disiplin yang boleh diambil terhadap

seseorang pensyarah yang didapati melakukan kesalahan-kesalahan ini. Apakah prosedur standard untuk menerima aduan, menyiasat kebenaran dan seterusnya mengambil tindakan disiplin, jika perlu dalam perkara-perkara ini. Apakah peranan Senat Universiti dalam kes-kes ini di peringkat-peringkat siasatan diarahkan dibuat, perjalanan siasatan dan selepas siasatan siap diselesaikan; dan

- (d) selama ini, adakah kes-kes seperti ini pernah berlaku di mana-mana universiti tempatan. Jika ada, bilakah kes-kes itu berlaku. Apakah butir-butir terperinci seperti jenis kesalahan, jawatan yang disandang, fakulti yang terlibat, tindakan disiplin yang diambil, universiti yang terlibat, tempoh masa pesalah terlibat sebelum dikesan, cara bagaimana rahsia terbongkar, jika melihatkan wang, jumlah yang dibolot, dan di mana boleh nama-nama mereka yang terlibat dalam setiap satu kes ini.

Dr Leo Michael Toyad: Tuan Yang di-Pertua, untuk makluman Ahli Yang Berhormat:

- (a) Kementerian Pendidikan belum menerima sebarang laporan kes-kes tersebut seperti yang didakwakan oleh Ahli Yang Berhormat. Walau bagaimanapun, Kementerian Pendidikan dan pihak pengurusan universiti sentiasa mengawasi dan meneliti supaya perkara-perkara tersebut tidak akan berlaku.
- (b) Kementerian Pendidikan mempunyai kepercayaan penuh terhadap pengurusan atasan universiti untuk memastikan supaya tuduhan seperti yang diutarakan oleh Yang Berhormat ini tidak berlaku di universiti.

- (c) Untuk makluman Yang Berhormat, Akta Universiti dan status universiti serta peraturan tata tertibnya mempunyai peruntukan yang cukup bagi membolehkan universiti mengambil tindakan sekiranya ada mereka yang terlibat dalam kes-kes yang disebutkan oleh Yang Berhormat itu berlaku.
- (d) Kementerian Pendidikan menaruh harapan penuh kepercayaan kepada pengurusan atasan universiti untuk memastikan bahawa kakitangan akademik yang akan dilantik dan yang sedang berkhidmat diingati supaya mereka dapat menjalankan perkhidmatan mereka mengikut lunas-lunas yang diperlukan daripada kakitangan akademik. Setakat ini tiada kakitangan akademik yang terlibat dengan perkara-perkara yang timbulkan.

Dr Tan Seng Giaw: Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Adakah Yang Berhormat sedar bahawa sejak siasatan dijalankan ke atas Naib Canselor Professor Syed Hussein Alatas bahawa tindakan telahpun diambil oleh pihak yang tertentu untuk membuat siasatan ke atas beliau dan juga orang-orang yang lain. Bukankah ini melanggar dengan Akta Universiti yang telahpun disebutkan oleh Yang Berhormat tadi? Dan adakah Yang Berhormat itu bercadang untuk meminda Akta Universiti ini untuk memperkuasakan disiplin.

Dr Leo Michael Toyad: Tuan Yang di-Pertua, soalan pertama adalah kes yang spesifik itu tidaklah terlibat dengan soalan yang dikemukakan oleh Yang Berhormat tadi.

Keduanya, kita tidak perlu untuk memperkuatkan lagi talatertib dari segi disiplin di dalam Akta Universiti kita, kerana kemudahan-kemudahan dan

peruntukan-peruntukan telahpun sedia ada dalam senarai-senarai di bawah Akta Universiti dan statut universiti sekarang.

DOKTOR PAKAR— KEKURANGAN

7. Tuan Nurnikman bin Abdullah minta Menteri Kesihatan menyatakan adakah Kerajaan bercadang untuk mengambil doktor-doktor dari luar negara bagi menampung kekurangan doktor di Malaysia, khususnya di bidang kepakaran. Berapakah bilangan doktor yang masih kurang yang diperlukan oleh Malaysia?

Timbalan Menteri Kesihatan (Tuan Mohamed Farid bin Ariffin: Tuan Yang di-Pertua, Kerajaan memang bercadang untuk mengambil doktor-doktor pakar daripada luar negeri untuk menampung kekurangan doktor pakar di Malaysia. Berkenaan dengan kekurangan doktor pula pada masa ini untuk mencapai kadar seorang doktor bagi setiap 2,200 penduduk, negara masih kekurangan sebanyak 1,036 doktor.

Tuan Haji Ibrahim bin Jendol: Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Adakah Kementerian sedar terdapat ramai di kalangan pakar-pakar doktor kita yang bertugas di luar negeri ataupun yang lari meninggalkan negara kita dan mendapat permanent residence di negara-negara luar? Dan kalau ini benar, apakah sebab-sebabnya mereka ini berbuai demikian?

Tuan Mohamed Karid bin Ariffin: Tuan Yang di-Pertua, kita sedar, tetapi kita tidak ada angka-angka yang menunjukkan bahawa kebanyakan mereka ada di luar negeri. Sebab-sebab itu adalah sebab-sebab peribadi.

Tuan Wong Wing On: Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Apakah jenis kepakaran yang paling kurang di Malaysia?

Tuan Mohamed Farid bin Ariffin:

Tuan Yang di-Pertua, sebenarnya kita kekurangan dalam banyak bidang, tetapi oleh kerana angka-angka yang diminta itu tidak ada pada saya, saya minta izin untuk memberi jawapan secara bertulis.

Tuan Yang di-Pertua: Yang Berhormat Tuan Chian Heng Kai.

(Soalan No. 8 Y.B. Tuan Chian Heng Kai tidak hadir)

KELAS PEMBELAJARAN DI KOTA BELUD

9. Tuan Maidom P. Pansai minta Menteri Pendidikan menyatakan sama ada Kerajaan boleh mcm pertimbangkan untuk mengadakan kelas pelajaran dari tahun 1 hingga tahun 3 dengan menggunakan bangunan Balai Raya Kampung Pinolobuh, Kota Belud sementara menunggu kelulusan pembinaan bangunan sekolahnya sepcrri yang pernah dibuat di Kampung Podos, Kota Belud.

Dr Leo Michael Toyad: Tuan Yang di-Pertua, untuk makluman Ahli Yang Berhormat, Kementerian Pendidikan akan mengkaji cadangan Ahli Yang Berhormat itu dan jika didapati sesuai serta munasabah maka cadangan berkenaan kita akan laksanakan. Walau bagaimanapun, buat masa ini didapati bahawa sekolah-sekolah yang bcrdckatan masih boleh menampung bilangan murid-murid yang ada.

Tuan Haji Wan Mohd. Jamil bin Wan Mahmood: Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Yang Berhormat Timbalan Menteri, apakah pcrsoalan yang sama tidak dihadapi oleh sekolah-sekolah di lempat yang lain di scluruh negara kita ini?

Tuan Yang di-Pertua: Yang Berhormat, itu am sangat. Am sangat pertanyaan tambahan itu. Cubaspesifik.

Tuan Haji Wan Mohd. Jamil bin Wan Mahmood: Itulah soalnya. (Ketawa)

BANJIR KILAT DI KAMPUNG BARU, PASIR PINJI, IPOH

10. Tuan Kerk Kim Hock minta Menteri Perumahan dan Kerajaan Tempatan menyatakan apakah jenis bantuan yang telah/akan diberikan oleh Kerajaan Pusat kepada Dewan Bandaraya Ipoh dan Kerajaan Negeri Pcrak untuk mengatasi masalah banjir kilat di kawasan pilihanraya Pasir Pinji, Pcrak.

Timbalan Menteri Perumahan dan Kerajaan Tempatan (Tuan Haji Daud bin Dato' Haji Taha): Tuan Yang di-Pertua, dari siasatan Kementerian ini masalah banjir kilat yang berlaku di Kampung Baru, Pasir Pinji, Ipoh diakibatkan olch tindakan tuan-tuan punya tanah yang membina struktur tambahan di bahagian belakang rumah mereka sehingga ke parit tanah. Ini menyebabkan pengaliran air terganggu lebih-lebih lagi semasa hujan lebat yang mengakibatkan banjir kilat berlaku. Saya difahamkan bahawa Majlis Bandaraya Ipoh sedang berusaha untuk mengatasi masalah ini. Salah satu tindakan yang mungkin diambil ialah meruntuhkan binaan-binaan belakang rumah yang menyekat pengaliran sempurna air. Tiada apa-apa bantuan yang disediakan oleh Kerajaan Pusat kepada Majlis Bandaraya Ipoh untuk mengatasi masalah ini oleh kcrana masalah ini bersifat khusus dan setempat. Masalah ini mungkin dapat diatasi dengan kerjasama dari tuan-tuan punya rumah di kawasan tersebut supaya memastikan peparitan air berjalan dan tidak terganggu.

Tuan Kerk Kim Hock: Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Bukankah kekurangan peruntukan merupakan satu masalah di mana Kerajaan Tempatan tidak dapal mengatasi masalah banjir kilat. Saya berharap Yang Berhormat Timbalan Menteri dapat menjawab soalan saya dengan lengkap dan memberikan berapakah peruntukan yang sanggup dikeluarkan oleh Kementerian kerana saya mendapati bahawa Yang

Berhormat Menteri, ini pernah berlaku di Dewan ini, di mana semasa beliau menjawab soalan saya, beliau menjawab dengan secara ringkas dan am. Seielah menjawab soalan saya, beliau memberi jawapan yang lengkap kepada suratkhbar dan saya rasa ini tidak elok.

Tuan Haji Daud bin Dato' Haji

Taha: Tuan Yang di-Pertua, bantuan kepada kampung-kampung baru khususnya di Pasir Pinji ada diberikan selain daripada mengatasi banjir kilat ini, misalnya peruntukan untuk menaikkan taraf jalan tar, membina khemah dan sebagainya. Itu diberikan sebagai bantuan kepada Kampung Baru, Pasir Pinji. Masalah banjir kilat di tempat ini ialah tempat yang khusus dan ianya bolch diperbetulkan sekiranya ada sifal tanggungjawab daripada penduduk-penduduk sendiri. Walau bagaimanapun, sepertimana yang saya katakan tadi pihak Bandaraya Ipoh sedang mengkaji untuk menyelesaikan masalah ini.

Tuan Lau Dak Kee: Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Adakah benar banjir kilat di kawasan Pasir Pinji disbabkan pembinaan Lebuhraya Ipoh/Changkat Jering yang menyebabkan dasar sungai itu telah bertambah tinggi di mana banjir kilat itu sering berlaku. Jika benar, apakah langkah-langkah Kerajaan akan ambil untuk pertama, menuntut ganti-rugi daripada pemborong lebuhraya tersebut itu?

Kedua, apakah pampasan akan diberi kepada penghuni-penghuni yang duduk di sekitar sungai di dalam kawasan Pasir Pinji ini disebabkan mereka kena rugi yang teruk kerana banjir yang disebabkan oleh pihak yang tenentu?

Tuan Haji Daud bin Dato' Haji

Taha: Tuan Yang di-Pertua, saya difahamkan tidak benar.

Tuan Yang di-Pertua: Tuan Lim Hock Seng.

(Soalan No. 11 Y.B. Tuan Lim Hock Seng tidak hadir)

**DEKAN DAN TIMBALAN DEKAN
UNIVERSITI—PERLANTIKAN**

12. Tuan Lim Guan Eng minta Menteri Pendidikan menyatakan:

- (a) mengapa Associate Professor Dr Arichandran dan Dr Mohamed Nor dipecat dari jawatan mereka masing-masing iaitu Dekan Fakulti Kejuruteraan dan Timbalan Dekan Fakulti Pergigian Universiti Malaya (UM);
- (b) sama ada beliau dirundingkan dahulu sebelum pemecatan itu dibuat;
- (c) sama ada ini bermakna semua lantikan yang dibuat oleh Naib Canselor Profesor Syed Hussein Al-Attas akan dibatalkan dan sistem lantikan diubah berteraskan "quota" bukan pencapaian akademik yang cemerlang; dan
- (d) sama ada Profesor Syed Hussein akan ditamatkan perkhidmatannya sebagai Naib Canselor UM.

Dr Leo Michael Toyad: Tuan Yang di-Pertua, untuk makluman Ahli Yang Berhormat, pihak Universiti sentiasa memastikan khidmat ahli-ahli Fakulti yang berkualiti diperolehi untuk memimpin Fakulti masing-masing. Perlantikan Dekan dan Timbalan Dekan adalah dipilih daripada ahli-ahli akademik yang dapat memenuhi hasrat keccmerlangan yang diperlukan oleh scsebuah Fakulti dan Universiti.

Jawapan untuk soalan (b) dan (c), perlantikan dan pemecatan Dekan serta Timbalan Dekan adalah di bawah bidangkuasa Naib Canselor di bawah Clause 18 Perlembagaan Universiti bagi menentukan ahli-ahli akademik yang berwibawa dan cemerlang dipilih untuk menjawat jawatan terscbut.

Jawapan untuk soalan (d), Profesor Syed Hussein Al-Attas, Naib Canselor Universiti Malaya diberi cuti penyelesaian dan disusuli dengan cuti khas.

Tuan Haji Sukri bin Haji Mohamed: Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Seperti yang dimaklumkan oleh Yang Berhormat Timbalan Menteri tadi berhubung dengan soalan (d), bahawa Profesor Syed Hussein sedang menjalani pengajian lanjutan. Persoalan saya ialah dahulu kita pernah dengar bahawa profesor yang sama telah digelidih rumahnya oleh satu pasukan Kastam yang dikatakan telah melibatkan barang-barang melarikan cukai dan sebagainya. Soalan saya apa yang terjadi dengan kes ini sekarang?

Dr Leo Michael Toyad: Tuan Yang di-Pertua, untuk menjawab soalan Yang Berhormat berkenaan soalan yang pertama tadi, saya tidak menyatakan bahawa beliau telah ditamatkan perkhidmatan. Saya cuma jawabkan bahawa beliau diberi cuti penyaliran dan disusuli dengan cuti khas. Atas khabar-khabar dari suratkhbar Yang Berhormat dengar itu bahawa ada siasatan yang lain, bila ada laporan rasmi, sama-sama kita tunggu.

Tuan Lim Guan Eng: Tuan Yang di-Pertua, saya rasa Yang Berhormat Timbalan Menteri Pendidikan sedar bahawa terdapat perasaan bimbang di kalangan dunia akademik bahawa perlantikan untuk jawatan Professor dan Associate Professor bukanlah berteraskan pencapaian akademik atau prestasi akademik mereka tetapi berteraskan sebab-sebab yang lain seperti sebab-sebab politik. Mengapa saya menunjukan soalan ini, Tuan Yang di-Pertua, ialah.

Tuan Yang di-Pertua: Yang Berhormat, sila tanya.

Tuan Lim Guan Eng:..... samaada Associate Professor Dr Arichandran dan Dr Mohamed Nor yang dipecat daripada jawatan mereka masing-masing dipecat oleh sebab politik terutama Associate Professor Dr Arichandran di mana beliau menerima satu surat rasmi daripada Pemangku Naib Canselor Universiti

Malaya yang menyatakan bahawa sebab beliau dipecat adalah kerana beliau tidak disokong, tidak diterima oleh sekumpulan Pensyarah-pensyarah Melayu di Universiti Malaya. Saya rasa Yang Berhormat Timbalan Menteri Pendidikan mempunyai salinan surat rasmi itu. Kalau ini telah berlaku, bagaimanakah perlantikan boleh dibuat berteraskan prestasi akademik? Adakah ini bercanggah dengan satu prinsip utama perantaraan kepada jawatari-jawatan di universiti?

Yang kedua, Tuan Yang di-Pertua, sama ada pihak Kementerian menyokong dasar yang telah dibuat yang bukan berteraskan pencapaian akademik tetapi berteraskan "quota" mengikut kaum atau mengikut selera setengah-setengah golongan pensyarah yang berkuasa di Universiti Malaya kerana mereka rapat dan mirip dengan pemimpin-pemimpin politik tertentu termasuk mungkin Yang Berhormat Menteri Pendidikan yang ada di sini.

Menteri Pendidikan (Dato' Seri Anwar bin Ibrahim): Tuan Yang di-Pertua, pertama saya hendak jelaskan kepada Ahli Yang Berhormat kekeliruan yang nyata dan juga kejahilan beliau tentang perbezaan perlantikan Dekan dan Profesor.

Perlantikan Dekan adalah untuk pengurusan dan pentadbiran Universiti atau Pakulli berkenaan, Perlantikan menjawat jawatan Associate Professor, Profesor Madya dan Profesor berlandaskan kepada penguasaan dan prestasi akademik. Saya ingin menafikan dengan sekeras-kerasnya beberapa perlantikan Profesor Madya atau Profesor dipengaruhi oleh kepentingan politik. Saya ingin juga menekankan bahawa soalan itu sebenarnya memberi gambaran bahawa setiap tindakan yang diambil kepada seorang Profesor bukan Melayu namanya politik. Kalau orang Melayu dinaikkan, maknanya mereka tidak layak atas kepentingan akademik. (Tepuk) Ini pandangan DAP dan pandangan ini sebenarnya terpancar dari sikap perkauman yang tebal. Ini yang kedua, biar saya jawab.

Tuan Lim Guan Eng: (*Bangun*)

Tuan Yang di-Pertua: Yang Berhormat Kota Melaka, sila dengar dahulu. Nantilah! Nantilah! Kota Melaka, sila duduk!

Dato' Seri Anwar bin Ibrahim: Tuan Yang di-Pertua, perkembangan di Universiti Malaya membuktikan bahawa kalangan tertentu di luar kampus mengikuti dan saya tidak merasa kesal kalau pandangan dan kritikan ini dikemukakan benar-benar di atas kepentingan akademik. Bila beberapa Dekan Melayu disingkir atau diminta berhenti dari jawatan, ia tidak menarik minat orang-orang politik DAP. Bila beberapa jawatan Dekan bukan Melayu diminta meletak jawatan, ia menjadi isu besar DAP. Ini yang saya kesalkan. Kalau pandangan yang mereka kemukakan benar-benar atas kepentingan pengurusan dan pentadbiran universiti dan pertimbangan akademik tanpa mengira kaum, saya akan menerima baik teguran mereka.

Kedua, soalan mengenai daftar yang sedemikian diteruskan di universiti, saya sekali lagi ingin menafikan. Kuota di universiti hanya merujuk kepada pengambilan mahasiswa, kuota universiti juga merujuk kepada pengambilan tenaga pengajar tetapi tidak pernah mana-mana universiti mempertimbangkan faktor kuota dalam perlantikan Profesor Madya atau Profesor di universiti. Saya jelaskan perkara ini kerana saya tidak mahu ada anggapan, sebaik sahaja seorang tokoh akademik Melayu dilantik menjadi Profesor Madya dan Profesor, ada andaian seolah-olah mereka tidak layak dan ini satu sikap yang salah dan sikap yang mesti dihapuskan di kalangan pemikiran parti Pembangkang terutamanya.

Tuan Lim Guan Eng: Tuan Yang di-Pertua, 36(6) bahawa Yang Berhormat Menteri Pendidikan telah mengeluarkan sangkaan jahat terhadap saya kerana saya mempersoalkan bahawa dua orang

Profesor, seorang Dr Arichandran dan seorang Dr Mohamed Nor. Saya tidak timbulkan tentang perasaan kaum. Masalah kaum tidak timbul di sini. (*Tepuk*) Yang menimbulkan masalah kaum ialah Yang Berhormat Menteri Pendidikan. (*Disampuk*) Saya bertanya sama ada Dr Mohamed Nor dipecat kerana ia tidak rapat dengan orang-orang politik UMNO termasuk Yang Berhormat Menteri Pendidikan, itu sahaja. Saya tidak menimbulkan masalah kaum, atau mungkin Yang Berhormat Menteri Pendidikan menganggap bahawa Mohamed Nor sebagai seorang bukan Melayu, itu saya tidak tahulah. Dr Mohamed Nor bukan seorang Melayukah? (*Tepuk*) Masalah kaum tidak timbul di sini. Mengapakah seringkali hendak mengatakan bahawa sikap DAP hanya memperjuangkan orang bukan Melayu. Orang Melayu pun ada di sini, Janganlah mengeluarkan filnah di sini.

Dato' Seri Anwar bin Ibrahim: Orang Melayu yang macam mana DAP perjuangkan, saya hendak tanya. Memang ada, tetapi yang macam mana? Ada soalan yang saya hendak jawab. (*Disampuk*) Relax, relax, dia tanya kita jawablah, relax, relax. Terima kasih.

Soalan ditanya mengenai Dr Arichandran dan Dr Mohamed Nor tetapi bila soalan dikemukakan, terutamanya Profesor Arichandran kerana Dr Mohamed Nor, kedudukannya less important. (*Disampuk*) Kedua, saya hendak jelaskan dari maklumat yang saya perolehi, kedua-duanya tidak timbul soalan pemecatan, diminta meninggalkan jawatan dan ini perkara biasa. Dekan-dekan Melayu sebelum ini diminta meninggalkan jawatan, Dekan-dekan Melayu sebelum ini diminta untuk mengambil sabbatical leave, tiada application. Mengapa perkara ini tidak menjadi isu. Sebaik sahaja Profesor Arichandran diminta untuk meninggalkan jawatan, ia menjadi isu besar. Ini yang saya hendak bertanya, termasuk Mohamed Nor. Mohamed Nor ini dia tumpang begitu sahaja, macam Ahmad Nor DAPlah. (*Ketawa*)

Tuan Lim Guan Eng: Kedua-dua kontrak mereka masih belum penuh masa lagi tetapi mereka dipecat. Kontrak mereka dikoyak, the contract was torn, just like that.

Dato' Seri Anwar bin Ibrahim: Koyak tidaklah.

Tuan Lim Guan Eng: Saya tidak tahu samaada saguhati secara kewangan, tetapi dari segi prestij, dari segi nama baik mereka.

Dato' Seri Anwar bin Ibrahim: Sebelum ini pun ada Dekan-dekan yang belum tamat jawatan mereka, kebetulan orang Melayu diminta berhenti, diganii, Perkara ini berlaku. Saya tanyakan mengapa ini tidak menjadi isu politik. Bagi saya, ini kuasa dan budibicara Naib Canselor dan Pemangku Naib Canselor, saya tidak berminat untuk campur urusan perlantikan Profesor Madya, Profesor dan Dekan. Saya hanya memberi nasihat supaya perlantikan ataupun permintaan untuk memberhentikan dibuat secara teratur. Tetapi keputusan tanggungjawab itu sepenuhnya adalah tanggungjawab universiti berkenaan.

Tuan Lim Guan Eng: *(Bangun)*

Tuan Yang di-Pertua: Yang Berhormat Kota Melaka, cukuplah. Yang Berhormat Tuan Fong Kui Lan.

HUTANG KERAJAAN PERSEKUTUAN

13. Tuan Fong Kui Lan minla Menteri Kewangan menyatakan:

- (a) hutang negara untuk tahun-tahun 1987, 1988, 1989 dan tempoh hingga 31-10-1990;
- (b) jumlah hutang Kerajaan Persekutuan untuk tahun-tahun 1987, 1988, 1989 dan tempoh sehingga 31-10-1990;
- (c) amaun hutang dalam dan luar negeri tempoh tersebut; dan

- (d) amaun yang dibelanjakan oleh Kerajaan untuk perkhidmatan pinjaman termasuk bayaran faedah bagi tempoh tersebut.

Timbalan Menteri Kewangan (Tuan Abdul Ghani bin Othman): Tuan Yang di-Pertua,

- (a) untuk makluman Ahli Yang Berhormat, jumlah hutang negara adalah meliputi Hutang Luar Kerajaan Persekutuan, Perusahaan Awam Bukan Kewangan dan Sektor Swasta. Berasaskan di atas, jumlah hutang negara bagi tahun 1987 ialah \$50.3 bilion dan berkurang menjadi \$46.9 bilion pada tahun 1988 dan seterusnya menjadi \$41.9 bilion bagi tahun 1989. Untuk makluman Ahli Yang Berhormat, hutang luar negara hanya berjumlah \$40 bilion pada bulan Jun 1990. Adalah jelas bahawa Kerajaan sentiasa mengawasi jumlah pinjaman luar negara supaya kita tidak menghadapi masalah beban hutang pada masa yang akan datang;

- (b)&(c) bagi menjawab soalan-soalan (b) dan (c), Ahli Yang Berhormat dimaklumkan bahawa jumlah hutang Kerajaan Persekutuan adalah seperti berikut. Bagi tahun 1987, jumlah hutang ialah \$82.0 bilion terbahagi kepada \$27.6 bilion hutang luar negeri dan \$54.4 bilion hutang dalam negeri. Jumlah hutang Kerajaan Persekutuan bagi tahun 1988 ialah \$86.8 bilion terbahagi kepada \$25.9 bilion hutang luar negeri dan \$60.9 bilion hutang dalam negeri. Bagi tahun 1989 pula, jumlah hutang adalah \$89.6 bilion

meliputi \$24.0 bilion hutang luar negeri dan \$65.6 bilion hutang dalam negeri. Setakat 31.10.1990, jumlah masih berhutang ialah \$94.1 bilion meliputi \$25.2 bilion hutang luar negeri dan \$68.9 bilion hutang dalam negeri.

- (d) Seperti Ahli Yang Berhormat sedia maklum bahawa amaun yang dibelanjakan untuk perkhidmatan pinjaman adalah untuk membayar balik pinjaman dan juga bayaran faedah atas pinjaman yang sedia ada. Bagi tahun 1987, jumlah bayaran perkhidmatan hutang ialah \$18.6 bilion yang mana \$12.9 bilion adalah bayaran balik pinjaman dan \$5.7 bilion bayaran faedah. Jumlah yang telah dibayar bagi tahun 1988 ialah \$24.1 bilion meliputi \$17.9 bilion untuk bayaran balik pinjaman dan \$6.2 bilion untuk bayaran faedah. Bagi tahun 1989 pula, jumlah bayaran perkhidmatan hutang adalah \$21.8 bilion meliputi \$15.1 bilion untuk bayaran balik dan \$6.7 bilion untuk bayaran faedah. Setakat 31.10.90, jumlah bayaran hutang ialah \$16.8 bilion meliputi \$12.0 bilion untuk bayaran balik pinjaman dan \$4.8 bilion untuk bayaran faedah.

Dr Tan Seng Giaw: Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Dengan negara ini dibanjiri dengan wang minyak mentah sekarang ini, adakah Kerajaan bercadang untuk membayar balik dengan lebih awal lagi, kalau demikian, berapa banyak akan dibayar balik dalam tahun akan datang? Bolehkah Yang Berhormat menerangkan peratusan dengan secara kasar sahaja pinjaman projek-projek spesifik ataupun daripada pasaran pinjaman dunia?

Tuan Abdul Ghani bin Othman:

Tuan Yang di-Pertua, wang yang dapat kita nikmati daripada naiknya harga minyak merupakan durian runtuh untuk negara dan Perbendaharaan Negara. Kita tidak memerlukan durian runtuh seperti detnikian untuk membayar hutang kita. Apa yang telah dilaksanakan sejak empat lima tahun yang lalu ialah dengan menggunakan budibicara yang penuh rasa tanggungjawab untuk memastikan bahawa hutang tidak menjadi beban kepada rakyat yang ada pada hari ini dan untuk generasi yang akan datang.

Oleh yang demikian pengendalian hutang dengan cara bayaran balik telahpun dilaksanakan melalui sumber-sumber khususnya mengembeling sumber kewangan daripada pasaran tempatan terutama sekali dan daripada sumber tempatan digunakan untuk membayar balik sebahagian daripada hutang-hutang yang dianggap bebannya tinggi. Daripada sumber-sumber seperti menyenaraikan Syarikat Telekom Malaysia membawa pulangan tidak kurang \$2.5 bilion dan sebahagian besar daripada sumber tersebut digunakan untuk melepaskan apa juga jaminan dan beban hutang bukan sahaja pihak Kerajaan tetapi syarikat yang berkenaan.

Jadi, Tuan Yang di-Pertua, saya menegaskan di sini bahawa sumber daripada hasil minyak tidak menjadi sebab mengapa kita berjaya mengendalikan masalah hutang hingga kini dan jika sekiranya itu adalah kekuatan yang ada pada kita untuk masa-masa depan ia akan digunakan dengan sebaik-baiknya untuk pembangunan negara.

Mengenai sumber mana yang penting saya ingin maklumkan kepada Yang Berhormat bahawa sumber yang utama adalah daripada sumber pasaran terbuka. Kalau kita hendak ambil tahun yang tertentu, contohnya 1989 daripada pinjaman pasaran terbuka untuk luar negeri nilai pinjaman ialah \$16.4 bilion. Pinjaman dalam bentuk projek sama ada daripada institusi seperti Bank Dunia, IMF atau Asian Development Bank \$7.1 bilion.

Lagi sekali saya ingin membuat rumusan di sini bahawa hakikat kita mendapat pinjaman daripada pasaran terbuka membuktikan bahawa credit worthiness untuk negara kita adalah amat tinggi di peringkat pasaran antara-bangsa.

Tuan Shahidan bin Kassim: Tuan Yang di-Pertua, soalan lambahan. Walaupun soalan ini akan dijawab dalam soalan yang berikutnya tetapi sebab ini peluang bercakap payah dapat, Tuan Yang di-Pertua. Saya ingin bertanya mengapakah pihak Pembangkang tidak mahu bertanya hutang negara sebelum tahun 1984. Mengapakah tiap-tiap kali soalan ditimbulkan mereka hanya bertanya hutang negara yang dibuat selepas 1984. Adakah oleh kerana orang yang terlibat menjadi Menteri Kewangan pada masa tersebut sekarang ini sudah bergabung, dengan mereka hingga menyebabkan mereka takut untuk bertanya siapa yang sebenarnya membuat hutang yang banyak.

Jadi saya ingin beritanya kepada Yang Berhormat adakah kita hendak bentuk satu Suruhanjaya DiRaja yang selalu dilaung-laungkan oleh DAP untuk menyiasat tentang pengurusan kewangan yang dibuat oleh bekas Menteri Kewangan yang lama. Mahu tidak?

Tuan Abdul Ghani bin Othman: Tuan Yang di-Pertua, tahun 1984 adalah tahun di mana membezakan cara menguruskan hutang negara. Kebetulan tahun 1984 Yang Berhormat Menteri Kewangan yang ada mengambil alih Kementerian Kewangan. Saya ingin maklumkan beberapa fakta seperti berikut untuk membezakan antara sebelum dan selepas 1984.

Pada keseluruhannya sebelum tahun 1984 cara mengendalikan hutang akhirnya membawa masalah kepada negara. Selepas 1984 pada keseluruhannya ialah untuk menyelesaikan masalah beban hutang untuk negara. (*Tepuk*)

Saya ingin memberi fakta-fakta seperti berikut.

Daripada tahun 1981 hingga 1984, tahun demi tahun pada puratanya \$4 bilion bertambah tahun demi tahun hutang daripada luar negara dan pada kadar yang dianggap rata-rata tinggi dan juga exposure terhadap Yen yang agak tidak ada hadnya. Oleh kerana perambahan yang agak banyak pada puratanya dari segi absolute, dengan izin, Tuan Yang di-Pertua, \$4 bilion dan lerdedah kepada Yen pada kadar pinjaman yang tinggi, maka masuk tahun 1984 apabila Yen naik pada tahun 1986/1987 maka kita terdedah kepada implikasi naiknya nilai Yen. Jadi apa yang perlu dibuat pada masa tersebut ialah mengatasi masalah-masalah tersebut. Di antaranya ialah untuk kita membayar apa jua hutang yang matang pada satu-satu tahun. Lebih daripada itu ialah untuk kita membayar hutang-hutang lebih awal lagi supaya dapat meringankan hutang dalam jangka masa panjang dan disusun kandungannya dan komposisinya sama ada dari segi kadar yang boleh kita langgung mencari kadar-kadar yang lebih murah dan untuk kita memastikan bahawa pendedahan kita kepada Yen dapat kita kurangkan. Jadi dari segi faktanya yang berlaku kita menyusun semula, membayar balik; menyusun semula supaya kadar dan komposisinya adalah pada peringkat apa yang kita boleh katakan pengurusan hutang negara di peringkat, dengan izin, fine tuning.

HUTANG KERAJAAN PERSEKUTUAN

14. Tuan Haji Mohd. Zihin bin Haji Mohd. Hassan minta Menteri Kewangan menyatakan berapakah hutang negara yang sebenar sebelum Kementerian diambilalih oleh Menteri sekarang.

Tuan Abdul Ghani bin Othman: Tuan Yang di-Pertua, untuk makluman

Yang Berhormat, jumlah hutang luar negara Kerajaan Persekutuan sebelum diambil alih oleh Menteri Kewangan sekarang ialah \$20.8 bilion sahaja. Pada masa ini, ianya berjumlah \$24.8 bilion sahaja.

Tuan Sim Kwang Yang: Tuan Yang di-Pertua, adakah benar bahawa di dalam sistem demokrasi berparlimen ini pengurusan hutang negara ini dijadikan bukanlah kepada Yang Berhormat Menteri Kewangan sahaja. Tetapi ke atas semua ahli-ahli Kerajaan dalam Jemaah Menteri sebagai collective responsibility—collective decision (*Tepuk*) dan bukanlah untuk UMNO memulakan satu amalan "witch hunting". Yang keduanya tanpa merujukkan bahawa saya mahu membela Yang Berhormat dari Gua Musang sebab dia pandai membela dirinya sendiri—bolehkah Yang Berhormat Menteri Perusahaan Utama tolong diam sedikit (*Ketawa*), minta maaf, Tuan Yang di-Pertua—bolehkah Timbalan Menteri Kewangan membuat satu kenyataan sama ada sebagai the first among equals, dengan izin, Yang Amat Berhormat Perdana Menteri adalah bertanggungjawab dalam doctrine ministerial responsibility kepada semua dasar-dasar kewangan? Jika dia gagal Yang Amat Berhormat Perdana Menteri adalah yang pertama bertanggungjawab dan bukan ahli-ahli seperti Gua Berhormat dari Gua Musang itu. (*Tepuk*)

Tuan Abdul Ghani bin Othman: Tuan Yang di-Pertua, saya mengakui collective responsibility, dengan izin, dan saya tidak meletakkan tuduhan kepada sesiapa sekadarkan saya menerangkan supaya semua pihak menerima hakikat yang sebenarnya berdasarkan kepada fakta-fakta yang saya sampaikan. (*Tepuk*)

Dato' Dr Affifudin bin Haji Omar: Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Dari jawapan Yang Berhormat Timbalan Menteri tadi ternyata berlaku misallocation of resources iaitu sebelum

tahun 1984. Yang Berhormat Timbalan Menteri sebagai seorang ahli ekonomi, saya ingin bertanya apakah kesan misallocation of resources sebanyak \$8,000 juta ini kepada kehendak negara pada masa itu iaitu kehendak mengeksportkan barang-barang pengeluaran negara? Dan juga apakah kesan yang berlaku pada masa itu terhadap konsentrasi pelaburan kepada hartanah?

Tuan Abdul Ghani bin Othman: Tuan Yang di-Pertua, apabila kita menyebut turun naiknya Yen, ia ada hubungannya dengan turun naiknya dari segi perbandingan ringgit kita. Dalam masa yang sama kita juga terpaksa mengendalikan tentang nilai ringgit kita. Maka di antara langkah yang diambil pada masa tersebut sebelum ringgit diletakkan pada pengaruh pasaran ialah mempertahankan nilai ringgit dengan menggunakan segala reserve kita untuk mempertahankan nilai ringgit tersebut. Oleh yang demikian, ia membawa kesan di mana petunjuk-petunjuk kepada pengagihan sumber-sumber pengeluaran adalah berdasarkan kepada di aniaranya nilai ringgit kita dibandingkan dengan matawang-matawang yang lain di peringkat antarabangsa.

Jadi, Tuan Yang di-Pertua, kalau kita terus mempertahankan ringgit dengan menggunakan reserve-reserve kita dengan cara demikian, maka pengagihan sumber-sumber pengeluaran kepada arah yang merugikan negara. Oleh yang demikian di aniera langkah-langkah yang kita ambil untuk mengendalikan hutang negara dengan cara meletakkan ringgit pada tempat yang sewajarnya di antara faedah yang kita nikmati ialah harga di semua peringkat sairia ada dalam negeri ataupun di peringkat antarabangsa berdasarkan kepada nilai ringgit memberikan petunjuk-petunjuk yang sewajarnya untuk pengagihan sumber-sumber pengeluaran di negara kita itu kepada suasana yang lebih cekap dan efficient lagi.

NILAI RINGGIT MALAYSIA

15. Tuan Haji Ghazali bin Ahmad minta Menteri Kewangan menyatakan kenapakah nilai ringgit Malaysia lebih rendah daripada Singapura dan nisbah dengan pertukaran wang asing.

Tuan Abdul Ghani bin Othman: Tuan Yang di-Pertua, soalan ini telah pun sama-sama dijawab pada tarikh 11hb Disember 1990 dan saya tidak ada yang hendak ditambah.

BURUH MAHIR/SEPARUH MAHIR

16. Dato' Haji Mohammad Abu Bakar bin Rautin Ibrahim minta Menteri Sumber Manusia menyatakan memandangkan peningkatan perindustrian dan galakan pelaburan asing apakah langkah-langkah Kerajaan untuk menyediakan tenaga buruh mahir dan separuh mahir selaras dengan perkembangan perindustrian negara.

Setiausaha Parlimen di Jabatan Perdana Menteri (Tuan Othman bin Abdul): Tuan Yang di-Pertua, saya mohon menjawab bagi pihak Menteri Sumber Manusia kerana beliau berada di Dewan Negara.

Tuan Yang di-Pertua, Kerajaan memang telah pun dan akan meneruskan, akan melaksanakan langkah-langkah tertentu untuk menyediakan tenaga buruh mahir dan separuh mahir selaras dengan perkembangan dan keperluan industri negara serta pertumbuhan teknologi yang memerlukan lebih ramai pekerja yang berkemahiran tinggi. Di antara langkah-langkah tersebut adalah seperti berikut:

- (a) Kerajaan telah menubuhkan Majlis Latihan Yokasionat Kebangsaan dengan tujuan antara lain untuk merancang dan menyelaraskan latihan-latihan perindustrian yang dijalankan

oleh institusi-institusi latihan sektor awam agar latihan yang dijalankan mencukupi dan sesuai dengan keperluan industri. Majlis itu yang dianggotai oleh wakil-wakil swasta telah menubuhkan 10 buah Jawatankuasa Penasihat Ketukangan yang bertujuan untuk menyemak dan menyediakan kurikulum-kurikulum latihan baru, sesuai dengan keperluan pihak industri.

- (b) Meningkatkan kapasiti Pengambilan pelatih-pelatih dalam bidang-bidang latihan mahir dan separuh mahir yang dijalankan oleh institusi-institusi latihan yang sedia ada dan institusi-institusi latihan baru. Dalam tempoh Rancangan Malaysia Kelima, sebanyak 5 buah Institusi Latihan Perindustrian baru telah pun disiapkan. Di samping itu, sebuah Pusat Latihan Kemahiran Tinggi di bawah Kementerian Belia dan Sukan juga telah mula beroperasi di Sepang. Selain dari itu di bawah Kementerian Pendidikan, tiga buah Politeknik juga telah ditubuhkan dalam tempoh yang sama dan sebanyak 9 buah Sekolah Vokasional pula telah juga disiapkan. Penubuhan sebuah Institut Malaysia-Jerman bagi Latihan Kemahiran Tinggi di bawah MARA sedang dilaksanakan. Adalah dijangka sejumlah 108,000 pekerja mahir dan separuh mahir dapat dikeluarkan antara tahun 1986-1990.
- (c) Dalam Rancangan Malaysia Keenam usaha-usaha untuk menambah bilangan institusi-institusi latihan mahir dan separuh mahir akan diuruskan di samping memperbaiki pengurusan institusi-institusi latihan tersebut supaya lebih berinteraksi dengan sektor swasta dan responsif kepada keperluan pasaran buruh.

- (d) Mengambil langkah-langkah untuk meningkatkan lagi taraf dan kualiti program-program latihan dari peringkat asas kepada peringkat pertengahan bagi memenuhi keperluan kemahiran yang lebih tinggi oleh pihak industri. Latihan bagi kemahiran peringkat tinggi pula adalah dijalankan di Pusat Latihan Mengajar dan Kemahiran Lanjutan, Shah Alam, Pusat Latihan Kemahiran Lanjutan Sepang dan Cheras. Di samping itu beberapa institusi latihan juga menjalankan kursus-kursus khas bagi keperluan sesuatu firma dan syarikat swasta.
- (e) Kerajaan juga telah mewujudkan Skim Galakan Potongan Cukai Dua Kali bagi latihan dalam sektor perkilangan dengan tujuan meningkatkan usaha-usaha latihan di sektor swasta, khususnya latihan-latihan dalam loji. Bagi jangka panjang Kerajaan juga telah berseluju secara prinsip untuk menubuhkan Tabung Kemahiran Sumber Manusia dan usaha-usaha unik melaksanakan tabung ini sedang giat dijalankan. Skim-skim latihan yang terlibat di bawah Tabung Kemahiran ini akan lebih menyeluruh supaya lebih banyak syarikat swasta dapat menyertainya dalam usaha untuk meningkatkan kemahiran pekerja-pekerja mereka.

Tuan Haji Ibrahim bin Ali: Soalan Tambahan. Ini gerenti soalan bermutu dan berisi (*Ketawa*). Tuan Yang di-Pertua, saya ingin mengetahui daripada Yang Berhormat Setiausaha Parlimen, apakah strategi perancangan pembangunan sumber manusia yang sensitif kepada perubahan ekonomi dunia sekarang ini dan juga keperluan pemasaran buruh dalam negara kita kerana ini adalah isu yang telah dibangkitkan dalam perbincangan

persidangan yang dianjurkan oleh FIER National Outlook Conference baru-baru ini dalam arah untuk mencari penyelesaian mengenai dengan masalah buruh ataupun sumber manusia di negara kita ini. Itu sahaja, Tuan Yang di-Pertua, walaupun saya terlepas banyak soalan-soalan yang lebih bermutu sebelum ini. Sekian lcrima kasih (*Ketawa*).

Tuan Othman bin Abdul: Tuan Yang di-Pertua, sememangnya Kerajaan mengakui hakikat bahawa perkembangan kehendak buruh dunia akan dikaji dari semasa ke semasa. Permintaan dalam pasaran buruh ini bergantung kepada kemajuan dalam sektor buruh ini seperti yang saya sebutkan tadi bertujuan untuk menyesuaikan dengan kehendak para pelabur asing, jadi kita mengadakan latihan-latihan yang sesuai dengan kehendak dan permintaan buruh yang dikehendaki oleh pasaran yang ada, insya Allah, saya ada sebutkan sebagai institusi Kerajaan yang telah menjalankan, yang sedang menjalankan dan akan menjalankan kegiatan latihan ini demi untuk kepentingan pasaran buruh dalam negara kita.

Dato' Haji Mohammad Abu Bakar bin Rautin Ibrahim: Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Pada tahun 1986 Kerajaan telahpun melancarkan satu Pelan Induk Perindustrian dan di dalam Pelan Induk Perindustrian itu, unjuran keperluan buruh mahir dan separuh mahir telahpun dicatatkan untuk lahun-lahun yang berikut. Saya ingin tahu daripada unjuran yang telah pun dibuat, adakah latihan-latihan yang telah dijalankan oleh pihak Kerajaan untuk melahirkan buruh-buruh mahir ini mencukupi untuk keperluan bagi tahun 90an? Soalan yang kedua, Tuan Yang di-Pertua, daripada jawapan Yang Berhormat Setiausaha Parlimen tadi telahpun menyebutkan tabung bersama pihak Kerajaan dan swasta untuk memberi latihan kemahiran kepada pekerja-pekerja kita. Saya ingin lahu adakah satu keteiapan ataupun dasar

yang tetap untuk menggunakan sumbangan-sumbangan daripada pihak swasta kepada tabung tersebut untuk memberi latihan kepada pekerja-pekerja mahir?

Tuan Othman bin Abdul: Tuan Yang di-Pertua, soalan yang pertama, dalam Pelan Induk Perindustrian ini memang kita telah mengambil kira soal buruh yang akan dipasarkan ke pasaran yang sememangnya sekarang ini kedudukan buruh kita memang mencukupi iaitu kita mengikut permintaan daripada pelabur-pelabur yang ada. Insya Allah, kerana kita telah pastikan tentang keadaan ini, pasaran buruh kita yang mahir dan separuh mahir Kerajaan memastikan bahawa akan mencukupi bagi keperluan para pelabur yang ada.

Dalam soalan yang kedua, tabung itu yang saya sebutkan tadi sedang dibincangkan dan sememangnya Kerajaan menggalakkan kalau pihak swasta ingin hendak mengadakan tabung atau memberikan sumbangan kepada tabung bersama ini dan kalau sekiranya pihak pelabur atau pun pihak swasta ingin menjalankan ini memang digalakkan oleh pihak Kerajaan dan sememangnya adalah satu usaha yang amat baik bagi pihak swasta yang akan bersama-sama dengan Kerajaan dalam usaha hendak melaiih lebih ramai pekerja-pekerja mahir dan separuh mahir.

PEKERJA WANITA BERTUGAS MALAM

17. Tuan Haji Ibrahim bin Mahmood minta Menieri Sumber Manusia menyatakan:

- (a) adakah pihak Kementerian pernah membincangkan dengan pihak swasta berhubung dengan masa kerja bagi pekerja-pekerja wanita. Jika tidak, adakah perbincangan seperti ini patut dan akan diadakan;

(b) sejauhmana benarnya majikan dan para pelabur tidak tertarik dengan cadangan untuk menghadkan pekerja-pekerja wanita bertugas sebelah siang sahaja; dan

(c) apakah untung/ruginya bagi ekonomi negara dan moral rakyat jika diadakan peraturan melarang wanita bertugas sebelah malam di sektor-sektor yang boleh dielakkan.

Tuan Othman bin Abdul: Tuan Yang di-Pertua,

(a) Setiap kali Kerajaan mengkaji Undang-undang Buruh untuk mengemaskinikannya selaras dengan pembangunan negara dan perkembangan industri, masa kerja bagi keseluruhan pekerja termasuk pekerja-pekerja wanita pernah dibincangkan dengan pihak majikan dan pekerja melalui Majlis Penasihat Buruh Kebangsaan (NJLAC) iaitu sebuah majlis tripartite yang dianggotai oleh wakil-wakil majikan, pekerja dan Kerajaan.

(b) Cadangan untuk menghadkan pekerja-pekerja wanita di kilang bekerja di waktu siang sahaja sudah tentu akan menjejaskan minat pelabur-pelabur, lebih-lebih lagi dalam keadaan sekarang di mana ekonomi sedang berkembang dengan pesat dan ada di antara mereka yang perlu beroperasi berterusan secara syif.

(c) Jika pekerja-pekerja wanita di syarikat ini dilarang bekerja malam, sudah tentu akan menjejaskan operasi dan pengeluaran kilang dengan nisbah yang sama dan justeru itu mengurangkan pertumbuhan ekonomi. Di samping itu, ia akan

juga menjejaskan mata pencarian pekerja-pekerja wanita itu sendiri yang bersedia bekerja malam untuk menyara hidupnya. Kerajaan memang mengawasi permohonan-permohonan dari majikan-majikan untuk membenarkan pekerja-pekerja wanita bekerja malam dan hanya akan membenarkannya jika keadaan munasabah dan memerlukan. Majikan-majikan dikenakan syarat-syarat tertentu untuk melindungi pekerja-pekerja wanita yang bekerja pada malam, termasuk menyediakan pengangkutan pergi balik kerja. Moral bagi wanita bekerja malam juga sepatutnya tidak menjadi masalah kerana suasana dan disiplin di tempat kerja adalah sama, tidak kira waktu bagi syif malam atau pada siang.

Tuan Ahmad bin Nor: Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Saya ingin tahu sama ada semua tempat-tempat pekerjaan, yang telah membenarkan pekerja-pekerja wanita bekerja lebih daripada jam 10.00 malam, telah mendapat kebenaran daripada Kementerian Sumber Manusia?

Tuan Othman bin Abdul: Tuan Yang di-Pertua, untuk makluman Ahli Yang Berhormat, sekarang ini Kerajaan membenarkan 477 buah syarikat di Semenanjung Malaysia dibenarkan wanita-wanita bekerja malam.

Puan Rohani binti Abd. Karim: Tuan Yang di-Pertua, saya ingin hendak tahu daripada Yang Berhormat sama ada cadangan mengenai tidak membenarkan atau menghadkan wanita bekerja malam ini bercanggah dengan tujuan Dasar Wanita Negara. Bagaimanakah pertalian atau penyelarasan Kementerian Sumber Manusia dalam pelaksanaan Dasar Wanita Negara?

Tuan Othman bin Abdul: Tuan Yang di-Pertua, Dasar Wanita Negara yang digubal adalah untuk melihat kepentingan kaum wanita dan sumbangan mereka terhadap pembangunan Kerajaan. Jadi sudah pasti kalau sekiranya Kerajaan ataupun kita menghalang wanita-wanita ini bekerja, ini dengan secara langsung akan menyekat sumbangan para wanita dalam pembangunan negara. Jadi asas kepada Dasar Wanita Negara adalah membincang sumbangan tenaga wanita di dalam pembangunan negara. Jadi sudah pasti ianya agak bertentangan jika sekiranya kita bersetuju dengan cadangan untuk membenarkan wanita hanya bekerja pada siang hari.

Puan Hajah Rakibah binti Haji Abdul Manap: Tuan Yang di-Pertua, pertama saya hendak tanya berapa ramai wanita yang terlibat dengan pekerjaan syif malam dalam Kerajaan dan swasta.

Yang kedua, apakah kesannya sekiranya peraturan melarang wanita bertugas waktu malam diterima atau dikuatkuasakan, tidakkah peluang pekerjaan untuk wanita akan terjejas? Apakah ada orang-orang yang berniat untuk memundurkan wanita yang telah lama maju dalam negara ini. Ini niat baikkah atau niat tak baik? Dan juga dengan tak secara langsung, sehubungan dengan sumbangan wanita yang lebih daripada setengah penduduk dalam negara ini akan menjejaskan juga ekonomi negara. Jadi kalau niat ada yang tak baik itu, biarlah ditarik balik perkara-perkara ini. Saya harap supaya perkara-perkara ini tidak timbul lagi lentang wanita tidak boleh bekerja malam kerana kapasiti kepada wanita tetap selahap dengan orang lelaki. (Ketawa)

Tuan Othman bin Abdul: Tuan Yang di-Pertua, pertamanya lentang jumlah pekerja-pekerja wanita yang bekerja syif malam ialah 103,000 orang atau 65% daripada tenaga kerja yang ada.

Bagi soalan yang kedua, Tuan Yang di-Pertua, tentang niat inipun saya tak faham, tetapi satu setuju dan satu tak setuju, dua-duanya orang Kelanian. Jadi tentang yang terjejas itu memanglah pertama sekali pihak-pihak swasta sudah pasti tidak akan dapat mengeluarkan barangan, iaitu apabila kekurangan tenaga pekerja wanita. Apabila wanita hanya dihadkan bekerja siang hari, pada hal sekarang ini lelah tidak cukup, maka sudah pasti akan menjejaskan pengeluaran bagi sesebuah syarikat. Yang keduanya, sudah pasti sebagaimana saya sebutkan tadi dalam jawapan asal bahawa pendapatan, mata pencarian mereka sendiri akan terjejas apabila mereka tidak dapat untuk bekerja pada malam hari.

Tuan Shahidan bin Kassim: Tuan Yang di-Pertua, penjelasan. Apa yang dimaksudkan dengan 'seorang bersetuju dan seorang tak bersetuju', siapa dia? Tolong beri nama.

Tuan Othman bin Abdul: Tuan Yang di-Pertua, saya agak Yang Berhormat itu sudah fahamlah soal Kelantan ini. Menteri Besar dan Timbalan Menteri, seorang bersetuju dan seorang tak bersetuju; yang tak bersetuju di Kelantan.

Tuan Yang di-Pertua: Masa sudah cukup.

(Masa untuk Pertanyaan bagi Jawab Mulut telah cukup dan Jawapan bagi Pertanyaan No. 5,8,11,18 dan 19 adalah diberi di bawah ini)

RUMAH KOS RENDAH— PEMBINAAN

5. Tuan S. S. Subramaniam minta Menteri Perumahan dan Kerajaan Tempatan menyatakan:

- (a) berapakah bilangan unit perumahan kos rendah yang telah dibina dalam tahun 1988, 1989 dan 1990 hingga masa kini dan bagaimanakah pencapaian

pembinaan rumah kos rendah tersebut pada tiga tahun dahulu, jika bilangan unit yang telah didirikan tidak mencapai matlamat yang telah diisytiharkan, apakah sebab-sebabnya dan apakah tindakan yang akan diambil oleh Kerajaan untuk mengatasi masalah tersebut; dan

- (b) apakah pencapaian oleh pihak badan-badan berkanun dalam skim pembinaan perumahan rumah kos murah dan berapakah rumah-rumah ini yang telah disiapkan oleh mereka dalam tahun 1988, 1989 dan 1990.

Tuan Haji Daud bin Dato' Haji Taha:

- (a) Untuk makluman Ahli Yang Berhormat, bilangan unit rumah kos rendah yang telah dibina mengikut tahun adalah seperti berikut:

Tahun 1988	- 21,931
Tahun 1989	- 28,574
Tahun 1990	- 25,037
	(sehingga 30-6-90)

Data bagi tahun 1990, butir-butir pencapaian sebenar adalah sehingga 30-6-1990 sahaja. Untuk makluman Ahli Yang Berhormat, sasaran perumahan ialah bagi keseluruhan tempoh Rancangan Lima Tahun dan tidak dipecahkan mengikut setiap tahun. Oleh itu, pencapaian mengikut sasaran tahunan tidak dapat dikira. Walau bagaimanapun, jumlah rumah kos rendah yang siap dibina dalam tempoh Rancangan Malaysia Kelima adalah dijangka mencapai hampir 160,000 unit. Prestasi agak kurang baik pada permulaan disebabkan oleh kemelesetan ekonomi negara pada awal tempoh Rancangan Malaysia Kelima yang telah mengakibatkan kemerosotan industri perumahan. Walau

bagaimanapun, pemulihan ekonomi negara sejak kira-kira pertengahan tahun 1988 telah memperkukuhkan industri perumahan.

- (b) Untuk maklumat Ahli Yang Berhormat, bilangan unit rumah kos rendah yang dibina oleh badan-badan berkanun yang termasuk Perbadanan-perbadanan Kemajuan Ekonomi Negeri, UDA dan SPPK ialah seperti berikut:

Bagi keseluruhan tempoh Rancangan Malaysia Kelima, badan-badan tersebut dijangka menyiapkan sebanyak 9,200 unit atau 70% daripada jumlah sasaran.

KESESAKAN LALULINTAS DI BUKIT MERTAJAM

8. Tuan Chian Heng Kai minta Menteri Kerja Raya menyatakan:

- (a) sama ada Menteriannya mempunyai sebarang rancangan untuk menyelesaikan masalah kesesakan lalulintas di Bukit Mertajam yang diakibatkan oleh kedudukan beberapa pintu keretapi di tempat itu; dan
- (b) adakah Menteriannya menerima sebarang cadangan untuk menyelesaikan masalah kesesakan tersebut daripada Kementerian Pengangkutan atau Menteri Pengangkutan, jika ada, sebutkan tarikh-cadangan ini dikemukakan dan isi kandungan cadangan itu.

Tuan Kerk Choo Ting:

- (a) Untuk maklumat Ahli Yang Berhormat, buat masa ini Kementerian Kerja Raya tidak

mempunyai rancangan khas untuk menyelesaikan masalah kesesakan lalulintas di Bukit Mertajam yang disebabkan oleh kedudukan pintu keretapi bagi mengawal lintasan rata di tengah-tengah itu.

- (b) Kementerian saya belum menerima sebarang cadangan daripada Kementerian Pengangkutan bagi menyelesaikan masalah tersebut.

PROJEK KECIL DI KAWASAN PARTI PEMBANGKANG

11. Tuan Lim Hock Seng minta Perdana Menteri menyatakan bolehkah seseorang Ahli Parlimen pembangkang memohon peruntukan-peruntukan wang untuk menjalankan projek-projek kecil di kawasan masing-masing. Jika boleh, had peruntukan wang berapa untuk satu tahun dan bagaimana caranya hendak memohon.

Tuan Othman bin Abdul: Tidak ada peruntukan khas disediakan untuk Ahli Parlimen bagi melaksanakan projek-projek kecil sama ada daripada Parti Pembangkang atau Barisan Nasional. Bagaimanapun Ahli-ahli Parlimen termasuk Ahli Parlimen Pembangkang boleh mengenalpasti dan mencadangkan kepada pihak Kerajaan Negeri masing-masing projek-projek kecil yang perlu dilaksanakan untuk kepentingan penduduk di kawasan Parlimen yang diwakilinya. Projek-projek yang diluluskan mengikut kriteria tertentu akan dilaksanakan dengan menggunakan peruntukan yang disediakan bagi kawasan-kawasan Parlimen.

SETINGGAN DI TEBING SUNGAI KERAYONG

18. Tuan Liew Ah Kim minta Perdana Menteri menyatakan langkah yang telah diambil bagi memindahkan dan

menempatkan setinggi-setinggi di tebing Sungai Kerayong, bagi membolehkan projek mencegah banjir diteruskan di situ. Kerja-kerja mengorek dan meluruskan sungai tersebut tidak akan dapat dilaksanakan selagi setinggi-setinggi terlibat tidak disediakan penempatan semula bagi memindahkan mereka.

Timbalan Menteri di Jabatan Perdana Menteri (Dato' Drs Suleiman bin Mohamed): Kerajaan telah mengambil tindakan memindahkan setinggi-setinggi yang tinggal di Tebing Sungai Kerayong ke rumah pangsa/panjang Dewan Bandaraya Kuala Lumpur atau memberi mereka tapak gantian yang baru. Setakat ini Dewan Bandaraya Kuala Lumpur telah memindahkan seramai 120 keluarga setinggi ke rumah pangsa/panjang Dewan Bandaraya Kuala Lumpur dan ke tapak gantian yang baru. Seramai 173 keluarga masih belum dipindahkan, Dewan Bandaraya Kuala Lumpur sedang berusaha menyiapkan lebih banyak rumah panjang dan mereka yang terlibat akan dipindahkan sebaik sahaja rumah panjang itu siap.

**DATO' SERI DR LING
LIONG SIK—PENGARAH
FIRMA BROKERAGE
KEWANGAN**

19. Tuan Lim Kit Siang minta Perdana Menteri menyatakan mengapa Menteri Pengangkutan dibenarkan untuk terus menjadi Pengarah kepada satu firma brokerage kewangan, Pyemas Sdn. Bhd., bagi tempoh lima bulan pada tahun 1986 apabila beliau menjadi ahli Jemaah Menteri kerana menuruli rekod-rekod Pendaftar Syarikat, Dato' Seri Dr Ling Liong Sik meletakkan jawatan sebagai pengarah Pyemas mulai 6-6-1986 apabila beliau telah dilantik sebagai Menteri Pengangkutan pada 7-1-1986; dan apakah tindakan yang beliau akan ambil untuk menyahut slogan Kerajaan yang 'bersih, cekap dan amanah'.

Menteri di Jabatan Perdana Menteri dan Menteri Kehakiman (Tuan Syed Hamid bin Syed Jaafar Albar); Adalah menjadi satu tanggungjawab para Anggota Pentadbiran supaya mengamalkan sikap "bersih, cekap dan amanah" dalam menjalankan tugas masing-masing. Justeru itu, Jemaah Menteri telah menetapkan supaya para Anggota Pentadbiran, sama ada di peringkat Persekutuan dan juga di peringkat negeri, dilarang dari memegang sebarang jawatan sebagai Pengerusi atau Ahli Lembaga Pengarah bagi syarikat-syarikat yang menjalankan perniagaan. Syarikat-syarikat ini, tidak kira samaada syarikat perniagaan yang dipunyai oleh swasta atau badan-badan berkanun ataupun syarikat awam (public corporations).

Tujuan utama keputusan ini dibuat oleh Kerajaan ialah sebagai menepati janji kepada rakyat supaya para Anggota Pentadbiran dapat menjalankan tugas sepenuh masa mentadbir negara bagi pembangunan negara dan rakyat. Larangan ini dibuat bagi menjauhkan tuduhan dan salah sangka rakyat terhadap peranan yang dimainkan oleh para Anggota Pentadbiran, jika berlaku penyalahgunaan wang di syarikat-syarikat tersebut. Adalah diharapkan larangan-larangan ini akan dapat menjauhkan tuduhan-tuduhan yang boleh menjejaskan dan mencemarkan Kerajaan.

Sejak keputusan ini dibuat selepas pilihanraya umum pada bulan Ogos 1986, semua Anggota Pentadbiran telahpun mematuhi dan tidak lagi memegang jawatan-jawatan seperti yang disebutkan itu. Oleh itu, perletakan jawatan Y.B. Dato' Seri Dr Ling Liong Sik sebagai Pengarah Pyemas Sdn. Bhd. pada 6 Jun 1986 iaitu sebelum pilihanraya itu adalah selaras dengan ketetapan yang telah dibuat oleh Jemaah Menteri.

RANG UNDANG-UNDANG

RANG UNDANG-UNDANG PERBEKALAN 1991

Bacaan Kali Yang Kedua

DAN

USUL

ANGGARAN PEMBANGUNAN 1991

Aturan Urusan Mesyuarat dibacakan bagi menyambung semula perbahasan yang ditangguhkan atas masalah, "Bahawa Rang Undang-undang ini dibacakan kali yang kedua sekarang" dan "Bahawa Usul yang berikut ini diedarkan kepada Jawatankuasa sebuah-buah Majlis:

Bahawa Dewan ini, mengikut seksyen 4(3) Akta Kumpulan Wang Pembangunan 1966, membuat ketetapan iaitu satu jumlah wang sebanyak tidak lebih daripada \$9,433,569,070 dibelanjakan daripada Kumpulan Wang Pembangunan bagi tahun 1991, dan bagi tujuan-tujuan dan butiran-butiran perbelanjaan pembangunan yang dinyatakan di bawah Maksud Pembangunan ("P") dalam senarai Belanjawan Persekutuan 1991, yang dibentangkan sebagai Kertas Perintah 19 Tahun 1990, adalah diuntukkan di bawah maksud-maksud yang sedemikian jumlah-jumlah yang bersempena dengan butiran-butiran itu di ruangan lapan dan sembilan senarai tersebut; dan bahawa, Usul yang telah diluluskan oleh Dewan ini pada 11hb Disember, 1990 mengenai perbelanjaan yang dibelanjakan daripada Kumpulan Wang Pembangunan bagi tahun kewangan 1991 adalah dibatalkan." (19hb Disember, 1990)

Tuan Yang di-Pertua: Muar, sila sambung.

3.36ptg.

Tuan Abdul Malek Munip (Muar): Tuan Yang di-Pertua, satu lagi contoh tamparan kepada maruah masyarakat Melayu yang telah dilafazkan oleh pemimpin pihak Pembangkang ialah apabila beliau menyentuh masalah prinsip membalas budi yang dikatakannya telah ditimbulkan oleh orang-orang Melayu apabila orang-orang Cina gagal memberi sokongan yang lebih kepada Kerajaan. Maka dalam usaha beliau berlagak sebagai "champion of the Chinese", dengan izin, beliau telah menyarankan bahawa masalah membalas budi tidak boleh dicampuradukkan dengan masalah politik dan menyokong atau tidak menyokong itu adalah hak masyarakat Cina.

Tuan Yang di-Pertua, izinkan saya di sini menegaskan bahawa prinsip dan nilai budi dan berbudi itu amat penting dalam sistem nilai kita. Dari segi ilmu, budi dalam masyarakat Melayu bererti tanggungjawab dan berbudi bererti bertanggungjawab. Maka kerana itulah timbul kata-kata seperti berbudi bahasa, yakni bertanggungjawab dari segi bahasa, budi pekerti yakni bertanggungjawab kepada kelakuan kita, membalas budi yakni kebolehan kita bersikap bertanggungjawab dan menghargai tanggungjawab anjara satu sama lain. Kerana itulah seorang manusia yang unggul, seorang insan yang kamil atau dengan izin, "a perfect Malay gentleman", seorang gentleman yang sempurna diungkapkan dalam kata-kata "seorang budiman", yakni seorang yang berbudi dan beriman, Ruang lingkup prinsip berbudi itu juga amat luas mencakup semua bidang, dari bidang rezeki atau iktisad atau ekonomi membawalah kepada bidang kuasa atau siasah atau politik.

Tuan Yang di-Pertua, dalam rangka seperti inilah apabila Ketua Pembangkang cuba menyarankan idea

bahawa terdapat pengasingan, terdapat pemisahan antara prinsip berbudi dan prinsip berpolitik atau apa yang dikatakan tidak ada membalas budi dalam politik, maka sekaligus ini mencernakan suatu hakikat yang memalukan kerana dalam tradisi kita, orang yang tidak tahu berbudi, orang yang tak tahu membalas budi, orang yang tidak berbudi, mcrcka ini dianggap sebagai orang yang tidak bcrtamadun, orang yang "uncivilised" atau orang yang tidak bcradap. (*Tepuk*) Maka kalau sikap inilah yang terus-menerus dipamerkan.

Tuan Lau Dak Kee: (*Bangun*)

Tuan Yang di-Pertua: Yang Berhormat, Ahli dari Ipoh bangun, hendak bcri jalan atau tidak?

Tuan Abdul Malek Munip: Tidak. Mentang-mentang sayabaru, dia hendak buat saya panik sahaja. Maka kalau sikap inilah yang terus-menerus dipamerkan oleh pemimpin parti Pembangkang, saya berani menjamin bukan sekadar puluhan tahun, tetapi ratusan tahun orang Melayu tidak dapat mcnerimainya, melainkan orang-orang Melayu yang telah kehilangan prinsip budi di sanubarinya. Perlu diinsafi bahawa tradisi berbudi, yakni tradisi bertanggungjawab inilah yang telah memupuk sifat kebesaran jiwa kepimpinan UMNO selama ini. Kebesaran jiwa.

Tuan Lau Dak Kee: Tuan Yang di-Pertua, on a point of order.

Tuan Yang di-Pertua: Nanti scejap. Dia atas point of order.

Tuan Lau Dak Kee: 36(6). Seseorang Ahli tidak bolch mengeluarkan sangkaan jahat ke atas sesiapa Ahli yang lain.

Tuan Yang di-Pertua: Bukan Ahli itu!

Tuan Lau Dak Kee:... dan sangkaan jahat ini dikeluarkan oleh Yang Berhormat dari Muar. Saya rasa ini uncivilised.

Tuan Yang di-Pertua, kalau Ahli-ahli Yang Berhormat telah terpilih di dalam Dewan yang mulia ini, boleh dianggap seorang uncivilised, bermakna akan memalukan bukan hanya Ahli-ahli Dewan yang bcrada di dalam Dewan ini, bahkan Parlimen juga telah dimalukan oleh Yang Berhormat dari Muar.

Tuan Yang di-Pertua: Yang Berhormat, cukuplah. Bukan dia kata kepada seseorang. Sila teruskan Yang Berhormat dari Muar.

Tuan Abdul Malek Munip: Perlu diinsafi bahawa tradisi berbudi yakni tradisi bertanggungjawab inilah yang telah memupuk sifat kebesaran jiwa kepimpinan UMNO selama ini. Kebesaran jiwa sanggup bcrkongsi kuasa pada saat kuasa ditangannya dengan semua golongan yang mempamerkan sikap bertanggungjawab yang sama tetapi bukanlah dengan golongan yang mempamerkan sikap sombong dan tidak berbudi.

Tuan Yang di-Pertua, satu persoalan yang lebih pokok, yang lebih asas sifatnya telah juga disentuh oleh pemimpin pembangkang iailu apabila beliau menyebut tentang ketiadaan sokongan masyarakat Cina yang lebih menyeluruh kepada parti pemerintah di dalam pilihanraya yang lalu. Pemimpin pembangkang itu lelah memetik kata-kata dari satu pertanyaan seorang perwakilan UMNO, iaitu "apakah lagi yang diminta oleh masyarakat Cina", dan petikan kata-kata ini pula telah disusuli oleh pemimpin parti Pembangkang dengan satu sindirannya sendiri iaitu, "adakah pernah pihak UMNO sendiri cuba menanyakan soal ini?" Pertanyaan yang dikemukakan oleh pemimpin parti pembangkang ini sesungguhnya merupakan pedang dua mata, ditolak mengena musuh, ditarik mengena diri

kerana kita juga boleh menyoalkan bahawa sebagai partt politik yang didakwa tidak berasaskan kaum kenapakah bcrpuluh-puluh tahun partinya tidak mendapat tempat di kalangan masyarakat umum Melayu? Kenapakah selama berpuluh-puluh tahun masyarakat Melayu telah bertungkus-lumus cuba menentang partinya? Pernahkah beliau menanyakan, beliau, sebagai seorang anak Malaysja, dilahirkan di bumi yang menjadi tanah tumpah darah dan pusat kehidupan bangsa Melayu? Pernahkah beliau menanyakan apakah yang dikehendaki dan apakah yang diperjuangkan oleh masyarakat Melayu melalui UMNO selama ini?

Tuan Yang di-Pertua, izinkan saya di sini mengimbas ringkas asas-asas perjuangan UMNO kerana ada kaitannya dengan masalah derhokrasi, masalah keadilan yang telah cuba diputarbelitkan oleh pemimpin parti Pembangkang itu. Selama ini kita telah mendengar berbagai hujah dari Ahli-ahli Yang Berhormat yang dilihat dari berbagai sudut. Ahli-ahli Yang Berhormat daripada pihak pembangkang yang mahir dalam disiplin undang-undang, kerap kali telah bersifat selective, memilih isu-isu tertentu dan cuba memperincikannya semata-mata dari segi peraturan dan undang-undang. Begitu juga berbagai hujah dikemukakan oleh Ahli-ahli Yang Berhormat yang mahir dalam bidang agama atau dalam bidang ekonomi.

Di sini saya ingin melihat daripada sudut sejarah yang lebih luas. Harus diinsafi bahawa setiap daripada kita adalah product sejarah, dengan izin, we are all the products of history dan oleh kerana itu, tanggapan atau persepsi kita mengenai sejarah, mengenai pengalaman kita yang lalu akan mewarnai sama ada kita suka atau tidak, mewarnai pemahaman kita, pengertian kita tentang segala-galanya dan termasuklah pengertian kita mengenai hak keadilan dan hak demokrasi, bahkan

istilah diskriminasi sekalipun. Kerana itulah setiap istilah, setiap idea, seliap pengertian mempunyai dimensi sejarahnya. Dalam konteks sejarah Malaysia, tanggapan umum mengenainya telah melahirkan persepsi sejarah yang berbeza-beza antara satu kaum dengan satu kaum yang lain. Apa yang dianggap adil bagi bangsa Melayu kerap kali dilafsir sebagai diskriminasi bagi kaum Cina dan begitulah sebaliknya, apa yang dianggap adil oleh masyarakat Cina dianggap perlanjutan dasar penganaktirian kepada bangsa Melayu di luar bandar. Kerana itulah juga pernah dikatakan oleh sejarahwan terkenal, Wong Gang-wu, "bahawa dalam penganalisaan terakhir ketegangan sosial di Malaysia berpunca dari, dengan izin, "conduct of historical perception" yakni konflik dalam tanggapan sejarah antara kaum di Malaysia.

Tuan Yang di-Pertua, satu-satunya contoh yang paling asas mengenai konflik dalam tanggapan sejarah ini ialah dalam bidang ekonomi. Semenjak tanahair kita mencapai kemerdekaan dan lerutamanya selepas pelancaran Dasar Ekonomi Baru dalam tahun 70, segala usaha Kerajaan untuk mengimbangi perkembangan ekonomi di antara kaum sentiasa sahaja mendapat kritikan, tuduhan dan penentangan dari pihak pembangkang dan jika diamat-amati segala usaha-usaha Kerajaan itu, cuba dieksploitasikan sebagai satu dasar atau satu usaha yang berat sebelah kepada masyarakat bumiputera. Satu tindakan yang menganaktirikan masyarakat non-bumiputera. Satu dasar dan pelaksanaannya yang bersifat tidak adil, satu ketidakadilan ekonomi, satu diskriminasi kepada masyarakat non-bumiputera. Dalam pada itu pula, ada yang cuba memutarbelitkan hujah dengan berkata, "bahawa sekiranya keciciran ekonomi masyarakat bumiputera disebabkan oleh dasar diskriminasi colonial zaman lampau, ini tidak pula bererti bahawa diskriminasi yang lampau boleh dijadikan justifikasi

untuk mewujudkan diskriminasi zaman sekarang, dengan izin, "past discrimination is no justification for the present discrimination".

Tuan Yang di-Pertua, ketidakseimbangan ekonomi antara kaum merupakan satu-satunya penyakit sosial yang cuba kita atasi dari sejak kita mencapai kemerdekaan. Ianya merupakan satu warisan penjajahan atau warisan colonial yang telah membina benteng perpecahan di antara kepelbagaian masyarakat kita. Maka sungguhpun kebanyakan daripada kita maklum akan sebahagian daripada ceritanya, namun saya ingin mengimbas kembali untuk menunjukkan bagaimana pemesongan pemahaman kita telah dapat dilakukan dan pemesongan pemahaman inilah yang telah mengasaskan konflik tanggapan mengenai keadilan ekonomi hingga kini.

Sebagai yang dimaklumi, kehadiran British di tanahair kita, sebahagian besarnya didorongkan oleh tarikan ekonomi iaitu keperluan kepada logam bijih timah yang bersembunyi di hutan belantara pedalaman Semenanjung. Maka melalui perjanjian politik dan tipu helahnya dengan raja-raja dan pembesar-pembesar tempatan, perluasan kuasa British telah diikuti dengan usaha membawa masuk ratusan ribu buruh-buruh Cina membuka lombong-lombong bijih di pedalaman Semenanjung. Hasil daripada perkembangan perusahaan bijih ini telah memungkinkan pihak British membina bandar-bandar baru di pusat-pusat perkampungan masyarakat Cina di belantara Semenanjung dan lahirlah bandar-bandar seperti Ipoh atau Ipoh, di Perak, Kuala Lumpur di Selangor dan Seremban di Negeri Sembilan. Bandar-bandar ini telah dijadikan bandar-bandar moden dengan segala kemudahannya dan dijadikan ibu negeri yang baru bagi negeri-negeri Melayu.

Seiring dengan ini, satu rancangan raksaksa membina infrastruktur

dilaksanakan menghubungkan bandar-bandar tersebut dan juga menghubungkannya dengan pelabuhan-pelabuhan baru yang dibina seperti Port Dickson atau Port Swettenham. Menjelang tahun 1910 iaitu kira-kira 30 tahun selepas pertapakan pentadbiran colonial, lahirlah satu kawasan urban yang maju, dengan izin, "a developed urbanised belt cutting across the Malay jungle," merentasi hutan belantara Melayu dari Utara membawa ke Selatan Semenanjung dengan penduduk-penduduknya rata-rata terdiri daripada masyarakat non-bumiputera. Maka hampir seratus tahun pentadbiran British ini, lebih 80% perbelanjaan pembangunan colonial tahun demi tahun adalah tercurah untuk membiayai pembangunan di kawasan "developed urbanised belt" ini.

Tuan Yang di-Pertua, dilihat dari kacamata perkembangan kolonialisma, perkembangan sumpama ini merupakan kejayaan melahirkan ekonomi kolonial, dengan izin, yang *par excellence*, kejayaan yang tidak ada tolok bandingnya. Namun demikian, jika ditilik dari kacamata rakyat Tanah Melayu ketika itu, ianya merupakan eksploitasi kolonial yang juga *par excellence* dan ini hanya dapat dimengerti apabila seluruh pembangunan kolonial itu diterapkan dalam rangka pertaburan masyarakat bumiputera ketika itu. Umpamanya, hinggalah awal abad 20 tradisi pola penempatan masyarakat Melayu di Semenanjung belum berubah. Rata-rata masyarakat Melayu hidup di kawasan pesisir Semenanjung dan lebih 80% terdapat mendiami negeri-negeri Panai Timur dan Utara Semenanjung. Maka di kawasan pesisir inilah terletaklah pusat-pusat bandar lama atau, dengan izin, "the traditional urban centres" iaitu seperti Linggi, Jugra, Pekan, Kuala Terengganu atau Kota Bharu yang pernah dipanggil oleh Frank Swettenham sebagai "the Birmingham of the East".

Tuan Yang di-Pertua, pembangunan raksasa kolonial di Tanah Melayu ini mempunyai implikasi yang amat buruk

kepada bumiputera. Kegiatan mewujudkan kawasan urban kolonial atau "developed urbanised belt" itu di pendalaman Semenanjung telah memindahkan tradisi kepentingan geoekonomi kawasan pesisir iaitu kawasan Pusat Penempatan Masyarakat Bumiputera berpindah ke daerah pendalaman Semenanjung. Perpindahan ini pula telah dilengkapi dengan proses penyisihan fizikal masyarakat bumiputera dari arus perdana pembangunan kolonial itu. Hampir keseluruhan sistem infrastruktur yang diwujudkan telah mengelak daripada melalui kawasan masyarakat bumiputera. Tidak ada jalan keretapi alau jalan darat yang penting yang telah dibina di kawasan bumiputera. Lebih dari itu penyisihan fizikal ini telah dilengkapi pula dengan dasar penyisihan sosial seperti dalam dasar pendidikan kolonial yang telah membelenggu dan memastikan masyarakat Melayu berada di tahap kemundurannya. Sesungguhnya ini diselaraskan dengan dasar memetak-metakkan masyarakat atau "social compartmentalization" dengan izin, supaya bumiputera menjadi petani di kampung dan non-bumiputera di bandar bergiat dalam industri iaitu dasar yang sering dirujuk sebagai pecah dan perintah.

Tuan Yang di-Pertua, penindasan bumiputera oleh pentadbiran British ini barangkali dapat kita fahami dan insafi dengan mengambil satu contoh dari kawasan yang hampir dengan kita iaitu di Jugra di Kuala Selangor. Kalau kita melawat ke tempat itu, kita akan bertemu dengan sebuah kampung lama yang dinamakan Kampung Bandar di mana terdapat sebuah istana lama yang masih tersergam indah. Sebenarnya nama kampung ini adalah amal simbolik sekali, kerana asalnya sebuah bandar yang telah bertukar menjadi sebuah kampung yang senyap dan sunyi, kesan daripada pembangunan kolonial di Selangor. Dalam sejarahnya bandar Jugra adalah Pusat dan Kubu Penempatan masyarakat Melayu yang

terakhir di Selangor ketika British masuk ke negeri itu. Pada masa itu Kuala Lumpur masih merupakan daerah belantara pendalaman Selangor. Tetapi perkembangan perusahaan bijih dan penempatan masyarakat Cina di daerah pendalaman itu telah merobah keadaan negeri Selangor. Pemerintah British telah menggunakan hasil mahsul negeri untuk membuka Kuala Lumpur, menjadikannya ibu negeri Selangor yang baru. Segala kemudahan awam seperti air, api, pejabat-pejabat Kerajaan, kemudahan kesihatan, sekolah dan lain-lain tertumpu dibina di Kuala Lumpur khas untuk menampung keperluan penduduk-penduduknya iaitu masyarakat non-bumiputera. Sebuah pelabuhan baru, Pelabuhan Swettenham dibuka bukan di Jugra tetapi di Kelang.

Tuan Lau Dak Kee: On a point of order.

Tuan Yang di-Pertua: Nanti sekejap, point of order, Yang Berhormat. Duduk dulu. Beri dia bercakap atas point of order.

Tuan Lau Dak Kee: Point of order 36 (10) (c), saya telah mendengar dan mengikuti ucapan Ahli Yang Berhormat dari Muar itu, saya berasa kecewa kerana ini telah melanggar 36 (10) (c) yang menyatakan perkataan-perkataan yang harus menaikkan perasaan atau bersakit-sakit hati alau bermusuhan-musuhan di antara satu kaum dengan satu kaum yang lain di Malaysia. Saya rasa, apabila saya mengikutinya, walaupun beliau menggunakan dengan cara yang lain, menggunakan sejarah, menggunakan keadaan pada zaman kolonial itu, saya rasa tak sedap, Tuan Speaker. Saya minia Tuan Speaker boleh membawa Yang Berhormat itu ke dalam landasan yang sebenar.

Tuan Yang di-Pertua: Ahli Yang Berhormat, apa yang dia bercakap itu sejarah. Dia bagi kita dengar sejarah, yang memberitahu kepada kita perkara

yang berlaku dahulu dan saya biasa dengar dalam Dewan ini lebih daripada itu (*Tepuk*) ucapan-ucapan daripada kedua-dua pihak sekali, Sila teruskan.

Tuan Malik bin Munip: Terima kasih, Tuan Yang di-Pertua. Dekat mana saya hendak start. Dari kajian sarjana Chan Hon Chan kita boleh membuat anggaran kasar iaitu kira-kira 75% hingga 80% daripada khazanah negeri Selangor tahun demi tahun telah dibclanjakan untuk membiayai pembangunan Kuala Lumpur dan daerah-daerah di persekitarannya.

Tuan Yang di-Pertua, kesan dari pola pembangunan kolonial seperti ini ke atas masyarakat bumiputera amat pedih sekali. Jugra yang mcnjadi pelabuhan dan pusat keluar-masuk Selangor mulai tersisih dari arus pembangunan ekonomi negeri dan dalam masa yang singkat bertukar menjadi perkampungan Melayu yang malap dan lesu.

Pada hari ini kalau kita pergi melawat ke sana, kita akan menemui banyak kesan-kesan lama dari rumah-rumah batu yang telah usang yang ditumbuhi oleh rumput rampai yang mcnjalar iaitu rumah pembesar-pembcsar Melayu dan saudagar-saudagar Melayu dan mercka ini semuanya mcnjadi mangsa kepada proses pembangunan kolonial di Selangor.

Sesungguhnya sejarah pcrkembangan ekonomi kolonial di seluruh Semenanjung dan ini tidak berbeza dengan di Malaysia Timur, adalah sejarah penyisihan, pcnyingkiran atau peminggiran alau dcngan izin, "the marginalization" masyarakat bumiputera dari sluruh arus perdana alau mainstream pembangunan kolonial itu. Barangkali seluruh proses peminggiran atau marginalisasi dapat diinsafi dengan lebih bererti dengan mengambil contoh daripada hari ini iaitu seluruh usaha menerokai belantara Semenanjung menjadi kawasan urban itu tak ubah seperti satu rancangan Felda yang amat raksasa, gigantic Felda Scheme yang diusahakan oleh pihak British untuk

masyarakat non-bumiputera dan telah mengkorbankan tahun demi tahun sebahagian yang amat besar khazanah kckayaan negara ini. Lebih daripada itu, seluruh proses pembangunan kolonial ini merupakan penafian hak-hak masyarakat bumiputera hampir 100 tahun di buminya sendiri.

Dari segi moraliti sejarah, penafian hak-hak inilah yang dikatakan sebagai "the national accumulated debts," dengan izin, atau timbunan hutang-hutang negara kepada masyarakat bumiputera. Kerana itulah kepada mereka yang insaf dan bermoral, program mengimbangkan pembangunan masyarakat bumiputera yang tersisih begitu lama adalah merupakan pemulangan hak-hak mereka yang sah dan kepada mereka yang faham erti tanggungjawab, erti berbudi, ini bukan satu diskriminasi alau berat sebelah atau keistimewaan tetapi membantu bumiputera itu adalah suatu kewajipan, suatu pemulangan hak. Harus ditegaskan masyarakat bumiputera adalah masyarakat yang bermaruah, berani menuntut hak dan sekali-kali bukan meminta sedekah daripada golongan yang berada.

Harus diingatkan juga bahawa kita sekarang adalah dalam proses pembangunan nasional, yang bererti kita sedang membangunkan dan membina national economy dan ini amatlah berbeza daripada colonial economy yang kita warisi itu. Maka, kalaulah dalatn sistem ekonomi kolonial yang lama itu, mercka berupaya merancang dan melaksanakan pembangunan kolonial hampir 100 tahun yang menyisihkan alau dengan izin, "marginalization" masyarakat bumiputera daripada arus perdana pembangunan kolonial, sekarang proses yang sebaliknya harus dan wajib kita ikhtiarkan.

Oleh itu dalam proses membina national economy, kita wajib merancang membawa masyarakat bumiputera ke dalam "mainstream" ekonomi kita,

apatah lagi jika diinsafi bahawa masyarakat bumiputera adalah masyarakat induk atau masyarakat ibu atau masyarakat teras di negara kita.

Tuan Yang di-Pertua, sifal masyarakat bumiputera sebagai masyarakat induk atau masyarakat teras alau masyarakat ibu inilah yang kerap kali melahirkan kekeliruan di kalangan kita kerana asas keindukannya adalah bertitik tolak daripada istilah "bumiputera" itu sendiri. Ramai di kalangan masyarakat di Malaysia mempunyai kekeliruan bahawa istilah bumiputera adalah satu istilah yang tidak adil, ianya mengkelas-kelaskan masyarakat, sekurang-kurangnya kepada dua kelas bumiputera dan non-bumiputera. Di peringkat yang paling simple dihujahkan bahawa semua daripada kita sama ada Melayu, Cina atau India adalah asalnya masyarakat pendatang, masyarakat yang telah berhijrah ke tempat ini daripada tempat-tempat yang lain, dan barangkali yang paling layak dirujuk sebagai bumiputera ialah orang asli sahaja.

Tuan Yang di-Pertua, harus dijelaskan bahawa kekeliruan pemahaman seperti inilah yang lelah dengan mudah dieksploitasikan oleh parti-parti pembangkang sebagai bukti tentang wujudnya ketidak-adilan sosial yang boleh mengancam perpaduan masyarakat Malaysia. Lebih daripada itu, kekeliruan seumpama ini lurus dihubungkan-kaitkan dengan masalah sosio-budaya yang lebih luas, iaitu apabila dasar Kerajaan menjadikan tradisi bumiputera ini sebagai teras atau asas dalam pembentukan kebudayaan nasional Malaysia iaitu asas pembentukan keperibadian bangsa yang sangat penting. Dasar seperti ini dianggap sebagai berat sebelah, sebagai suatu ketidak-adilan budaya di Malaysia ini. Lebih dahsyat lagi hujah ketidak-adilan budaya itu cuba pula digambarkan sebagai suatu penganiayaan memandangkan kononnya budaya-budaya lain adalah lebih tinggi mulunya daripada tradisi budaya tempatan Malaysia.

Tuan Yang di-Pertua, tanggapan mengenai wujudnya ketidak-adilan sosio-budaya ini yang dieksploitasikan oleh setengah-setengah parti pembangkang hanya dapat difahami, dimengerti dan diinsafi dengan mengambil iktibar daripada sejarah dan hakikat sejarah setiap hakikat, sama ada ianya dipular-belitkan, dieksploitasikan atau dipolitikkan. Dari segi ilmu, konsep bumiputera ini hampir tidak ada persamaannya dalam bahasa Inggeris. Bumiputera bukan sekadar bererti native atau indigenous, tetapi lebih daripada itu. Ianya mirip kepada konsep "kulturkreis" yang popular di Jerman, yang bererti alam budaya, iaitu rantau atau kawasan munculnya bukan sekadar satu kebudayaan yang simple tetapi perkembangannya menjadi suatu tamadun manusia yang unik. Dari segi sejarah hampir keseluruhan Kepulauan di Asia Tenggara ini terangkum ke dalam satu kesatuan alam budaya atau seperti yang dirujuk oleh sarjana moden Peter Bellwood sebagai tamadun yang pernah menakluki Lautan Pasifik.

Alam budaya yang besar inilah yang dinamakan alam budaya Melayu atau Nusamara atau Dunia Melayu atau Gugusan Pulau-pulau Melayu atau Malaysia. Sesungguhnya kita kerap kali lupa bahawa istilah "Malaysia" itu sendiri telah ditakrif dari segi ilmu sebagai, dengan izin, "The Greater Malays". Maka sebagai suatu kawasan tamadun manusia yang luas, terdapat di dalamnya kepelbagaian puak-puak yang berbeza-beza, sama ada dari segi loghat dan bahasa, adat resam, bahkan kepercayaan sekalipun, iaitu samalah keadaannya dengan tamadun-tamadun lain seperti Cina atau India. Namun semuanya terangkum ke dalam satu alam budaya yang besar yang dinamakan alam budaya Melayu.

Tuan Yang di-Pertua, manusia berpinda-randah dan ini memanglah hukum alam. Namun perpindahan dalam kawasan alam budaya yang sama tidak menjadikan seseorang itu masyarakat pendatang atau dalam bahasa sejarahnya

masyarakat immigrant. Seorang Tewchew yang berpindah ke kawasan orang Hailam letap bumiputera negeri China. Namun seorang Cina yang memasuki ke kawasan alam budaya Vietnam, sekalipun dengan menyeberangi sebatang anak sungai kecil, sekaligus menjadi seorang pendatang, seorang immigrant dan wajib menghormati ketinggian budaya Vietnam di bumi Vietnam. Inilah asal mulanya timbul nilai hidup bernegara yang disebut "di mana bumi di pijak, di situ langit di junjung" dan nilai seperti ini terdapat juga di Barat seperti dalam kata-kata "Bila berada di Rome, berkelakuanlah seperti orang Rome" aiaa, dengan izin, "When you are in Rome, behave like the Romans do." Kerana itulah apabila kita melihat masjid Melayu di Thailand memaparkan tulisan Siam, ini bukan kerana perasaan takut ataupun menganggap tradisi Thai lebih tinggi daripada warisan tradisinya. Ini sekadar memaparkan ketinggian budi, ketinggian sifat manusia yang beradab, tahu menghormati ketinggian martabat tradisi Thai di bumi Thai sendiri.

Tuan Yang di-Pertua, perlu disbutkan di sini bahawa kemunculan sesuatu peradaban atau tamadun yang menjadi rujukan kepada satu-satu alam budaya itu mempunyai beberapa implikasi. Tamadun bererti kemunculan dan perkembangan satu kebudayaan ke tahap yang tinggi, yang lebih sofistikated dan berupaya membina satu tradisi hidup bernegara yang lengkap yang menyeluruh; mempunyai sistem politik dan empire, mempunyai tradisi pengucapan dan bahasa yang tinggi untuk meluahkan dan merakamkan falsafahnya, kesusasteraannya dan segala bentuk kreativiti dan mempunyai peraturan undang-undang dan kemampuan untuk mengendalikan kegiatan sosial dan ekonomi di peringkat tempatan dan antarabangsa. Semuanya ini melambangkan wujudnya suatu tradisi hidup bernegara yang lengkap, satu masyarakat yang disifatkan sebagai,

dengan izin, "a total and complete society," iaitu prinsip asas kepada konsep masyarakat induk, masyarakat ibu atau masyarakat teras yang telah diperjuangkan oleh UMNO di negara ini.

Namun demikian, sifat kemajmukan rakyat Malaysia yang kerap kali dirujuk sebagai berbilang kaum, berbilang bangsa, berbilang ras atau berbilang keturunan sering mengkaburkan hakikat keindukan masyarakat bumiputera itu. Terdapat keclaziman menyamakan diri kita dengan Amerika Syarikat. Ada di antara pihak pembangkang yang merujuk Malaysia dan membandingkan sebagai, dengan izin, "mini United States of America" di Asia Tenggara.

(Timbalan Yang di-Pertua
mempengerusikan Mesyuarat)

Tuan Yang di-Pertua, barangkali tidak ada perbandingan yang lebih menyeleweng daripada kebenaran, daripada perbandingan ini. Pertamanya, Amerika merupakan satu negara yang seluruhnya didominasi oleh masyarakat immigrant Eropah, baik daripada masyarakat Inggeris, Jerman, Perancis atau apa sahaja. Melalui penaklukan, penipuan dan pembunuhan beramai-ramai, seluruh tradisi bumiputeranya hancur terputus, tidak dapat berkembang menjadi sebahagian penting daripada tradisi kehidupan nasional Amerika. Tetapi di Malaysia, keadaannya berbeza sama sekali. Di negara kita, tradisi bumiputera masih berlanjutan tidak terputus daripada mendasari seluruh kehidupan nasional kita. Monarchy kita, bahasa pengucapan kita, adat resam dan agama kepercayaan kita, masih terus menjadi tonggak utama kehidupan kita seperti yang diabadikan dalam Perlembagaan kita. .

Dalam lain-lain perkataan, tradisi masyarakat kita, sebagai masyarakat induk, masyarakat ibu, masyarakat teras, masih berlanjutan, masih menjadi faktor kesinambungan yang penting atau definitive atau, dengan izin, "the

continuous definitive factor," dalam kehidupan masyarakat kita sebagai sebuah negara Malaysia. Inilah yang pernah dilafaskan oleh Yang Amat Berhormat Perdana Menteri kita bahawa masyarakat bumiputera adalah masyarakat definitive atau, dengan izin, the definitive society di Malaysia ini.

Sesungguhnya sifat masyarakat bumiputera sebagai masyarakat indik atau masyarakat teras atau masyarakat ibu atau the definitive society itu, itulah salah satu asas perbezaannya dengan masyarakat-masyarakat lain. Dan kalau UMNO terus-menerus menerajui Kerajaan ini adalah kejayaan dari usaha menterjemahkan kedudukan induk masyarakat bumiputera dalam bidang politik. Dan ini merupakan satu yang lumrah, suatu yang natural dan suatu yang sah. Dalam rangka seperti inilah barangkali ada manfaatnya diingatkan bahawa kita seharusnya menghindarkan diri tidak terperangkap dengan istilah, dengan izin, "Malay dominance" kerana istilah dominant iitu boleh membawa erti negatif, erti yang immoral, bahkan kadang-kadang erti yang unislamic. Kerana manusia manakah yang berhak untuk dominate manusia yang lain? Tetapi sebaliknya kalau sekadar berjuang, berusaha menterjemahkan kedudukan induk masyarakat bumiputera dalam bidang politik hingga menerajui politik itu, ini adalah suatu yang natural, suatu yang sah dan suatu yang legitimate dan sifat dominant menjadi satu sifat yang secara kebetulan sahaja kerana sesuatu yang induk, sesuatu yang bersifat teras tentunya lebih dominant daripada sesuatu yang tidak bersifat induk, tidak bersifat teras.

Tuan Yang di-Pertua, dari satu segi seluruh cita-cita perjuangan bangsa Melayu melalui UMNO dari dahulu hingga sekarang ialah mempertahankan diri dari ancaman yang cuba memutuskan kesinambungan tradisi keindukan masyarakat bumiputera itu iaitu sama ada ancaman itu datangnya dari luar atau dari dalam. Dalam tahun

1946 umpamanya, satu ancaman raksasa dari luar telah menghadapi masyarakat Melayu. Melalui gagasan Malayan Union, pihak kolonial British telah cuba memutuskan kesinambungan dari seluruh tradisi politik dan budaya bumiputera. Tanah Melayu dari sebuah negeri naungan British cuba dijadikan sebuah koloni British dan martabat dan kedudukan monarchy Melayu, cuba pula dimansuhkan. Maka di atas kehancuran tradisi tempatan, British cuba pula menerapkan tradisi kolonialnya atau tradisi Anglophile, melalui pengiktirafan kekal bahasa Inggeris sebagai bahasa rasmi. Sesungguhnya Tanah Melayu di masa itu cuba dijadikan sebagai sebuah jajahan koloni yang tidak pernah bertuan.

Tuan Yang di-Pertua, kejayaan dari kebangkitan UMNO menentang Malayan Union tidak berakhir di situ sahaja. Dalam tahun 60an, Persekutuan Tanah Melayu telah berkembang menjadi Persekutuan Malaysia. Di kala itu satu ancaman yang dari segi intipatinya atau dari segi essencenya serupa dengan Malayan Union telah muncul, bukan dari luar tetapi dari dalam kalangan masyarakat kita sendiri. Konsep Malayan Union kolonial itu telah disarankan dengan halus dan dihujah dengan penuh kecerdikan hingga memperangkap pemikiran ramai rakyat Malaysia. Bertopeng dengan satu cogan kata baru iaitu Malaysian Malaysia, intipati dari gagasan Malayan Union kolonial telah diseludupkan. Dan penyeludupannya telah diberikan topeng yang amat menarik iaitu topeng dari istilah keadilan, iaitu kononnya nilai keadilan manusia sejagat. Maka atas prinsip yang dikatakan sebagai keadilan budaya semua bahasa dan budaya dan semua agama di Malaysia mesti diiktiraf sebagai selaraf kedudukannya. Tidak ada bahasa rasmi yang khas ataupun konsep teras budaya dalam pembinaan keperibadian bangsa. Begitu juga atas prinsip yang dikatakan sebagai keadilan ekonomi maka tidak boleh ada

peruntukan khas untuk membantu mana-mana golongan yang selama ini tersisih dan terbiar dan akhirnya atas prinsip keadilan sosial tidak boleh diadakan kuota-kuota tertentu. Apatah lagi hak-hak istimewa tertentu untuk mana-mana golongan masyarakat kita.

Tuan Yang di-Pertua, wajib ditegaskan di sini bahawa apa yang tersirat dari gagasan Malaysian Malaysia itu tidaklah berbeza dari segi intipatinya daripada gagasan Malayan Union. Malaysian Malaysia telah cuba ditakrif semata-mata dalam rangka pemikiran kolonial ditakrif untuk menafikan hakikat dari seluruh kesinambungan sejarah Malaysia hingga kini. Bahkan istilah keadilan itu sendiri telah cuba ditakrif dengan begitu terhad, ditakrif tanpa memperhitungkan dimensi sejarahnya dalam proses perkembangan keadilan masyarakat hingga akhirnya pengiktirafan itu sendiri menjadikan istilah keadilan suatu mockery atau satu ejekan. Walau bagaimanapun, konsep Malaysian Malaysia yang cuba dilakrif dalam rangka pemikiran kolonial, atau dalam perkataan lain "Colonial Malaysian Malaysia," akhir-akhirnya telah berjaya ditentang oleh UMNO sekalipun dengan kos yang amat tinggi melibatkan penyingkiran sebahagian penting daripada wilayah Malaysia itu sendiri. Namun demikian, intisari dari konsep Malaysian Malaysia kolonial itu masih terus menerus diperjuangkan, masih menjadi landasan utama dalam gerakan politik setengah-setengah parti Pembangkang seperti DAP. Dan kali ini intisari dari gagasan Malaysian Malaysia kolonial itu sekali lagi cuba diseludupkan di belakang cogankata-cogankata baru iaitu cogankata-cogankata seperti multi-racialism, multi-culturalism ataupun multi-lingualism.

Tuan Yang di-Pertua, wajib ditegaskan di sini bahawa cogankata-cogankata seperti ini merupakan dakyah yang paling halus dan paling tajam

menusuk kalbu kita kerana tersirat di sebalik cogankata-cogankata itu ialah ideologi yang menuntut supaya setiap ciri asing, setiap budaya asing, setiap bahasa asing dan dalam bentuk asingnya yang mutlak diiktiraf sama tarafnya dengan Bahasa Malaysia, diiktiraf sama kedudukannya dengan tradisi budaya tempatan kita iaitu tradisi yang mempunyai akar dan berkembang di bumi Malaysia. Sesungguhnya ini merupakan warisan pemikiran dari zaman penjajahan yang menggalakkan masyarakat pendatang walau di mana-mana sekalipun supaya terus-menerus menjunjung tradisi asingnya yang mutlak tanpa perlu membuat adaptasi dengan tradisi tempatan bumiputera, iaitu kesan dari amalan kolonial yang secucuk dengan dasar pecah dan perintah. Amat memalukan bahawa setelah lebih 30 tahun merdeka masih wujud golongan masyarakat kita yang terus-menerus terbelenggu dengan cara pemikiran seperti ini. Dan paling aneh pemikiran seumpama ini cuba pula berselindung di sebalik tabir, demi keadilan sosial dan budaya dan hak-hak asasi manusia. Walhal pada dasarnya pemikiran seperti ini menentang prinsip "sakral" yang universal, prinsip yang menjadi ikatan hidup manusia bermasyarakat dan bernegara iaitu prinsip "di mana bumi dipijak di situ langit dijunjung." Kerana itu adalah amat perlu supaya kita sentiasa menyedari bahawa terdapat perbezaan yang amat pokok antara perkataan multi-racial atau multi-lingual sebagai suatu kata sifat atau adjective dibandingkan dengan istilah multi-racialism atau multi-lingualism sebagai suatu ideologi atau suatu fahaman.

Tuan Yang di-Pertua, dalam rangka seperti ini sudah sampai waktunya kita mendedahkan tentang kepalsuan dalam pentakrifan gagasan Malaysian Malaysia yang diperjuangkan oleh parti Pembangkang. Kita wajib menegaskan bahawa Malaysian Malaysia mesti ditakrif dan dilaksanakan berasaskan

daripada keseluruhan kesinambungan pengalaman dan sejarah rakyat Malaysia. Malaysian Malaysia wajib bererti memalaysiakan segala sesuatu yang bercanggah dengan keperibadian Malaysia dan sekali-kali tidak bercerti menjunjung unsur-unsur asing sebagai setaraf dengan unsur-unsur tempatan. Malaysian Malaysia wajib bererti keupayaan memecahkan warisan kolonial yang membelenggu dan memecahbelahkan rakyat dari segi ekonomi dan sosial. Inilah erti "nasional Malaysian Malaysia" yang sebenar, yakni "nasional Malaysian Malaysia" yang selama ini diperjuangkan oleh UMNO menentang "colonial Malaysian Malaysia" yang cuba diperjuangkan oleh parti Pembangkang dalam sebuah negara yang merdeka dan berdaulat.

Harus ditegaskan di sini bahawa dari segi perjuangan UMNO tidak ada alternatif kepada konsep "nasional Malaysian Malaysia" seumpama ini. Kerana itulah lebih 25 tahun yang silam Allahyarham Tun Dr Ismail pernah berkata bahawa setiap langkah, setiap inci dalam proses pembangunan negara adalah dirancang untuk mencapai matlamat Malaysian Malaysia iaitu Malaysian Malaysia yang ditafsir dan dihayati dalam rangka hakikat kesinambungan sejarahnya iaitu nasional Malaysian Malaysia yang tulen dan asli.

Tuan Yang di-Pertua, perlu ditegaskan di sini bahawa "nasional Malaysian Malaysia" yang diperjuangkan oleh UMNO itu sekali-kali tidak bererti penentangan terhadap masyarakat non-bumiputera dari segi fizikalnya, tetapi mencentang aliran rangka pemikiran mereka yang diwarisi dari zaman penjajahan iaitu rangka pemikiran mereka sebagai masyarakat dalam bahasa sejarahnya, masyarakat immigrant, rangka pemikiran sebagai masyarakat Cina atau masyarakat India seberang laui.

Dalam lain-lain pernyataan, apa yang diperjuangkan oleh UMNO ialah penentangannya terhadap pengeklaman, dengan izin, "the immigrant frame of mind" di kalangan masyarakat non-bumiputera di negara kita. Sebaliknya, nasional Malaysian Malaysia mengajak semua masyarakat, non-bumiputera supaya berfikir bukan sebagai rakyat Cina atau rakyat India seberang laut tetapi rakyat Cina dan rakyat India Malaysia. Oleh itu mesti lahir usaha adaptasi, mencari ilham dan membina akar di bumi Malaysia. Mesti berusaha menerapkan, dengan izin, "the national Malaysian frame of mind."

Sesungguhnya ini merupakan cabaran intelektual teragung atau dengan izin, "the greatest intellectual challenge" yang dihadapi oleh masyarakat non-bumiputera iaitu cabaran untuk memecahkan dari belenggu warisan pemahaman perkauman yang sempit yang telah dipupuk dari zaman kolonial lagi. Namun demikian, kalau ada dari kalangan pihak Pembangkang yang tidak faham dan mengerti hakikat perjuangan UMNO ini hingga tergamak menggunakan bukan sahaja istilah diskriminasi tetapi apartheid yang sudah dengan tempoh hari. Ini bukan sahaja melambangkan manusia yang buta sejarah tetapi juga manusia yang tidak beradab bagi saya. Walaupun begitu kita masih berupaya memaafkannya. Maklumlah setelah lebih 30 tahun, nampaknya masih belum berupaya menguasai Bahasa Malaysia dengan agak baik, maka apatah lagi memahami fakta sejarah yang lebih kompleks dan abstrak.

Tuan Yang di-Pertua, saya mengakhiri ucapan ini dengan merakamkan sokongan kepada Belanjawan yang telah dibentangkan di Dewan ini dan sekali lagi saya merakamkan tahniah kepada Yang Berhormat Menteri Kewangan yang telah berusaha menerapkan cita-cita mulia iaitu prinsip masyarakat

penyayang, masyarakat yang cinta mencintai di antara satu sama lain di dalam gagasan Belanjawan ini. Sekian. (*Tepuk*)

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan Haji Juhar bin Haji Mahiruddin): Pengkalan Chepa.

4.24 *ptg.*

Tuan Haji Nik Abdullah bin Haji Arshad (Pengkalan Chepa): Tuan Yang di-Pertua, saya bangun petang ini untuk membahar sama Anggaran Belanjawan yang dibentangkan oleh Menteri Kewangan pada hari Jumaat, 14hb Disember lepas.

Saya percaya Anggaran Belanjawan yang ada di hadapan kita pada hari ini amat menarik sekali walaupun rupa bukunya awal-awal lagi kelabu. Saya nampak pihak penyokong-penyokong Kerajaan begitu gembira kerana mereka anggap Belanjawan ini boleh memenuhi aspirasi rakyat dan kepada semua pihak. Sebab itu pada hari pembentangan Anggaran Belanjawan ini jelas ternampak seri, muka-muka penyokong Kerajaan, Menteri-menteri, Timbalan-timbalan Menteri bahkan Perdana Menteri dan Timbalannya pun sentiasa tersenyum simpul mendengar pengulasan-pengulasan yang disampaikan oleh Menteri Kewangan terutama sekali sewaktu Menteri Kewangan memberi kritik-krilik dan sindiran-sindiran yang tajam kepada Pembangkang yang dianggap tenggelam dalam politik khayal.

Tuan Yang di-Pertua, sebelum saya menyentuh beberapa masalah yang saya kira perlu ingin saya mengambil peluang untuk mengucap tahniah dan terima kasih kepada Kerajaan di atas kemenangan dan dapat mengekalkan kuasanya dalam pilihanraya umum baru-baru ini, walaupun kemenangan itu hasilnya dari undi beli dan ugut. Terima kasih juga saya ucapkan petang ini kerana ramai budak-budak UMNO yang selalu nakal

mengganggu saya dalam Dewan yang mulia ini dahulu sudah tidak ada lagi sekarang ini (*Tepuk*), cumanya tinggal Arau dan Pendang sahaja lagi dan saya pun tidak berkeseorangan. Alhamdulillah, syukur kita ke hadrat Allah s.w.t kerana dapat kita bersama-sama sekali dalam Dewan yang mulia ini.

Tuan Yang di-Pertua, saya tidak berkesempatan untuk membahar ucapan Titah Di Raja baru-baru ini. Walau bagaimanapun saya mengucapkan terima kasih kepada Tuan Yang di-Pertua kerana memberi laluan kepada saya petang ini. Saya tidak perlu komen banyak dalam perbahasan ini dan saya dapati ramai rakan-rakan saya telah menyentuh mengenai projek-projek dan program-program yang telah diaur oleh pihak Kerajaan dalam Anggaran Belanjawan ini. Saya cuma secara umum ingin mengemukakan satu dua perkara bagi menarik perhatian Dewan yang mulia ini..

Tuan Yang di-Pertua, walaupun pihak Kerajaan merasa begitu senang hati dengan Anggaran ini yang telah diberi nama masyarakat penyayang, saya ingin tahu mampukah Kerajaan melaksanakan cita-cita dan program-program yang tersaji dalam Anggaran Belanjawan ini. Apakah keupayaan Kerajaan yang menjamin bahawa cita-cita ini akan terlaksana nanti. Memanglah perancangannya konkrit dan ideanya munasabah bahkan tidak ada sesiapa agaknya yang membantah dan mempertikaikan. Tetapi, Tuan Yang di-Pertua, saya merasa ragu memandang kepada rekod-rekod Belanjawan yang lepas telah tidak begitu menyenangkan, pada hal Kerajaan sentiasa senyum manis di waktu Belanjawan dibentangkan. Contoh yang terdekat, Dasar Ekonomi Baru atau DEB dan projek-projek perumahan yang begitu agung yang menelan belanja berjuta-juta telah berakhir dengan kegagalan dan terbengkalai dan berakhir dengan penubuhan MPEN. Sedangkan DEB

diterima oleh semua pihak dan dianggap ianya baik. DAP pun tidak pernah menentang Dasar Ekonomi Baru. Yang mereka menentang hanyalah cara pelaksanaan dan amalan-amalan hipokrit pemimpin-pemimpin dan buaya-buaya besar yang menyalahgunakan kuasa dan menelan projek-projek jutawan untuk kepentingan peribadi.

Mengapa hal seperti ini berlaku? Siapa yang bertanggungjawab melakukannya? Ini tentulah ada punca dalaman kerana ianya tidak terjadi begitu sahaja. Tidak salah kalau saya katakan kelemahan dasar politik negara dan ketidak ada matlamat murni dalam pembangunan dan kehidupan pemimpin-pemimpin. Selagi pemimpin-pemimpin dan Wakil-wakil Rakyat masih kotor hati dan cemar jiwanya serta sanggup menjadi buaya-buaya ganas dan lintah-lintah darat untuk menghisap darah-darah rakyat dan golongan-golongan mustaafin, maka sebaik mana Anggaran Belanjawan yang dikemuka dan diluluskan akan gagal dan tidak berjaya. Banyak kalau hendak dikemukakan contoh serta ditunjukkan sebab-sebab. Inilah perlu dikaji secara mendalam dan mesti diambil! kira sebelum kita berbangga dengan rancangan supaya rakyat tidak kenyang dengan cerita-cerita dongeng dan hidup dalam angan-angan.

Dalam Belanjawan ini, Kerajaan telah menunjukkan angka yang begitu besar untuk membina rumah polis dan askar dalam tempoh 10 tahun akan datang. Cerita ini sudah begitu lama masuk ke telinga kita. Bahkan setiap kali Budget dibentang, ada-adalah gecu politik Kerajaan seperti ini. Kalau sebenar hendak menolong dan sebenar ikhlas, selesaikanlah tempat-tempat kediaman mereka yang sedang berselerak dalam Wilayah Perscutuan ini lebih dahulu sebelum selumh negara dan tak usah tunggu masa 10 tahun memandangkan kepada penderitaan yang mereka alami sepanjang masa kerana gaji mereka tidak sepadan dengan keperluan hidup mereka hari-hari.

Satu ketika dahulu, Tuan Yang di-Pertua, dalam pilihanraya kecil kawasan Kemuning yang terletak dalam kawasan saya sendiri di Pengkalan Chepa, Kerajaan telah membuat janji kepada mereka untuk menaikkan gaji \$30 bila calon Barisan Nasional menang dalam pilihanraya itu. Tetapi malang, setelah menang pilihanraya janji itu hilang begitu sahaja. Akhir sekali naik juga tetapi yang baru dapat kerja bukan yang telah bekerja seperti janji dahulu.

Tuan Yang di-Pertua, satu perkara lagi yang ingin saya tekankan di sini iaitu setiap tahun Belanjawan dibentang dan setiap lahun kita selidiki, kita tidak pernah melihat peruntukan-peruntukan dan projek-projek khusus untuk membangun insan dan ummah. Samalah seperti Belanjawan yang ada di hadapan kita petang ini. Cuma diakhir ucapan Menteri Kewangan ada menyebut di samping kita membangun negara kita tidak lupa juga membangun rohani. Sebab itu kita serapkan pandangan rakyat ke arah masyarakat penyayang katanya. Sungguh sedih dan dukacita, Taan Yang di-Pertua, 30 tahun lebih kita belayar dan berkayuh di tengah-tengah lautan yang bergelora dan berombak dan sentiasa dipukul ribut dan taufan tetapi sehingga hari ini kita tidak tahu hendak ke mana dan tidak ada seorang nakhoda pun hendak menunjuk jalan dan arah kepada kita.

Budget tahun lepas Menteri Kewangan memperkenalkan kepada kita "Budget melenakan semua rakyat." Tahun ini pula "balas budi rakyat." Alangkah lunak suara dan manisnya bibir politik Kerajaan untuk menawan hati rakyat. Kalau sebenar, Tuan Yang di-Pertua, tidak perlu menggulakan kata-kata manis. Tetapi buktilah rupa kepimpinan melalui teladan dan tunjuklah amalan-amalan bersih, cekap dan amanah. Mengapa DEB gagal? Mengapa projek perumahan terbengkalai? Mengapa BMF tidak selesai? Mengapa penyelewengan dan

rasuah bertambah pesat berlaku di hari ini? Kita mahu tah"u ke mana Kerajaan hendak bawa rakyat hari ini. Apa matlamat yang sebenar dan di mana pengkalan yang akan dituju dengan dasar politik Kerajaan hari ini.

Dalam Titah Ucapan Tuanku yang lepas ada menyebut "Kerajaan Beta juga akan terus memberi penekanan kepada aspek-aspek rohani dan moral yang berteraskan nilai-nilai murni agama. Bagi umat Islam, Beta menyeru mereka supaya berpegang teguh kepada ajaran Islam berpandukan kepada Al-Quran dan Sunnah Rasulullah Alaihi Wasalam."

Di sini dapatlah kita faham bahawa sungguh besar harapan dan cita-cita Baginda untuk melihat kesempurnaan hidup rakyat Malaysia dan kesucian jiwa. Bahkan dengan saranan itu Baginda yakin bahawa kesempurnaan dan keselamatan hidup rakyat hanya terletak kepada kepimpinan yang berpandu dan berteraskan ajaran Al-Quran dan Hadis. Walau bagaimanapun kita ragu dengan sikap dan amalan-amalan pemimpin UMNO yang melencong begitu jauh dengan tunjuk ajar Al-Quran dan Sunnah Rasulullah s.a.w. Bahkan Islam itu sendiri tidak laku pada mereka. Sebab itu mereka pantang mendengar hujah-hujah dari Pembangkang dan menentang siapa sahaja yang tidak sebulu dengan mereka. Sekalipun golongan mereka sendiri.

Contoh terdekat, Tuan Yang di-Pertua, dalam perhimpunan tahunan UMNO pada 29 November baru-baru ini seorang tokoh agama mereka yang terkenal telah hilang kerusi dalam pertandingan Naib Presiden walaupun beliau telah terbukti mampu menerajui Kerajaan berbelas-belas tahun. Seorang lagi yang menang dalam pilihanraya umum yang pernah memegang jawatan-jawatan penting dalam Kerajaan dan menang pula dalam pertandingan Naib Presiden parti, pun tidak diberi apa-apa

jawatan kerana ragu-ragu. Sebaliknya orang yang kalah dan orang yang ditolak oleh rakyat dalam pilihanraya umum dan orang yang orang kenal segala-galanya diberi jawatan Menteri penuh;

Seorang Ahli: Siapa dia?

Tuan Haji Nik Abdullah bin Haji Arshad: Kerajaan lebih tahu.

Seorang Ahli: Tidak mari hari ini.

Tuan Haji Nik Abdullah bin Haji Arshad: Dalam perhimpunan tahunan UMNO baru-baru ini juga Usul telah dikemukakan untuk mengharamkan perkataan "Islam" yang dipakai oleh, PAS. Berbagai-bagai hujah polilik diberi dan berbagai-bagai saranan dikemuka. Tidak cukup lagi satu ketika dulu mereka telah mengharamkan simbol "Bulan Bintang PAS". Terlampau jahil dan buta hati, Tuan Yang di-Pertua, sehingga sanggup bermusuhan dan berkelahi dengan kalimah Tuhan. Apakah dosanya sampai hendak dibunuh perkataan "Islam"? Keliru? Siapa yang keliru? lakah "Islam" itu PAS, PAS itu Islam. Siapa kata?

Apa bezanya dengan Pusat Islam, dengan Badan Kebajikan Islam, dengan Jabatan Hal Ehwal Agama Islam, dengan Majlis Agama Islam, dengan Universiti Islam Antarabangsa, dengan Insurans Islam, dengan pajak gadai Islam, dan, dan, *dan...(Ketawa) (Tepuk)* Dan bolehkah ditafsirkan Pusat Islam dan Islam itu pusat? Allah s.w.t. telah menjelas dalam Al-Quran nulkarim sikap manusia yang seperti ini sebenarnya bukan buta mata tetapi buta hati.

Inilah, Tuan Yang di-Pertua, titik-titik perbezaan tentang kebenaran dan keadilan Islam dan inilah yang menjadi pokok pegangan hidup yang harus dikaji dan diberi nilai-nilai secukupnya supaya jurang pertentangan tidak begitu ketara.

Timbalan Menteri Tenaga, Telekom dan Pos (Dato' Mohd. Tajol Rosli bin Mohd. Ghazali): *(Bangun)*

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan Haji Juhar bin Haji Mahiruddin): Yang Berhormat, sebentar! Timbalan Menteri hendak apa?

Tuan Haji Nik Abdullah bin Haji Arshad: Bolehlah. *(Ketawa)*

Dato' Mohd. Tajol Rosli bin Mohd. Ghazali: Tuan Yang di-Pertua, tadi Ahli Yang Berhormat dari Pengkalan Chcpa mengatakan bahawa lambang "Bulan Bintang" itu ditukar kepada "Bulan" sahaja. Saya ingin bertanya Yang Berhormat dari Pengkalan Chepa kenapa soalan ini tidak ditujukan kepada rakan yang berada di sebelah beliau dan hanya dipandang kepada kami di depan sini? Kerana semasa itu dilakukan, S.46 pun bersama-sama dengan UMNO mentadbirkan negeri ini.

Tuan Haji Nik Abdullah bin Haji Arshad: Tuan Yang di-Pertua, dekat Timbalan Menteri dengan saya. Dia ada di sana, saya ada di sini. Saya kata, satu ketika UMNO telah mengharam "Bulan Bintang" tidak timbul "Bulan". Dia haram "Bulan Bintang". *(Tepuk)* Depan pun sudah tidak faham macam mana kalau di belakang? *(Ketawa)*

Akibat dari kehilangan nilai-nilai murni.

Dato' Mohd. Tajol Rosli bin Mohd. Ghazali: *(Bangun)*

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan Haji Juhar bin Haji Mahiruddin): Ada lagi?

Tuan Haji Nik Abdullah bin Haji Arshad: Tidak puas hati lagi?

Dato' Mohd. Tajol Rosli bin Mohd. Ghazali: Tidak, soalan saya tidak dijawab, Tuan Yang di-Pertua.

Tuan Haji Nik Abdullah bin Haji Arshad: Tidak payah jawab. *(Ketawa)*

Dato' Mohd. Tajol Rosli bin Mohd. Ghazali: Sebab pada masa itu S.46 pun bersama-sama dalam UMNO.

Tuan Haji Nik Abdullah bin Haji Arshad: Tidak timbul S.46.

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan Haji Juhar bin Haji Mahiruddin): Teruskan ucapan.

Tuan Haji Nik Abdullah bin Haji Arshad: Akibat dari kehilangan murni nilai-nilai dasar Kerajaan, akibat dari politik yang tidak bermoral maka segala cita-cita Kerajaan untuk melahirkan kepimpinan melalui teladan tidak wujud. Amalan bersih, cekap dan amanah tidak dapat dihayati. Kehendak demokrasi berparlimen tidak terlaksana. Kepincangan-kepincangan terus berlaku. Integrasi nasional gagal bahkan sebahagian besar Menteri-menteri, Timbalan-timbalan Menteri, Wakil-wakil Rakyat Kerajaan sanggup melakukan perkara yang haram terang-terang di hadapan mata khalayak yang ramai dengan tidak segan-segan, malu, aib dan takut kepada Allah s.w.t.

Tuan Haji Ghazali bin Ahmad: *(Bangun)*

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan Haji Juhar bin Haji Mahiruddin): Ahli Yang Berhormat sebentar, ada Ahli Yang Berhormat di belakang bangun. Ada apa?

Tuan Haji Ghazali bin Ahmad: Minta penjelasan. Sebentar tadi Ahli Yang Berhormat dari Pengkalan Chepa mengatakan bahawa ada perbuatan-perbuatan salah yang ditimbulkan oleh Ahli Yang Berhormat kepada Menteri, Timbalan Menteri dan Ahli-ahli Parlimen. Apakah benda yang dikatakan salah itu?

Tuan Haji Nik Abdullah bin Haji Arshad: Dengarlah, saya hendak cerita ini. *(Ketawa)* Terima kasihlah, tolong dengar. Apakah ini kepimpinan melalui teladan? Apakah ini amalan bersih dan

nilai murni Kerajaan? Contohnya, Tuan Yang di-Pertua, bolehkah orang lelaki Islam bersalam dengan perempuan tidak berlapik? Ceritalah ini, yang belakang tanya ladi. *(Ketawa)* Bolehkah orang-orang perempuan pula mendedah aurat seperti Menteri kita ini dan Timbalan Menteri dan Wakil-wakil Rakyat di belakang saya ini? Haramkah atau tidak? Kalau haram kenapa buat? Menteri sendiri buat.....

Tuan Haji Ghazali bin Ahmad: *(Bangun)*

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan Haji Juhar bin Haji Mahiruddin): Ada lagi di belakang. Ada apa itu?

Tuan Haji Ghazali bin Ahmad: Penjelasannya. Adakah orang PAS. . . .

Tuan Haji Nik Abdullah bin Haji Arshad: Tolong dengar dulu.

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan Haji Juhar bin Haji Mahiruddin): Tidak beri jalan.

Tuan Haji Ghazali bin Ahmad: Sedikit sahaja. Boleh?

Tuan Haji Abdullah bin Haji Arshad: Tunggu saya habis cakap dulu.

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan Haji Juhar bin Haji Mahiruddin): Yang Berhormat sila duduk, dia tidak beri jalan.

Tuan Haji Nik Abdullah bin Haji Arshad: Tidak beri jalan. Haramkah atau tidak? Kalau haram kenapa buat? Menteri sendiri buat dan ada pula Menteri bukan sebarang Menteri. Teiapi Menteri yang lulus pengajian dalam bidang tasauif, yang tahu selok-belok hukum agama Islam, tahu haram-halal, yang sepatut menjadi contoh utama dalam usaha Kerajaan hendak menerapkan nilai-nilai Islam dan menghayati amalan-amalan bersih kepada masyarakat tetapi mereka sendiri

mencerobohi hukum Allah. Kalau hukum Allah sendiri awal-awal lagi ditentang dan boleh dicerobohi dengan sewenang-wenangnya maka bagaimana pula hukumnya kita sendiri buat dan undang-undang yang kita sendiri ciptakan dan apakah pula jaminan cila-cita Belanjawan yang kita hendak memupuk rakyat ke arah masyarakat penyayang.

Tuan Yang di-Pertua, apa tujuan bawa Usul agama dalam perhimpunan tahunan UMNO baru-baru ini. Dalam perhimpunan UMNO baru-baru ini sekurang-kurangnya 4 Usul yang penting, Usul Ekonomi, Usul Politik dan Usul Agama.

Untuk apa usul agama, apa perlu dibahas masalah agama kalau agama kita tidak sanggup untuk mematuhi, kalau agama tidak menjadi pakaian dan selendang hidup kita. Apakah ini manusia yang bertopengkan agama, yang memperalatkan agama, bercakap agama, bahas agama, bincang agama tetapi agama iiu juga diperalatkan, diperkudakan, dipermainkan. Saya minta tolong jawab mengapa bawa usul dalam Dewan? Yang saya tahu usul agama dalam Dewan berakhir dengan cadangan haram perkaiaan Islam, bukan hendak tutup, hendak pakai telekong, bukan hendak lapik tangan supaya tidak bersalam tidak berlapik. Usul di sana haram, halal di sini. Dalam perenggan..

.....

Tuan Shahidan bin Kassim: Minta penjelasan.....

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan Haji Juhar bin Haji Mahiruddin): Ya, Ahli Yang Berhormat dari Arau.

Tuan Shahidan bin Kassim: Yang Berhormat dok kata saya ladi kan? Berilah saya tanya sedikit.

Tuan Haji Nik Abdullah bin Haji Arshad: Ada lagi Arau ini! *(Ketawa)*.

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan Haji Juhar bin Haji Mahiruddin): Arau.

Tuan Shahidan bin Kassim: Yang Berhormat pun pandai sudah bergurau-gurau ya. Ini fasal haram halal berjabat tangan ini, saya rasa wakil dari Kota Bharu berjabat tangan dengan kami apa hukumnya, ustaz? Sebab dia berjabai tangan dengan kami semua di sini, apa hukum orang daripada PAS dan juga 46 yang sekarang ini bergabung yang berjabat tangan dengan kami sekarang?

Tuan Haji Nik Abdullah bin Haji Arshad: Tuan Yang di-Pertua, betulkah Yang Berhormat ini hendak belajar hukum? (*Ketawa*) dan saya tidak hendak menghukum. Tuan Yang di-Pertua. . . .

Dato' Seri Dr Lim Keng Yaik: (*Bangun*)

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan Haji Juhar bin Haji Mahiruddin): Menteri bangun, ya.

Tuan Haji Nik Abdullah bin Haji Arshad: Tuan Yang di-Pertua, sekejap nanti saya jawab.

Dato' Seri Dr Lim Keng Yaik: Oh, you jawab, saya nanti.

Tuan Haji Nik Abdullah bin Haji Arshad: Kalau Yang Berhormat dari Arau ini faham, saya tidak menghukum, saya tanya pihak UMNO apa hukum salam tidak berlapik sebab dia buat. Hukum saya haram, hukum saya haram, tetapi dia halal. Saya lanyakah, betulkah halal berjabat salam lelaki dengan perempuan dengan tidak berlapik. Saya lanya dia, sebab saya tidak boleh, mcngapa dia boleh?

Tuan Shahidan bin Kassim: Penjelasan sedikit.

Tuan Haji Nik Abdullah bin Haji Arshad: Tak faham juga? Tak beri. (*Ketawa*)

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan Haji Juhar bin Haji Mahiruddin): Cukuplah. Teruskan Yang Berhormat.

Tuan Shahidan bin Kassim: Yang Bcrhormat, persoalannya.

Dato' Seri Dr Lim Keng Yaik: (*Bangun*)

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan Haji Juhar bin Haji Mahiruddin): Menteri ada apa?

Dato' Seri Dr Lim Keng Yaik: Tadi Yang Berhormat dari Pengkalan Chepa menuduh UMNO memeralatkan agama Islam scpcrti alat politik, sebab UMNO di dalam persidangannya ada usul berkenaan agama. Saya minta kalau PAS tidak ambil agama sebagai alat politik, bolchkah PAS tidak gunakan nama Islam scbagai parti Islam Malaysia. Ini kalau lidak mcnggunakan agama sebagai alat politik, saya tidak tahu apa alat lagi dia boleh pakai. (*Ketawa*) (*Tepuk*)

Tuan Haji Nik Abdullah bin Haji Arshad: Tuan Yang di-Pertua, saya terima kasihlah kerana Ketua Gerakan scndiri bawa pertanyaan, untuk mcwakili UMNO (*Ketawa*), tetapi saya minta biar Yang Berhormat Menteri kaji sedalam-dalamnyapengajaranIslamdan saya doa kalau bolch saya jemput masuk Islam (*Ketawa*).

Tuan Shahidan bin Kassim: (*Bangun*)

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan Haji Juhar bin Haji Mahiruddin): Ahli-ahli Yang Berhormat, saya rasa sudah cukup gangguan, ya.

Tuan Shahidan bin Kassim: Penjelasan. Kalau dia tidak mahu terima soalan daripada Yang Berhormat—dia ini daripada Dewan yang lepas sampai sekarang.

Tuan Haji Nik Abdullah bin Haji Arshad: Saya beri ini.

Tuan Shahidan bin Kassim:. . . . daripada Dewan yang lepas sampai sekarang tak tahu jawab soalan. Inilah sikap yang ditunjukkan. Masa itu dia seorang—macam-macam dia buat dekat

PAS, ini PAS sudah ramai, lak berani, dia lak mahu jawab soalan.

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan Haji Juhar bin Haji Mahiruddin): Arau, Arau duduk! (*Ketawa*)

Dato' Seri Dr Lim Keng Yaik: (*Bangun*)

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan Haji Juhar bin Haji Mahiruddin): Tidak puas hati lagi? Ada soalan lagi?

Dato' Seri Dr Lim Keng Yaik: Bila tanya soalan, selalu jawab. Saya minta penjelasan, scbab Ahli dari Pengkalan Chepa menuduh UMNO—di dalam Persidangan UMNO menggunakan agama sebagai alat politik, scbab mereka menimbulkan usul berkenaan agama, tetapi saya minta sama-sama, dengan izin, reasoning itu, bolchkah PAS tidak menggunakan nama Islam dalam partinya, sebab saya sebagai Presiden Parti Gerakan menuduhkan PAS menggunakan agama Islam sebagai alat politik. Ini tidak baik untuk sebuah negara yang berbilang kaum dan berbilang agama.

Tuan Haji Nik Abdullah bin Haji Arshad: Terima kasih, Tuan Yang di-Pertua.

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan Haji Juhar bin Haji Mahiruddin): Silakan kalau hendak jawab. Kalau tidak, teruskan ucapan. Kalau hendak jawab, jawab, kalau tidak jawab, teruskan sahaja.

Tuan Haji Nik Abdullah bin Haji Nik Arshad: Insya Allah, saya akan jawab. Terima kasih saya fahamlah tujuan Yang Berhormat Menteri, saya faham dan saya terima kasih scbagai beliau mewakili pihak UMNO (*Ketawa*),

Dato' Seri Dr Lim Keng Yaik: Saya tidak, saya bercakap.

Tuan Haji Nik Abdullah bin Haji Arshad: Nanti,nami,nanti,sekejapsaya jawab, terima kasih, saya jawab. (*Ketawa*) Tuan Yang di-Pertua, scbcnarnya.....

Tuan Shahidan bin Kassim: (*Bangun*)

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan Haji Juhar bin Haji Mahiruddin): Arau, ada apa lagi Arau?

Tuan Shahidan bin Kassim: Saya hendak minta penjelasan sedikit sahaja.

Tuan Haji Nik Abdullah bin Haji Arshad: Tidak boleh, dengar saya beri jawapan dahulu.

Tuan Shahidan bin Kassim: Ketua Pcmbangkang. . . . (*Disampuk*)

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan Haji Juhar bin Haji Mahiruddin): Arau, Arau diminta duduk.

Tuan Shahidan bin Kassim: Ketua Pcmbangkang tidak

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan Haji Juhar bin Haji Mahiruddin): Arau, Arau diminta duduk!

Tuan Shahidan bin Kassim: Ini kurang dengar ini—Ketua Pembangkang dalam ucapan bercakap fasal Islam.. . .

Tuan Haji Sukri bin Haji Mohamed: Point of order. Tuan Yang di-Pertua, point of order.

Tuan Shahidan bin Kassim: Tidak ada orang-orang daripada PAS yang bangun.....

Tuan Haji Sukri bin Haji Mohamed: Tuan Yang di-Pertua, point of order.

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan Haji Juhar bin Haji Mahiruddin): Arau, Arau! Arau diminta duduk!

Tuan Shahidan bin Kassim: Kenapa DAP boleh bercakap bagi pihak PAS.. .

Seorang Ahli: Jangan sebutkan nama DAPlah!

Tuan Shahidan bin Kassim: DAP.

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan Haji Juhar Bin Haji Mahiruddin): Arau, Arau diminta duduk dengan segera! Pengkalan Chepa teruskan ucapan. Teruskan ucapan sekarang.

Tuan Haji Nik Abdullah bin Haji Arshad: Terima kasih, Tuan Yang di-Pertua. Sebenarnya, Tuan Yang di-Pertua, inilah masalah perjuangan PAS yang membawa kepada keliru masyarakat asing kerana diputarbelit oleh UMNO. Saya terima kasih, dengan soalan itu saya dapal beri jawapan dengan sejelas-jelasnya PAS dalam Dewan ini sendiri pun saya telah beri jawapan kita lidak pernah mcm-peralatkan agama untuk kepentingan politik, sebab kita orang Islam tidak ada pilihan kerana Islam itu sendiri menjadi pegangan kita dan kita bertanggungjawab, satunya supaya kita dapat mengembangkan Islam dan kita menyampaikan kebncnaran Islam itu kepada masyarakat. Oleh kerana PAS dasarnya Islam, PAS bertanggungjawab memberi penjelasan, menyampaikan mesej perjuangan Islam itu sendiri dan apa yang kita sampai itulah yang kita akan cuba hayati dan ini berdasarkan kepada satu ayat. Saya harap dan saya berdoa supaya Yang Berhormat Menteri faham, insya Allah, satu hari Tuhan beri hidayah dan taufik.

Dato' Haji Tengku Mahmud bin Tengku Mansor: (*Bangun*)

Tuan Haji Nik Abdullah bin Haji Arshad: Saya tidak benarkan. Saya hendak beri penjelasan dahulu. Lepas ini insya Allah boleh, biar saya beri penjelasan. Timbalan Menteri jangan cuba ganggu saya, tak munasabah Timbalan Menteri. Jawapan saya tidak habis lagi. Jadi budak-budak. (*Ketawa*) (*Tepuk*) Macam mana!

Seorang Ahli: Betul. Betul.

Tuan Haji Nik Abdullah bin Haji Arshad: Tuan Yang di-Pertua, apa yang saya kemuka ini berdasarkan kepada satu ayat Allah yang bermaksud: dalam katangan Kerajaan ada intelek dalam bidang Islam—dan dekat saya ini pun tahu Islam ini—dia belajar lebih tinggi daripada saya. Saya harap apa saya kemukakan ini dia cuba beri penerangan di rumah, ceramah pada orang-orang UMNO, jangan mengelirukan lagi. Tolong fahamkan ayat ini yang bermaksud: Tuhan mengarah dan memerintah kita supaya kita memperjuangkan Islam ini sungguh-sungguh, sebenar-bcnar, bukan main-main seperti UMNO. Firman Allah yang bermaksud: Orang yang dapat memahami Islam, orang yang dapat taufik dan hidayah dengan Islam itulah orang yang menyelesaikan masalah, tetapi kerana mendapat pilihan daripada Allah s.w.t. kerana islam itu dapat UMNO tidak faham Islam dan politiknya politik sccular yang menjadi alat penjajah, bukan dia cuba hendak mencrang Islam kepada sahabat-handai dia, kepada MCA, kepada Gerakan, tetapi dia cuba mengeliru, mengugut (*Tepuk*), Kalau Islam memang potong, kalau Islam menang macam-macam. Apakah ini Islam? Saya bertanggungjawab. Kalau hendak dapat penjelasan, sila cah meja, kita berdebat (*Tepuk*)

Dato' Haji Tengku Mahtnud bin Tengku Mansur: (*Bangun*)

Tuan Haji Nik Abdullah bin Haji Arshad: Jangan cuba mengelirukan. Inilah saya ucapkan terima kasih kepada Yang Berhormat Menteri. Kita tidak memperalatkan Islam.

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan Haji Juhar bin Haji Mahiruddin): Timbalan Menteri, sebentar Yang Bcrhormat. Ya, Yang Berhormat Timbalan Menteri, ada apa?

Tuan Haji Nik Abdullah bin Haji Arshad: Saya tanya puas hati atau tidak?

Dato' Haji Tengku Mahmud bin Tengku Mansur: Tuan Yang di-Pertua, saya minta penjelasan.

Tuan Haji Nik Abdullah bin Haji Arshad: Kalau puas hati tidak apa, saya hendak duduk. Saya hendak dengar cerita ini pula (*Ketawa*).

Dato' Haji Tengku Mahmud bin Tengku Mansor: Saya ucapkan terima kasih kepada wakil dari Pengkalan Chepa kerana memberi peluang untuk penjelasan. Soalnya, di Kelantan saya kata baguslah, sebab Kelantan sendiri tidak banyak memainkan agama untuk kepentingan parti, tetapi di Terengganu ada 32 buah, kelab-kelab PAS dijadikan masjid yang saya rasa ini bercanggah dengan apa Yang Berhormat cakap tadi, tak munasabah, tak ada satu nas pun yang membenarkan satu kampung dengan dua masjid yang dekat-dekat, tak ada. Inilah telatah orang-orang PAS, cakap lain, bikin lain. (*Tepuk*)

Tuan Haji Nik Abdullah bin Haji Arshad: Pertama, saya hendak tanya, tahukah Yang Berhormat itu tak ada nas (*Ketawa*). Yang keduanya, dua Timbalan Menteri tak faham, tadi sudah seorang, ini seorang pula (*Ketawa*). Saya tidak cerita masalah peribadi, masalah amalan. Saya cerita sekarang, saya bahaskan masalah dasar. Apa dikait dengan cerita manusia. Ini dasar. Inipun sudah tak faham. Saya bercakap masalah dasar, bukan masalah peribadi manusia. Hai, teruk! (*Ketawa*)

Tuan Yang di-Pertua, dalam perenggan 4, mukasurat pertama Ucapan Dasar Titah Di-Raja yang lepas, saya sedut balik, ada menyebut:

"Kebebasan rakyat membuat pemilihan dalam pilihanraya umum merupakan asas demokrasi berparlimen yang diamalkan oleh negara."

Kalau direnung dan diteliti secara mendalam maka ianya amat bercanggah

dan berlawanan dengan ucapan dasar Ketua Parti UMNO yang disampaikan dalam Perhimpunan Tahunan pada 30 November yang lepas dan berlawanan dengan amalan-amalan Kerajaan yang ada pada hari ini kerana Ketua UMNO atau Perdana Menteri sekarang tidak menerima keputusan rakyat dan tidak mengiktiraf kemenangan Angkatan dalam Pilihanraya Umum pada 21 Oktober lepas. Beliau terlampau tidak senang hati dengan keputusan yang dibuat oleh rakyat Kelantan menolak Barisan Nasional sehingga sapu bersih kerusi-kerusi yang dipertandingkan oleh Kerajaan. Akibatnya itu beliau mengutuk semua golongan yang menentang dan mengutuk Kerajaan baru yang memerintah sekarang dengan berbagai-bagai ugutan.

Apakah, Tuan Yang di-Pertua, maksud sebenar demokrasi yang dikehendaki oleh Perdana Menteri kita ini? Sokong Kerajaan? Jadi pak anggu? Jadi kuda lunggangan Kerajaan? Atau bagaimana?

Patutkah, Tuan Yang di-Pertua, kerana kes kalah, subsidi baja hendak dipotong. Kerana kes kalah, bantuan buku-buku teks murid hendak dihemikan. Kerana kes kalah, Menteri Besar lak dipanggil mesyuarat bersama. Kerana kes kalah, Menteri Besar lak boleh jadi Pengerusi Keselamatan. Kerana kes kalah, guru-guru ditukar ke Sabah. Kerana kes kalah, Raja-raja kena marah. Kerana kes kalah, Usul Raja Berperlembagaan dibahas. Kerana kes kalah, Perdana Menteri berucap dalam Perhimpunan seperti kempen Pilihanraya Umum dan seolah-olah pilihanraya ada lagi. Kerana kes kalah, perkataan Islam hendak diharamkan. Kerana kes kalah, Menteri-menteri bercekak bercelaru dan bercanggah antara satu sama lain. Kerana kes kalah, macam-macam tindakan hendak dilakukan. Kerana kes kalah, rakyat Kelantan dihukum bodoh dan macam-macam fitnah, hasutan, tuduhan yang dilemparkan. Rakyat Kelantan

mengambil sikap untuk menyatukan orang-orang Melayu dihukum bodoh. Rakyat Kelantan memilih dasar Islam yang diturunkan oleh Allah taala, bodoh. Apakah orang yang sanggup memecah-belahkan rakyat cerdik? Orang-orang yang menentang Islam cerdik?

Punya marah Perdana Menteri, Tuan Yang di-Pertua, tawaran Menteri Besar Kelantan menghulur tangan persahabatan untuk menjemput beliau ke Kelantan bagi menjalin kerjasama dan persefahaman dengan Kerajaan Pusat dipertikai dan ditanya, ikhlas atau tidak? Anih dan ajaib. Kalau hendak ditanya ikhlas atau tidak, sepatutnya Menteri Besar Kelantan tanya Perdana Menteri kerana perkataan ikhlas itu sendiri saya ragu Perdana Menteri faham atau tidak. Sebab kalau Perdana Menteri faham perkataan ikhlas, dia tidak mengungkit-ungkit lagi keputusan pilihanraya umum di Kelantan kerana itu adalah pilihan rakyat dan hak demokrasi, tetapi mengapa tidak senang? Mungkin itulah gambaran tidak ikhlas dan nyatalah Perdana Menteri sendiri tidak faham makna ikhlas dan tidak bersedia menghayati amalan demokrasi berparlimen, seperti disaran oleh Titah Ucapan Di-Raja yang disampaikan pada hari Pembukaan Dewan yang mulia ini.

Tuan Yang di-Pertua, balikkah kita kepada matlamat dan cita-cita unggul. Saya nasihatkan Kerajaan dan pucuk pimpinari, jangan terlampau banyak menuduh dan mencela orang lain, nanti terbuka rahsia kita sendiri. Jangan tepuk air ke dulang, nanti meretik ke muka sendiri. Kajilah kelemahan, kejahatan, penyewengan dan penipuan diri sendiri. Apa dosa rakyat Kelantan dalam pilihanraya umum baru-baru ini sampai hendak dihukum mereka? Salahkah pilih parti lain atau rakyat Kelantan tidak membayar cukai kepada Kerajaan Pusat?

Tuan Yang di-Pertua, untuk menjamin kestabilan hidup, untuk melihat Kerajaan yang kukuh dan negara yang tegap serta rakyatnya selamat hendaklah

dibina di atas dasar yang kukuh dan tegap. Dasar yang kukuh dan tegap menurut kacamata Islam ialah dasar yang dibina di atas nilai-nilai murni, nilai-nilai keimanan dan nilai-nilai keyakinan yang sebenar, yang bertunjangkan kepada tauhid dan keesaan Allah yang satu.

Saya menyarankan kepada Kerajaan supaya Belanjawan ini kesemuanya berteraskan kepada unsur-unsur kerohanian dan berlandaskan kepada pembangunan insan dan ummah. Jangan dijadikan Belanjawan Kerajaan hanya untuk melihat rakyat kenyang, tidur lena, hati senang, suka puas dan hidup mewah semata-mata. Ini tidak selamat. Politik ini politik kambing dan politik perut yang matlamatnya ke jamban sahaja (*Ketawa*). Perdana Menteri sendiri mengatakan satu ketika, kemewahan punca kehancuran.

Ini, Tuan Yang di-Pertua, buku ucapan Perdana Menteri semasa timbul cerita berdebat antara PAS dengan UMNO dahulu. Bila UMNO tidak mampu menghadapi PAS, terpaksa majlis debat dibatalkan, Perdana Menteri panggil beri taklimat kepada pemimpin-pemimpin UMNO dan mengeluarkan kenyataan pemimpin UMNO tidak boleh jadi pewaris, pemimpin UMNO pengecut kerana tidak mahu berhadapan. Bagaimana mereka hendak berhadapan, kerana mereka tidak ada hujah. Bagaimana mereka hendak menentang kebenaran, kerana mereka salah. Dengan sebab itu, tajuknya 'kemewahan punca kehancuran', tetapi inilah yang dikejar oleh pemimpin-pemimpin UMNO, Wakil-wakil Rakyat melonjak-lonjak kalau boleh dapat tempat, boleh jadi Timbalan Menteri, lebih-lebih lagi Menteri. Yang sudah jadi Menteri, guna kuasa untuk memerah rakyat, untuk mengisi poket seterik-teriknya.

Tuan Yang di-Pertua, Belanjawan yang kita sedang bahas petang ini ianya ada hubung-kait secara langsung dengan 24 Kementerian yang kita akan bahas

pula nanti selepas Anggaran Belanjawan ini diluluskan. Bagaimana penyelenggaraan dan pelaksanaan Kementerian masing-masing supaya bersepadu jika matlamat Kerajaan tidak menentu dan samar-samar. Bagaimana ciia-cila Kementerian Pendidikan untuk melahirkan insan soleh, abid dan kamil sekiranya masing-masing mengejar untung dan laba dengan tidak mengira dan menilai sudut-sudut kerohanian dan tidak ada skrin untuk membatasi halal-haram, seperti Kementerian Kewangan yang bergelumbang dengan dosa judi, arak dan sebagainya. Begitu juga Kementerian Penerangan, Kebudayaan, Belia dan Sukan dan seterusnya Kementerian-kementerian lain yang penuh cita-citanya untuk mengaut untung dan mengisi poket semata-mata.

Berjayakah, Tuan Yang di-Pertua, seorang doktor yang membina sebuah klinik atau hospital, di samping itu dan di waktu itu juga membina pula kolam nyamuk. Sekarang inilah masalah yang dihadapi oleh negara dan Belanjawan yang kita sedang bahas dan akan dilulus, insya Allah, nanti.

Dalam strategi Belanjawan ini ada 5 perkara sekurang-kurangnya dapat disuluh bagi menembusi sasarannya:

- (1) membentuk masyarakat penyang;
- (2) mengekalkan pertumbuhan ekonomi kepada kadar yang tinggi;
- (3) mengawal kenaikan harga;
- (4) memperbaiki imbalan pembayaran; dan
- (5) meningkatkan penyelidikan dan pembangunan serta kemahiran tenaga kerja.

Bagi mewujudkan masyarakat penyang atau bagi menonjolkan supaya tema Belanjawan menyerlahkan semangat penyang, akan dibcrikan pelepasan cukai pendapatan Bagi pembayar cukai yang ada anak cacat dan dilepaskan untuk perbelanjaan

perubatan ibu bapa yang masing-masing berjumlah \$1,000. Dalam rombongan cukai itu dicadangkan angka baru bagi pelepasan cukai iaitu \$3,000 bagi isteri, \$800.00 bagi anak pertama, \$800.00 bagi anak kedua, dikekalkan \$800.00 bagi anak ketiga hingga kelima, \$1,000 bagi anak cacat, \$41,000 bagi perubatan ibu bapa malah ada kemudahan cukai bagi mereka yang membantu orang cacat.

Yang pertama, angka-angka baru itu, Tuan Yang di-Pertua, bukan kerana Kerajaan ini baik sangat atau ia menimbangkansangkalpeyahanrakyat tetapi angka itu sudah sepatutnya lama dibaharui kerana nilai ringgit jatuh, kenaikan harga, inflasi dan sebagainya. Ada tanda-tanda bahawa angka yang baru itu sendiri pun lidak begitu baik. Faedah ini nampaknya dinikmati oleh pembayar cukai pendapatan tetapi bagi keluarga yang tidak termasuk dalam sistem cukai ini, tidak diberikan apa-apa bantuan apabila mereka ada anak cacat dan terpaksa menyara ibu bapa.

Masyarakat Islam, Melayu dan orang Timur sudah sedia mengambil tanggungjawab atas keluarga terdekat yang memerlukan bantuan dan perlindungan, Adalah biasa seseorang itu tidak menghadkan tanggungjawab kepada anak dan isterinya sahaja, mereka juga menanggung ibubapa, adik-beradik yang miskin, anak saudara yang perlu persekolahan dan sebagainya. Di bawah cadangan yang ada, perkara yang disebutkan itu belum diberikan perhatian kerana ia lebih menumpukan kepada anak cacat sahaja.

Kami mencadangkan memupukkan rasa kasih sayang ini ialah digalakkan seseorang itu mengambil tanggungjawab atas jirannya yang trlantar, memberikati tanggungjawab kepada keluarga yang bernasib baik, membantu dan memperbaiki nasib anggota keluarga yang terdekat yang tidak bernasib baik. Jika mereka diberikan kelonggaran cukai maka mereka akan memberikan tumpuan sama pada

masalah jiran dan kelemahan keluarga yang terdekat itu. Jika peranan ini diberikan maka lerjalinalah dengan mudah rasa kasih sayang tadi lebih dari itu, masyarakat penyayang hanya akan terjadi apabila dihapuskan sikap diskriminasi di kalangan rakyat. Utamakan keadilan tanpa mengira kaum, tanpa mengira fahaman dan kepercayaan agama.

Jika petani hendak diberikan bantuan baja maka semua petani yang berhak dan wajar menerimanya diberi bantuan baja. Menteri Besar dan Ketua Menteri yang disokong oleh rakyat dari kumpulan yang berlainan jangan diketepikan dari masyarakat sedarjatnya. Jika ini tidak diberikan perhatian maka cita-cita penyayang itu akan bertukar menjadi benci dan dendam kesumat. Kita tidak mahu bahawa segala sikap benci, dendam, diskriminasi dan lain-lain, sikap keji ini disorok di bawah apa yang dikenali sebagai memupuk masyarakat penyayang. Akan gagallah strategi ini jika emosi pemimpin Barisan selepas pilihanraya diteruskan juga.

Kedua, strategi mengekalkan pertumbuhan ekonomi yang tinggi. Strategi ini dirasakan akan terlaksana jika ekonomi negara dapat ditentukan sendiri oleh faktor dalam negeri. Tetapi apabila Menteri Kewangan membayangkan bahawa ekonomi negara ini di masa hadapan banyak bergantung kepada Krisis Teluk, maka ini bererti yang menentukan ekonomi negara ialah ekonomi Amerika, Jepun dan Jerman dan bila ekonomi negara kita dikuasai sepenuhnya oleh golongan kapitalis yang berakar dalam Kerajaan sendiri dan pengaruh monopoli itu begitu kuat dicampur oleh permainan kuasa besar yang Malaysia menjadi Pak Turutnya, payah hendak ditentukan kadar pertumbuhan yang tinggi itu dapat dikekalkan.

Pengaruh yang dapat menentukan apakah ini kckal tinggi dan sebaliknya bukan datang dari kita sendiri tetapi mengikut kemahuan luar. Apakah kuasa besar mahu kadar itu tinggi atau ia mahu

keadaan sebaliknya? Keadaan ini jelas apabila penguasaan ekonomi itu sudah mulai beralih semula ke tangan asing. Selepas merdeka negara berusaha menguasai ekonomi dengan membanyakkan penguasaan dalam negeri secara menambah dan membanyakkan saham dalam negeri, sebanyak-banyaknya syarikat asing tetapi melalui dasar penguasaan saham badan-badan yang dikuasai oleh Kerajaan seperti Telekom, LLN dan sebagainya mulai jatuh ke tangan asing. Justru itu, ekonomi kita mulai ditentukan oleh pihak luar semula.

Ketiga, mengawal kenaikan harga. Selain daripada kita dapat menentukan kedudukan ekonotni negara, maka pengalamanan lampau Kerajaan nampaknya tidak berupaya untuk mengawal kenaikan harga. Yang boleh menentukan harga turun atau naik ialah para peniaga sendiri. Kerajaan yang bunyinya senantiasa lebih garang dari burung garuda tetapi sebenarnya tunduk kepada kemahuan peniaga. Tambahan pula pengaruh kapitalisme tinggi dan monopoli begitu kuat maka ia melemahkan lagi pengaruh Kerajaan.

Dunia maju biasanya bergantung besar kepada Persatuan Pengguna dalam menentukan kawalan harga tetapi pengetahuan tentang penggunaan di negara ini adalah rendah. Kerajaan sendiri sangat sensitif terhadap pandangan Persatuan Pengguna. Mana-mana pandangan Persatuan Pengguna yang berbeza dengan pandangan Kerajaan sangat mudah dicap anti-Kerajaan dan sebaliknya anti-Kerajaan di negara ini adalah sahabat baik dengan khemah tahanan ISA. Justru itu, strategi ini dirasakan, harap ada, percaya tidak.

Keempat, Tuan Yang di-Pertua, memperbaiki imbalan pembayaran, Setakat ini yang digambarkan oleh Ucapan Belanjawan tentang cara membayar hutang negara ialah adanya kenaikan petrol berikutan dengan Krisis Teluk. Kerajaan Malaysia telah mendapat tambahan pendapatan lebih

dari \$1,000,000.00 sehari bagi kenaikan \$1 dollar Amerika bagi setiap tong petrol. Sejak Krisis Teluk, Malaysia telah menemui durian runtuh setiap saat. Oleh itu, Malaysia berjudi dengan Krisis itu. Ia mahukan keuntungan minyak bagi membayar hutang negara tetapi terpaksa menanggung risiko ekonomi negara yang lebih buruk apabila Krisis itu menjejaskan ekonomi dunia termasuk Amerika. Cara-cara lain seperti yang disebutkan dalam Belanjawan lalu, kononnya Kerajaan sibuk mengendalikan pembayaran hutang asing tetapi kesibukan itu rupanya adalah untuk membuat pinjaman baru bagi membayar pinjaman lama. Akhirnya hutang lama bertambah walaupun Kerajaan begitu sibuk membuat bayarannya.

Manakala strategi yang kelima iaitu meningkatkan penyelidikan dan pembangunan serta kemahiran tenaga kerja, kita mengalu-alukan dasar ini kerana suara ini telah dikemukakan oleh PAS di dalam Sidang mereka. Apa yang kita tunggu, Tuan Yang di-Pertua, sekarang ialah pelaksanaannya. Tetapi suka saya mengingatkan jika penyelidikan dan pembangunan itu dibuat demi memikirkan bagaimana kuasa Barisan Nasional hendak dipertahankan, maka ia tidak akan mampu membantu melaksanakan lain-lain strategi di atas.

Sehingga kini kakitangan Kerajaan mulai bersungut sejak adanya Institut Kajian Ekonomi Malaysia, dua badan penyelidikan yang terkemuka, maka Kerajaan kurang memberi perhatian kepada pandangan Unit Kajian Ekonomi di Jabatan Perdana Menteri terutama dalam merangka Belanjawan. Kerajaan lebih banyak berunding dengan badan-badan ini serta para korporat dalam menentukan arah Belanjawan dan Kerajaan hanya bergantung kepada pandangan dan nasihat kakitangan Kerajaan apabila hendak menjawab sesuatu pertanyaan yang ditimbulkan

oleh anggota Parlimen dalam setiap sidang. Ini menyebabkan kadang-kadang Menteri boleh memberi jawapan dan pandangan yang tidak tepat kerana jawapan Menteri bergantung kepada nasihat pegawai sedangkan pegawai Kerajaan tidak banyak dirundingi ketika Belanjawan dirancang. Kerajaan hanya minta pegawai menyiapkan apa yang dikehendaki tetapi strategi dan arah Belanjawan ditentukan oleh pihak lain.

Tuan Yang di-Pertua, dalam menyelesaikan segala masalah, Kerajaan harus peka dan jangan silu-malu untuk menerima kritik dan teguran yang membina dari pihak kami Pembangkang. Kami bukan tegur membabi buta dan hentam keromo tetapi keikhlasan kami harus diambil kira. Kami mempunyai hujah dan kenyataan seperti apa yang kami sarankan adalah hasil dari kebenaran yang kami perolehi bahkan kami yakin sentiasa berada di pihak yang benar dan betul. Janganlah mempertikaikan kemenangan Angkatan di Kelantan dengan menjaja hujah-hujah palsu dan hasrat nafsu dan jangan menuduh dengan berbagai-bagai tuduhan yang karut-marut. Hentikanlah terus-menerus segala rancangan jahat dan tidak bertanggungjawab untuk mengubah pandangan rakyat Kelantan yang sudah jemu dan bosan dengan seribu satu penipuan yang dibuat oleh pemimpin-pemimpin UMNO Baru dan Kerajaan Barisan Nasional.

Rakyat Kelantan sudah tidak yakin lagi kemampuan UMNO Baru menyelesaikan masalah negara dan agama bahkan mereka ingin untuk melihat model sebuah Kerajaan Negeri yang berteraskan Islam sebagai ad-din di tengah pemerintahan negara sekular. Berilah masa, berilah pelijang kepada rakyat Kelantan dan Kerajaan Angkatan yang baru yang hampir atau masih tak sampai dua bulan itu, tetapi sedang berusaha untuk membuat pembaharuan mengikut kuasa yang ada pada Kerajaan.

Batalkanlah gambar simbol Dacing yang dirancang untuk diletakkan di beg-beg subsidi kerana kerja itu adalah kerja peraih sate. Takkanlah fikiran Menteri Pertanian secetek itu.

Tuan Yang di-Pertua, saya sebagai Wakil Rakyat atau kita sebagai Kerajaan yang dipilih oleh rakyat cubalah kita renung satu ayat Allah yang bermaksud: Ayat ini merupakan satu garis panduan yang ditunjukkan oleh Allah Subhanahu wa Ta'ala kepada kita dalam membina kehidupan bernegara dan memimpin rakyat ke arah kestabilan hidup yang harmonis, ke arah memupuk masyarakat penyayang. Ayat ini juga membawa kita mengenalpasti dasar negara dan dasar Kerajaan yang memerintah di mana setiap kita apabila diberi kuasa untuk memerintah atau mendapat kuasa memerintah nanti adalah menjalani dan melaksanakan apa perkara sebagai projek besar dan program pembangunan rakyat yang hakiki dan asasi sebagai tanggungjawab utama dalam menyelesaikan seluruh masalah.

Periamanya menyempurnakan ibadat sembahyang; menunaikan ibadat zakat; menyuruh manusia berbuat baik; dan mencegah manusia dari melakukan perkara mungkar. Ertinya, Tuan Yang di-Pertua, Kerajaan bertanggungjawab mendidik dan mengasuh seluruh rakyat supaya mengukuh tali perhubungan hidup dengan Allah Subhanahu wa Ta'ala melalui ibadat sembahyang. Di samping itu, Kerajaan juga mesti mengajar dan mendidik rakyat supaya menjalin tali persaudaraan dan hubungan silaturrahim di antara satu sama lain dengan melalui amalan-amalan memberi zakat untuk memupuk perasaan kasih mesra dan sayang menyayangi sesama saudara.

Seterusnya segala perkara-perkara yang baik hendaklah digalakkan dan diperintah menjadi amalan hidup rakyat seluruhnya dan sebaliknya apa sahaja

punca kemungkaran dan jenis-jenis maksiat yang akan merosak dan menjejaskan kehidupan rakyat hendaklah dihapus dan dibanteraskan habis-habisan.

Kerajaan hari ini bertanggungjawab membiarkan maksiat berlaku berleluasa dalam negara dan Kerajaan sengaja mewujudkan dan menghidupkan amalan-amalan sesat untuk dijadikan hidangan dan makanan hidup rakyat. Dan inilah cara amalan dan style Kerajaan sekular untuk menghancurkan nilai-nilai murni rakyat. Tetapi apabila terserempak dengan kebenaran, Kerajaan cuba melempar batu kepada orang lain khususnya kepada pihak Pembangkang.

Kelmarin kita dengar suatu ucapan dari wakil Parit Sulong yang menyampaikan ucapan sulung dalam Dewan ini. Beliau mutai melolong dengan suara lantang mengalakan ada pihak Pembangkang sengaja memutarbelitkan ayat Quran dalam kempen pilihanraya baru-baru ini. Tetapi apabila diminta jalan oleh wakil Nilam Puri, beliau tidak diberi jalan kerana "jalan jam", katanya. Tidak boleh lalu. Nasib baiklah wakil dari Kimanis tolong jawab bagaimana pula keadaan yang berlaku di Sabah semasa pilihanraya di sana.

Tuan Yang di-Pertua, inilah masalah yang saya sengaja menarik perhatian pada petang ini supaya kita tidak akan talai dan hanyut dengan Belanjawan yang dibentangkan oleh Menteri Kewangan, Saya tidak menentang apa yang dirancang, yang dikemukakan melalui Belanjawan dalam Dewan ini, tetapi saya tidak yakin kejayaan dan kemampuan pemimpin-pemimpin dapat melaksanakan. Pertamanya kerana dasar Kerajaan bercanggah dengan nilai-nilai murni dan hasrat mulia. Sebab itu dalam Kerajaan hari ini kita tahu ada dua golongan utama. Satu, golongan cerdik pandai dalam bidang agama. Satu lagi golongan cerdik-pandai dalam pentadbiran negara. Kedua-dua golongan ini harus dapat persefahaman, dapat seia sekata dan dapat menyatukan

satu-satu pegangan. Sebab Rasulullah s.a.w. lelah bersabda bermaksud: Dua golongan manusia, bila baik dua golongan ini nescaya baiklah manusia, sebaliknya bila rosak dua golongan ini akan rosaklah dua, akan rosaklah manusia. Pertamanya para 'alim ulama, yang keduanya para pemerintah.

Saya sudah menyatakan dalam Kerajaan ramai golongan bijak pandai dalam mengurus pentadbiran negara dan ramai juga ahli bijak pandai dalam agama. Tetapi mengapa ahli cerdik pandai dalam agama sepanjang masa hidup menjadi alat, hidup menjadi syaitan bisu dalam Kerajaan, tidak mahu menegur, tidak mahu menasihati dan mengapa pihak pentadbir yang tahu salah tidak mahu tunduk dan patuh kepada kebenaran cerdik pandai daripada agama? Dan kalau dalam satu kawasan, dalam satu tempat fikiran sudah bercanggah, maka dengan sendiri amalan bercanggah. Akibat daripada itulah menyebabkan kegelisahan timbul dalam masyarakat dan rakyat sentiasa nampak penyelewengan-penyelewengan.

Sebab itulah untuk menyelesaikan segala masalah, pertamanya saya minta pihak Kerajaan tunjukkan contoh. Cara untuk menunjuk contoh, 'alim ulama, cerdik pandai, orang yang tahu hukum-hakam Islam, tolong beri teguran kepada pemimpin terutama sekali Perdana Menteri. Saya tahu antara pemimpin Kerajaan sendiri pun ada hasrat untuk melihat sesuatu kebaikan dan itulah cita-cita murni. Tetapi bila mana 'alim ulama mendiam diri, membisu, hanya tunggu kalau ada 'buah-buah' luruh. Maka akan bebaslah berlakunya dan akan terlaksanalah apa yang bercanggah dengan nilai-nilai murni. Dan inilah yang menjadi masalah kepada kita dan hari ini saya dapat menyatakan kepada Dewan ini bahawa Kerajaan telah gagal dan akan bertambah gagal. Puncanya ialah kerana pemimpin-pemimpin tidak bersefahaman, pemimpin-pemimpin tidak sehalu, cerdik pandai dalam bidang agama menjadi kuda, menjadi alat

kepada cerdik pandai dalam urusan pentadbiran dan boleh jadilah yang cerdik pandai dalam agama menjadi mangsa. Sebab itulah, kalau dulu Menieri di Jabatan Perdana Menteri yang tahu selok-belok, yang faham urusan agama, yang memainkan peranan dalam menguruskan hal agama, pada hari ini beliau sudah dibawa ke Kementerian lain di mana yang saya tahu bukan bidangnya —bagaimana hendak jaga permit teksi. Kalau dahulu ada orang lepasan Universiti Islam, lepasan Azhar diberi tugas untuk jaga "Sharifah Aini", sekarang sudah tidak ada lagi.

Kenapa kita tak boleh beri langgungjawab sesuai dengan bidang dia? Biar kita dapat lihat. Kalau tidak mampu dengan bidang dia, bagaimana hendak beri bidang lain. Tetapi sengaja nampaknya pucuk pimpinan untuk menguji kelemahan orang-orang yang patuh menjadi pemimpin. Sebab itulah saya katakan, satu daripada penyelewengan untuk menolak nilai-nilai murni, orang yang sudah dikenal sebagai tokoh agama tidak dapat tempat dalam parti, tidak diberi ruang dalam parti, takul payah hamba Allah hendak mencari kesempatan kerana matanya lerlampau cerah, matanya terlampau terang, mulut cepat menegur. Ini Kerajaan tidak mahu.

(Timbalan Yang di-Pertua
mempengerusikan Mesyuarat)

Sebab itulah, Tuan Yang di-Pertua, saya harap walau kami daripada pihak Pembangkang tidak menerima konsep dasar Kerajaan, kami tidak menentang secara bodoh, secara melulu, dan berilah peluang kepada kami dengan Angkatan di Kelantan, biar sampai dua tahun jangan tidak sampai dua bulan pun sudah kecoh. Dua tiga hari baharu-baharu ini, Timbalan Menteri Kesihatan, untuk menjawab soalan tambahan daripada Wakil Shah Alam telah mengaitkan bagaimana pekerja wanita dalam hospital kalau disekat juga. Yang berlaku di Kelantan ialah pekerja wanita

dalam kilang, yang disoal di hospital. Kita sebagai pemimpin Islam yang bertaraf mujahid, tidak menyekat kerja. Kerja ini tanggungjawab kita. Tetapi Timbalan Menteri Kesihatan jawab awal-awal, dengan tidak tahu, dengan tidak faham. Itu tidak bertanggungjawab, senantiasanya memutarbelitkan daripada fakta yang sebenar.

Sebab itu pada petang ini, Tuan Yang di-Periua, saya tidak hendak merayulah, kerana ramai lagi sahabat saya ini. Saya minta maaf, cuma saya mengingatkan Kerajaan untuk mengelak daripada jurang pertengahan yang amat ketara, biarlah cuba kita menghormati pandangan pihak Pembangkang, lebih-lebih lagi Kerajaan Angkatan yang tidak pernah melakukan sesuatu penyelewengan, tetapi awal-awal lagi cuba hendak sembunyi baja. Hak siapa baja itu? Hak Menteri Pertanian? Hak Kerajaan Bahasan Nasional? Tolong jawab!

Sebab itulah Wakil daripada Kok Lanas sokong dan setuju kalau ditampal gambar daging dibaja, tetapi kena tampal ke semua subsidi Kerajaan, basikal pun kena tampal, ayam pun kena tampal, itik pun kena tampal, beruk pun kena lampal, biar orang kenal, daging Barisan Nasional—baru mudah orang tolak dalam pilihanraya yang akan datang ini. **Insyallah, terima kasih. Wassallam.**

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan Ong Tee Keat): Ya, Petaling Jaya.

5.22 ptg.

Dr Kua Kia Soong (Petaling Jaya): Terima kasih, Tuan Yang di-Pertua, nampaknya nasib saya sudah berubah. Ini adalah hampir 30 kali saya berdiri untuk.

Beberapa Ahli: (Disampuk)

Dr Kua Kia Soong: ... 20 kali, 10 kali.

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan Ong Tee Keat): Yang Berhormat, berucaplah,

Dr Kua Kia Soong: Okay.

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan Ong Tee Keat): Sila teruskan.

Dr Kua Kia Soong: Saya harap ini tiada berhubungan dengan suatu skandal besar yang saya akan timbulkan dalam ucapan saya. Oleh sebab saya terima cabaran intelektual Belanjawan 1991, saya akan timbulkan skandal yang terbesar ini, yang lebih besar daripada BMF. Satu skandal \$4 bilion dan amat dikesali Menteri berkenaan, Menteri Tenaga, Telekom dan Pos tidak hadir di Dewan ini.

Tuan Yang di-Pertua, apabila laporan Ekonomi 1991 dibaca secara waras, ia menimbulkan kebimbangan tentang pengurusan ekonomi oleh Kerajaan BN. Kadar perlumbuan ekonomi semasa adalah biasa bagi sebuah negara seperti Malaysia yang berada di tahap pembangunan seperti sekarang. Negara-negarajiran dan penyaing-penyaing kita, telah menikmati kadar pertumbuhan ekonomi yang samadan itulah sebabnya mengapa kita tidak perlu bersorak-sorak.

Sebagai permulaan, keadaan secara kebetulan yang menyembunyikan tragedi-tragedi seperti pencabulan Iraq ke atas Kuwait telah membantu kami dan bukan disebabkan kebijaksanaan pengurusan ekonomi oleh Kerajaan BN. Maka hasil tambahan ini sebenarnya datang daripada kenaikan harga petroleum mentah dari US\$16,50 setiap tong dengan kadar pengeluaran sebanyak 590,000 tong sehari di Belanjawan tahun tepas kepada US\$22.00 setong dengan pengeluaran sebanyak 626,400 tong sehari. Adalah tidak bijak untuk bergantung kepada sumber-sumber yang mudah pupus seperti minyak untuk mendapatkan hasil dan ia juga adalah sama apabila sumber-sumber semula jadi kita yang mudah

pupus seperti hutan belantara yang begitu bernilai dikorbankan sebegitu juga.

Reformasi-reformasi untuk meng-liberalkan ekonomi serta mengurangkan peraturan-peraturan yang terlalu banyak memang dialu-alukan, tetapi ia adalah jauh terlambat dan disebabkan itu entrepreneur Malaysia terpaksa menyaing dengan handicap, dengan izin, yang besar dengan penyaing-penyaing yang kukuh. Ia menjelaskan mengapa kedudukan ekonomi kita pada hari ini adalah jauh lebih rendah berbanding dengan Taiwan, Korea Selatan, Singapura malah Thailand dan Indonesia, sedangkan kita pernah berada di kedudukan nombor dua selepas Jepun dalam tahun 1957.

Birokratisme yang tidak perlu yang disebabkan oleh chauvinisme sempit berjangka pendek dalam pelaksanaan DEB (Dasar Ekonomi Baru) di sepanjang tahun-tahun kebelakangan ini telah melembabkan kegiatan para entrepreneur tempatan. Dalam pada ini kita harus menabik, khasnya perusahaan-perusahaan kecil dan sederhana kerana dapat hidup selama ini tanpa campurtangan aktif Kerajaan. Kenaikan duti impot merupakan satu penyandar palsu dengan kesan-kesan jangka panjang. Pergantungan besar secara berterusan ekonomi ke atas import dan kandungan import yang tinggi di dalam industri-industri tempatan, memberi sebab-sebab untuk berasa bimbang. Ini menjelaskan sedikit mengapa ringgit kita terus merosot berbanding dengan semua matawang-matawang asing utama sehingga ia sampai ke kadar \$1.50 dibandingkan dengan \$1.00 Singapura pada penghujung tahun 1989 dari nilai hampir sama dalam tahun 1965.

Kedudukan imbalan bayaran bukan sahaja tidak sihat berbanding dengan negara-negara jiran seperti Singapura, tetapi prospeknya adalah membimbangkan. Defisit akaun semasa yang tinggi bagi tahun kedua adalah sesuatu

yang harus dipandang berat. Kita telah mengalami defisit sebanyak \$3,330 juta dalam tahun 1990. Nilai jumlah hutang Kerajaan Pusat yang belum dijelaskan dijangka meningkat dari hampir \$90 bilion dalam tahun 1989 kepada hampir \$95 bilion dalam tahun 1990, tambahan sebanyak 5.5%.

Hutang asing dijangka meningkat sebanyak 2.6% kepada hampir \$25 bilion. Tambahan ini adalah disebabkan sebahagian besarnya akibat kenaikan nilai matawang asing utama dan mencerminkan pergantungan kita kepada negara-negara maju untuk projek-projek industri berat kita yang disalahnasihatkan itu. Nisbah khidmat hutang menguasai 19% Belanjawan kita dan Kerajaan BN haruslah dipersalahkan, kerana membazirkan ekonomi yang begitu banyak sekali. Ini adalah sebahagian produk dasar perindustrian Kerajaan. Dengan bertambahnya pelaburan asing, hutang asing sektor swasta dalam 1990 dijangka meningkat akibat pinjaman asing untuk membiayai pelaburan mereka.

Hutang asing sektor swasta dijangka meningkat sebanyak 2.3% atau \$112 juta kepada hampir \$5 bilion dalam tahun 1990. Ini disebabkan kebanyakannya adalah dalam bentuk pinjaman yang diperolehi daripada syarikat-syarikat ibu atau induk, atau parent companies, dengan izin, syarikat-syarikat yang dikuasai oleh syarikat bukan pemas-tautin.

Dasar pemilikan ekuiti yang terlalu liberal Kerajaan dan lokasi semula industri-industri secara berierusan oleh negara-negara NIC dan Jepun ke Malaysia akan menambahkan hutang asing sektor swasta.

Ini akan menyekat kegiatan para usahawan tempatan dan menyebabkan pembelian hartanah dan aset kita oleh kapitalis-kapitalis asing. Kerajaan Barisan Nasional telah mencuba mengurangkan salah pengurusan

ekonomi ini dengan menggalakkan ia membantu pengeksporan kita. Tetapi adalah jelas akibat pengukuhan matawang asing khasnya matawang Yen telah mengakibatkan kerugian besar dalam kadar pertukaran mata wang asing. Dalam tahun 1990 pembayaran semula bersih hutang sektor swasta berjumlah kira-kira hampir \$2 bilion iaitu kerugian kira-kira \$1 bilion.

Tuan Yang di-Pertua, betapa bcsarnya kerugian BMF kepada pembayar cukai Malaysia tidak dapat dipercayai. Setakat ini pesalah-pesalah yang terlibat belum lagi dibawa ke muka pengadilan. Sekiranya Kerajaan Barisan Nasional tidak ada apa-apa untuk disembunyikan, maka ia harus mempunyai keberanian moral untuk menubuhkan Suruhanjaya Penyiasatan Di-Raja seperti dicabar oleh Ahli-ahli Parlimen Gua Musang dan Tanjong. Tetapi skandal yang lebih bcsar ialah hakikat Kerajaan Barisan Nasional tidak mahu membawa perubahan-perubahan demokratik kepada sistem untuk memastikan amalan-amalan yang dilakukan oleh ahli-ahli politik yang unscrupulous, dengan izin, dan pemegang-pemegang amanah bumi-putera dicegah untuk menjadikan mereka lebih accountable, dengan izin.

Sebentar nanti saya akan mendedahkan satu lagi skandal yang sama akan menunjukkan bahawa Kerajaan Barisan Nasional tidak bersungguh-sungguh dalam membantulas kepincangan-kepincangan yang terdapat di dalam sistem kita.

Scbagai pcrmulaan, Jawatankuasa Kira-kira Wang Negara hendaklah diketuai oleh ahli-ahli Pembangkang seperti diamalkan di negara-negara demokratik yang lain untuk memastikan sebarang discrepancy, dengan izin, tidak disembunyikan. Apabila kita mcmcrhalikan prestasi NFPE iaitu Perusahaan Awam Bukan Kewangan adalah jelas ia terlebih dahulu disiasat dengan rapi. Hutang asing yang belum dijelaskan oleh NFPE adalah begitu

besar iaitu hampir \$12 billion, Seseorang akan menggigil apabila memikirkan jumlah wang yang telah dibazirkan sekian lama ini untuk Tahun Kewangan 1989 sebanyak 129. NFPE telah mncatat kerugian terkumpul sebanyak \$2.1 billion,

Selain daripada, kerosakan bcsar yang dilakukan terhadap perhubungan ethnic yang diakibatkan oleh Dasar Ekonomi Baru ke semua ini adalah juga bencana-bencana yang dicipta oleh Dasar Ekonomi Baru yang mencerminkan pembaziran wang pembayar-pembayar cukai serta pcmbaziran tenaga kerja para pekerja Malaysia. 67.5% atau hampir \$8 billion hutang luar NFPE yang melibatkan 40 buah agensi Kerajaan dijamin oleh Kerajaan Pusat. Ini termasuk MISC, PERWAJA Terengganu, Sabah Energy Corporation, Sabah Gas Industries dan Tenaga Nasional.

Tuan Yang di-Pertua, kita sekarang melihat cara operasi disebalik TEN iaitu Tenaga Nasional yang kononnya diuruskan dengan begitu baik sekali untuk mengetahui bagaimanakah datangnya angka-angka yang mengejutkan tentang hutang asing NFPE. Sekiranya Akta Rahsia Rasmi tidak wujud, orang awam akan lebih mcngetahui apa yang sedang berlaku di NFPE itu seperti TEN. Telah dibawa ke perhatian saya dan saya percaya maklumat ini telahpun disampaikan kepada Perdana Menteri dengan salinan kepada Menteri Kewangan dan juga Keiua Pengarah Badan Pencegah Rasuah, bahawa beberapa perkara yang berlaku di TEN iaitu Tenaga Nasional adalah amat membimbangkan. Dewan ini harus diberikan satu jawapan yang memuaskan oleh Kementerian-kementerian yang berkenaan.

Yang berikut adalah beberapa persoalan yang harus dijelaskan:

Apakah kontrak-kontrak telah dimeterikan dengan penilaian kewangan dan teknikal yang sempurna?

Kedua, apakah Ahli-ahli Lembaga Pengarah mempunyai masa yang cukup untuk menilai dan mengkaji cadangan-cadangan tersebut?

Ketiga, apakah benar Pengurus Besar projek utama TEN tidak memiliki sebarang pengalaman dalam bidang janakuasa dan operasi iaitu power generation and operations dan beliau tidak pernah bekerja di dalam sebuah stesen janakuasa, power station sebelum perantaraan beliau di TEN?

Keempat, apakah benar Pengurus Besar projek utama TEN mengarahkan Jabatan Projek Janakuasa iaitu Generation Project Department untuk memberi segala kerja-kerja perunding kejuruteraan sivil tanpa memberi tender kepada MINCO iaitu sebuah syarikat juruperunding?

Kelima, apakah benar selaku Ketua Jurutera Projek dan kemudiannya sebagai Ketua Jurutera dan Pengurus Besar Kendalian TEN telah meluluskan pemborong-pemborong yang tidak berpengalaman dan tidak layak untuk menjalankan kerja-kerja ke atas steam turbines dan boiler works, bahawa ini pula menyebabkan kerosakan kepada boiler fans dan steam turbine di Perai (Unit 4 dan 8) dan bahawa perkara ini telah disembunyikan? Apakah juga benar syarikat-syarikat berkenaan iaitu Tetracon dan Viking Engineering masih ditawarkan kerja di stesyen-stesyen?

Keenam, apakah benar Juruteknik-juruteknik TEN yang dilatih kini telah menjadi redundant atau tidak ada apa-apa kerja disebabkan pemborong-pemborong kini melakukan kerja-kerja dengan harga yang amat rendah? Terdapat satu kes di Stesen Paka di mana Syarikat Tetracon telah memberi sebut harga \$250,000, tetapi disebabkan kerosakan yang berlaku kepada steam turbine 3C kosnya telah menjadi \$25 juta. Satu penyiasatan dikatakan telah dijalankan oleh pihak Stone and Webster tetapi hasil penyiasatan tersebut tidak diumumkan.

Ketujuh, apakah benar juruperunding dari Denmark yang menyiasat boiler tubes di Perai dan Port Dickson mendapati kerja-kerja mengimpal yang dilakukan oleh Syarikat Tetracon dilakukan dengan tidak mengikut spesifikasi. Apakah benar laporan ini juga disembunyikan? Apakah juga benar bahawa Tetracon sepatutnya disenaraikan, ia masih terus mendapat kontrak-kontrak dengan mengorbankan sub-pemborong-pemborong bumiputra yang lebih layak?

Kelapan, apakah benar bekas Penguasa Stesen di Stesen Port Dickson telah menjadi Pengarah Urusan Tetracon apabila beliau bersara? Di bawah Akta Elektrik, perbuatan sedemikian menunjukkan bahawa kelalaian jenayah telah berlaku selain daripada rasuah kerana sekiranya kakitangan-kakitangan Kerajaan yang telah bersara dibenarkan menyertai syarikat-syarikat dan meneruskan perniagaan dengan bekas Jabatan-jabatan Kerajaan di mana mereka bertugas, maka ini sememangnya menggalakkan rasuah.

Kesembilan, apakah benar dalam Projek Gas Turbine berkenaan bekalan 7 unit yang berjumlah 740 megawatt kuasa, Lembaga Pengarah TEN dan juga Menteri Kewangan telah ditipu dan seluruh kontrak tersebut telah diberi kepada NEI-ABB dengan harga yang berlebihan? Kontrak \$1 bilion dikatakan telah diberi kepada NEI-ABB Gas Turbine Ltd, United Kingdom, sedangkan baru-baru ini General Electric USA telah menerima satu pesanan untuk sebuah stesen Janakuasa gas 932 megawatt di Korea untuk hanya US\$200 juta. Juga diketahui bahawa terdapat pesanan tambahan untuk gas turbine dan ini dipertahankan oleh TEN kerana kononnya akan terdapat kekurangan tenaga menjelang tahun 1992. Walau bagaimanapun dokumen Jabatan Perancang Korporat bertajuk "Reviews of Generation System Development 1991-1995" serta

dokumen-dokumen berkaitan yang lalu menunjukkan dengan jelasnya bahawa kekurangan tenaga tidak dijangka dalam tahun 1992. Apakah benar kos janakuasa baru adalah hampir \$1.5 bilion?

Apakah benar NEI Parsons telah diberi projek Connaught Bridge Combined Cycle Extension sungguhpun NEI Parsons tidak pernah membina sebuah janakuasa Combined Cycle Power Station dahutu dan sungguhpun prestasi syarikat tersebut adalah buruk di Port Dickson dan Singapura? Apakah benar sub-contractor projek tersebut adalah juga Tetracon?

Apakah benar bahawa selepas keputusan Jemaah Menteri untuk menawarkan rehabilitation project kepada Konsortium Kerajaan India, kontrak tersebut diberi kepada Barat Heavy Electricals Limited?

Apakah terdapat pertalian di antara MIC dan syarikat-syarikat yang ditawarkan kontrak-kontrak bekalan ataupun supply contracts. Ataupun adakah semua projek-projek tersebut unik seperti yang dijelaskan oleh Timbalan Menteri Kerja Raya dari parti GERAKAN beberapa hari yang lalu—yang amat dikesali dia tidak hadir di Dewan ini. Adakah apology Timbalan Menteri dari parti GERAKAN kepada dasar-dasar yang tidak bertanggungjawab ini membuktikan slogan kegemarannya iaitu "*Ta chin ko chen, chiu chen ko chen*", yang bermakna masuk BN untuk membetulkan dasar-dasarnya telah gagal sama sekali.

Maka nampaknya persoalan-persoalan penting mengenai pelanggaran jawab awam yang harus dijawab oleh Kementerian-kementerian berkenaan mengenai kontrak-kontrak yang melibatkan berbilion-bilion ringgit wang pembayar cukai di mana tiada kajian terperinci dan penilaian yang cukup dibuat terhadap perlunya kapasiti janakuasa diperluaskan. Sekiranya ini

dibiarkan terus, maka menjelang tahun 1995-1996, TEN akan mempunyai kapasiti 8,500 megawatt sedangkan permintaan hanya 4,500-5,000 megawatt. Kapasiti kelebihan ini adalah 4,000 megawatt atau hampir 200%. Janakuasa yang tidak digunakan kapasitinya dengan penuh bernilai kini \$3 bilion hingga \$4 bilion dan ini adalah dead capital. Ini bermakna kita akan dibebankan dengan masalah-masalah hutang yang lebih dan para pengguna akan menderita sekiranya TEN menaikkan tarif elektrik.

Tuan Yang di-Pertua, persoalan-persoalan ini membimbangkan justeru memerlukan satu penyiasatan bebas dijalankan ke dalam pengendalian NPPEs seperti TEN. Kesemua ini adalah jelas merupakan amalan-amalan rasuah yang disyaki bagi Badan Pencegah Rasuah untuk menyiasat. Kami mengucapkan BPR selamat mengail dan berharap dapat menangkap sesuatu yang besar sekali ini.

Tuan Yang di-Pertua, tentang ucapan Menteri Kewangan pada 14hb Disember, 1990 adalah merupakan satu petanda akan sebuah Kerajaan yang berasa guilty conscious, dengan izin, dan kekurangan moral sekiranya Kerajaan itu mengharap pujian kerana ia tidak mengemukakan Belanjawan 1991 sebelum pilihanraya umum yang baru langsung. Dia mengingatkan seseorang tentang masa bilamana Kerajaan mengharap pujian apabila ia membebaskan tahanan-tahanan yang tidak bersalah, termasuk saya sendiri yang ditahan tanpa perbicaraan di bawah ISA.

Tuan Yang di-Pertua, di sini saya tidak bertujuan untuk menyentuh taktik-taktik tidak jujur, perkauman dan tidak bertanggungjawab sama sekali yang digunakan oleh Barisan Nasional semasa episod yang memalukan dalam pilihanraya umum yang lepas. Perkara-perkara tersebut telah didedahkan oleh ramai rakyat Malaysia yang perihatin termasuk Setiausaha Agung DAP dan Ahli Parlimen Tanjong dalam perbahasan atas Titah Ucapan DiRaja.

Saya hanya ingin menunjukkan hipokrisi Kerajaan Barisan Nasional yang mendokong demokrasi dan perpaduan nasional di bibir mulut sahaja selama MCA, GERAKAN dan MIC tidak mengutuk laklik-taktik perkauman yang menjijikkan itu. (*Tepuk*) Mereka harus bertanggungjawab bersama kerana mengongsikan keuntungan yang memalukan itu. Hasutan perkauman dan agamaan yang digunakan oleh Barisan Nasional dalam percubaan cemasnya unluk menggalakkan cabaran Gagasan Rakyat telah menunjukkan tanpa ragu-ragu lagi bahawa Barisan Nasional tidak mempunyai sebarang keikhlasan atau commitment terhadap persefahaman, kebudayaan antara pelbagai kaum di Malaysia. Barisan Nasional telah menunjukkan bahawa bila ia merasa akan kehilangan kuasa yang dipegangnya, ia sedia mengorbankan segala prinsip yang disokongnya secara mulut. BN juga menunjukkan bahawa komitmennya terhadap demokrasi hanya pada bentuknya dan bukan kepada isinya.

Tuan Yang di-Pertua, Laporan Kumpulan Pemerhati Komanwel jelasnya merupakan verdict tidak percaya terhadap perjalanan pilihanraya umum 1990. (*Tepuk*) Verdict terhadap prestasi Barisan Nasional dalam pilihanraya umum yang lepas adalah jelas daripada Laporan Kumpulan Pemerhati Komanwel. Bagaimana Kerajaan sanggup berkata bahawa ia berpuashati dengan laporan tersebut sungguh memelikkan mereka yang telah membaca laporan tersebut dengan betul.

Kerajaan tidak menyiarkan laporan tersebut sehingga ia menyediakan komennya yang juga menghairankan tentang sikap BN yang tidak tahu malu itu. (*Tepuk*) Sekiranya BN mempunyai apa-apa pertimbangan terhadap orang ramai pada amnya dan mempunyai sikap adil ia akan mengumumkan laporan tersebut sebaik sahaja ia mencrimanya supaya rakyat dapat menghakimi sendiri.

Tentang Suruhanjaya Pilihanraya, Kumpulan Pemerhati Komanwel telah memberi pandangannya bahawa, dengan izin:

"It is crucial to the democratic process that the Election Commission is independent and seen to be independent. This perception of independence would be enhanced if the Commission were to report not only to Government but also to Parliament."

Tentang undi pos kumpulan pemerhati menemui kelemahan-kelemahan dan percaya bahawa:

"It would be wise to review arrangements for postal votes before the next general election to see if such recognised imperfections can be corrected."

Mengenai daftar pengundi, laporan pemerhati bahawa:

"During the past year events have shaken the confidence of many people in the system."

Banyak kesilapan mengenai pendaftaran pengundi-pengundi telah diperturunkan di dalam muka 9 laporan tersebut dan mereka mengesahkan aduan-aduan dan tinjauan-tinjauan yang dibuat oleh Pembangkang tentang kelidak-adilan dalam Daftar Pengundi. Kumpulan pemerhati tersebut menyimpulkan bahawa Suruhanjaya Pilihanraya telah mengu sekurang-kurangnya ada 300,000 kesilapan. Kumpulan pemerhati menarik kesimpulan bahawa:

"This again is an area of the electoral process that we believe might benefit from an urgent review well before the next general election. We reiterate our view that the registration process is at the heart of the conduct of any election. However immaculate the nomination and voting procedures may be, if the voters' roll is flawed, and it is admitted that it was, then this

must raise a question mark over the process. That is why it should be addressed as a matter of urgency."

Hanya Kerajaan yang bermuka tebal sahaja yang tidak menyedari bahawa pemerhatian ini sebagai keraguan yang paling serius tentang asas proses pilihanraya.

Tentang perasaan media selain daripada kritikan kumpulan pemerhati mengenai liputan berat sebelah dan tidak adil media yang dikawal oleh Barisan Nasional di muka 18 Laporan tersebut, saya ingin menarik perhatian Dewan ini kepada sebuah buku yang disunting oleh Ahli Parlimen Petaling Jaya yang bertajuk "Media Watch—The Use And Abuse of The Malaysian Press". Buku ini mendokumentasikan banyak kejadian berat sebelah, pemutar-belitan, salah informasi oleh media dalam berbagai-bagai aspek masyarakat Malaysia. Dari buku ini jelas kelihatan amalan-amalan tidak bermoral pihak media di bawah kawalan Barisan Nasional bukan sahaja semasa pilihanraya tetapi pada setiap masa untuk menipu pengundi. Dia menerangkan mengapa Pembangkang dan banyak lagi pertubuhan-pertubuhan bukan Kerajaan tidak percaya kepada media massa yang dikawal BN ini.

Dalam jawapan kepada soalan saya pada 12 Disember 1990 di Dewan ini Menteri Penerangan cuba mengelak dan mengelirukan Dewan ini sebab beliau tidak menjawab soalan mengapa Pembangkang dinafikan waktu siaran dalam TV dan berpura-pura tidak memahami soalan mengapa Pembangkang tidak diberi waktu siaran yang sama di dalam radio.

Prinsip persaingan secara adil di dalam sebuah masyarakat demokrasi yang tulen iaitu waktu siaran yang sama dalam radio dan TV untuk siaran politik parti dihormati di banyak negara kecuali negara kita. Tiada alasan mengapa sesudah berpengalaman demokrasi selama 33 tahun satu sistem yang membenarkan

waktu siaran yang sama dalam radio dan TV untuk siaran politik parti tidak dapat diadakan.

Tuan Yang di-Pertua, Kerajaan harus berhati-hati berpura-pura yang ia tidak memahami prinsip mudah yang terlibat dengan kerap mengatakan bahawa Pembangkanglah yang tidak membenarkan TV3 dan akhbar-akhbar yang dikuasai oleh Barisan Nasional untuk melaporkan aktiviti mereka. Kerajaan BN cuba mendakwa bahawa Pembangkang juga dibenarkan menyiarkan iklan dengan merujuk kepada iklan yang disiarkan di dalam akhbar bahasa Cina. Dengan berbuat demikian Kerajaan sebenarnya mempamerkan skandal iaitu manifesto Pembangkang dalam bahasa Inggeris dan Bahasa Malaysia hanya dapat memperolehi ruang iklan di dalam akhbar-akhbar bahasa Cina. Oleh yang demikian Kumpulan Pemerhati Komanwel telah membuat kesimpulan demikian, dengan izin, "the denial to the voters of adequate coverage of the personalities and policies of the Opposition prevented them from getting a balanced picture of all the issues raised in the election campaign."

Tuan Yang di-Pertua, Belanjawan 1991 merupakan satu lagi contoh akan kepura-puraan Barisan Nasional. Satu komitmen kepada rupa dan kosmetikisme dan bukan bertujuan mencari penyelesaian yang sesuai dan ikhlas kepada masalah ekonomi dan sosial Malaysia. Adalah pura-pura sama sekali bagi Kerajaan mendakwa kononnya hendak mengurangkan tabiat menghisap rokok sementara membenarkan syarikat tambahan antarabangsa untuk menyiarkan iklan secara besar-besaran dalam semua organ media massa dan setelah bertahun-tahun membiarkan syarikat-syarikat tembakau antarabangsa mencurahkan rokok yang mempunyai kandungan tar dan nicotine yang tinggi ke dalam pasaran kita tanpa kawalan Kerajaan.

Kenaikan cukai eksais ke atas rokok, beer dan stout sudah tentu akan lebih menjejaskan taraf hidup kelas pekerja dan kelas pertengahan semantara orang kaya yang menikmati, dengan izin, wine and spirits pula dikecualikan daripada cukai. Golongan yang paling bermanfaat daripada potongan cukai pendapatan perseorangan adalah golongan kaya dan bukan golongan miskin. Kadar cukai untuk pendapatan yang terendah hanya dipotong sebanyak 1% sementara pendapatan yang tertinggi dipotong sebanyak 5%. Taksiran cukai berasingan ke atas pendapatan daripada segala sumber mungkin adalah satu langkah ke hadapan untuk kaum meminta pada keseluruhannya. Tetapi jelas sekali bahawa ini hanya memanfaatkan wanita daripada kelas atasan yang memperolehi dividen, faedah, sewa dan pendapatan perniagaan. Wanita yang bekerja di esiet dan di kilang tidak mungkin memperolehi sebarang faedah daripada taksiran berasingan ini.

Potongan yang kecil ke atas cukai pendapatan adalah diatasi oleh pertambahan lain-lain cukai yang tersembunyi seperti cukai tidak langsung, cukai pihak berkuasa tempatan dan cukai kemudahan awam. Oleh yang demikian kepada keluarga yang bcrpendapatan rendah secara relatif potongan cukai pendapatan adalah begitu kecil sekali.

Ahli-ahli Yang Berhormat yang kaya raya daripada Kerajaan dan sahabat handai mereka yang mempunyai hubungan rapal sudah tentu bersukaria dengan potongan cukai sebanyak 50% ke atas pendapatan daripada pelaburan di luar negeri dan pengecualian cukai pendapatan ke atas dividen daripada pendapatan tanpa cukai.

Tuan Yang di-Pertua, jelas sekali Menteri Kewangan percaya akan teori mengalir ke bawah iaitu 'trickle down effect', dengan izin, iaitu teori pemimpin Barisan Nasional yang agung Dato' Seri Dr Mahathir yang berkepercayaan bahawa ketidak-adilan adalah functional, dengan izin, dan memang tidak boleh dielakkan.

Tuan Yang di-Pertua, seorang pakar ekonomi Amerika Syarikat J.K. Galbraith telah menggabungkan idea mengalir ke bawah ini dengan menggambarkan sedemikian iaitu "jika anda memberi bijian yang cukup untuk sckkor kuda sudah tentu akhirnya terdapat sesuatu yang tertinggal untuk burung-burung pipit yang lain." Beliau berpendapat idea tersebut sesungguhnya lebih digemari oleh kuda daripada burung pipit. Keadaannya sama juga di mana teori mengalir ke bawah ini lebih digemari oleh golongan kaya dan bukannya golongan yang lain.

Tuan Yang di-Pertua, ke alas sebuah masyarakat yang penyayang pada dasarnya Barisan Nasional kekurangan alasan yang munasabah dan moral authority untuk dipercayai apabila ia mendakwa hendak mencipta sebuah masyarakat yang penyayang.

Pada asasnya apabila mana-mana Kerajaan mendakwa bahawa ia berminat mencipta sebuah masyarakat yang penyayang beberapa kehendak harus dipenuhi. Pertama sekali hak asasi manusia dihormati.

Kerajaan Barisan Nasional setanding dengan negara-negara yang paling mundur di dunia seperti Afrika Selatan dengan membenarkan penahanan tanpa bicara. Ramai rakyat Malaysia termasuk saya ditahan di bawah Akta Keselamatan Dalam Negeri (ISA) pada Oktober 1987 telah berusaha untuk membentuk sebuah masyarakat yang penyayang. Mereka yang mcmberi perhatian kepada institusi demokratik, sumber-sumber alam sekitar, hak budaya rakyat dan kesengsaraan golongan miskin telah ditangkap dan ditahan tanpa bicara. Oleh yang demikian selain dari ISA yang tidak berperni kemanusiaan Kerajaan Barisan Nasional! kekurangan keberanian moral untuk membawa semua tahanan-tahanan ini ke mahkamah.

Tuan Yang di-Pertua, saya telah diberitahu baru-baru ini bahawa rakan saya di Kem Tahanan Kamunting, Encik Chong Guan Fatt telah diperbaharui

perintah terhadapnya (Restricted Order) selama dua tahun. Ini amatlah tidak adil kerana selepas 8 tahun beliau ditahan di Kamunting dan dikenakan perintah terhad selama dua tahun, tempoh lanjutan dua tahun pula dikenakan. Sebagai seorang pekerja pembinaan, Encik Chong Cuan Fatt tidak dapat bekerja di projek-projek yang terletak jauh kerana beliau terpaksa melaporkan diri di balai polis tempatan dalam tempoh masa yang tertentu. Ini bukanlah satu masyarakat yang penyayang di mana halangan masih dikenakan ke atas kebebasan Encik Chong Guan Fatt. Sebuah masyarakat yang penyayang harus sedar penderitaan yang dialami oleh orang-orang tahanan ISA dan keluarga mereka serta keseksaan mental dan fizikal yang dialami mereka tanpa sebarang perlindungan mahkamah. Selepas 30 tahun ISA wujud sebuah masyarakat yang penyayang harus berkata, "cukuplah kepada undang-undang yang membenarkan penahanan tanpa bicara".

Satu panduan penting terhadap perlindungan hak asasi manusia melalui keluhuran undang-undang adalah pengwujudan sebuah badan kehaktman yang bebas di mana setiap warganegara mempunyai akses kepadanya. Peristiwa tahun 1988 di mana Ketua Hakim Negara Tun Salleh Abas dan dua orang Hakim Mahkamah Agung dipecat menimbulkan perhatian orang ramai. Sehingga hari ini Kerajaan masih gagal menjawab persoalan-persoalan yang dibangkitkan oleh Tun Salleh Abas dalam buku beliau berjudul "May Day for Justice" dan juga buku hasil K. Das yang terbaru iaitu "Questionable Conduct over that May Day caper".

Tuan Yang di-Pertua, pada hakikatnya, ini adalah soal memperlahankan kehormatan Malaysia lebih daripada hanya menjawab dakwaan-dakwaan salah tingkahlaku pihak Eksekutif. Sebuah masyarakat penyayang harus menjamin pekerja bermulia menikmati hak asasi manusia. Ramai pekerja-pekerja Malaysia

termasuk pekerja-pekerja elektronik masih dinafikan hak asasi mereka untuk menubuhkan sebuah Kesatuan Pekerja Kebangsaan untuk mewakili kepentingan mereka yang sah. Hak untuk menubuhkan Kesatuan adalah hak demokratik yang paling penting kepada pekerja-pekerja berdasarkan hak asasi untuk menubuhkan Kesatuan dengan bebas. Sekiranya Kerajaan Barisan Nasional benar-benar mengambil berat kepentingan pekerja-pekerja, ia harus menjamin bahawa hak asasi mereka dihormati dan ia tidak seharusnya menjadi orang gaji kepada kepentingan orang asing.

Pengalaman dalam penubuhan Kesatuan dalaman di Harris Solid State (Sdn.) Bhd. menunjukkan betapa perlunya para pekerja berhak menubuhkan Kesatuan Pekerja Kebangsaan sendiri.

Tuan Yang di-Pertua, sebuah Kerajaan yang mengambil berat tentang pekerja-pekerja akan memastikan wujudnya gaji minima yang terjamin untuk membantu mereka yang berada di peringkat bawahan. Jaminan gaji minima ini tentu lebih berkesan daripada potongan kadar cukai sebanyak 1% sahaja. Selain daripada itu, terdapat juga lain-lain pencabulan seksual pekerja seperti eksploitasi pekerja, kanak-kanak, pencabulan seksual di tempat kerja, pampasan pekerja yang tidak mencukupi dan pemecatan yang dilakukan secara sewenang-wenangnya. Sebuah masyarakat yang penyayang harus melampaui batas rhetoric dan memberi status dan hak yang sama kepada wanita Malaysia. Wanita masih dimarginalised, dengan izin, dan majoriti daripada mereka tertumpu dalam pekerjaan-pekerjaan berkemahiran rendah dan berpendapatan rendah. Mereka merupakan majoriti dalam industri elektronik dan oleh itu hak mereka untuk menubuhkan Kesatuan telah dinafikan.

Mereka yang mendakwa mengambil berat tentang masalah wanita harus meneliti soal membekal kemudahan-

kemudahan sesuai bagi penjagaan anak-anak untuk kaum ibu yang bekerja. Apa yang lebih penting lagi ialah menghalang eksploitasi dan keganasan terhadap wanita. Cadangan pergerakan wanita untuk mengadakan Akta Keganasan Keluarga harus diluluskan dan pemaparan wanita sebagai objek seks dan sasaran keganasan oleh media massa harus disekat secara berkesan.

Tuan Yang di-Pertua, kesengsaraan kaum peribumi Malaysia sebagaimana yang diperhatikan daripada beberapa sekatan yang dilakukan baru-baru ini di Sarawak harus menyedari mereka yang mendakwa mengambil berat terhadap masyarakat. Dasar bumiputera Barisan Nasional langsung tidak menjadikan peribumi di Semenanjung, Sabah dan Sarawak sebagai putera bumi ataupun "princess of the soil". Sebaliknya, mereka telah dijadikan orang termiskin, ataupun "paupers of the soil" dan terpusus akibat kononnya pembangunan. Tanah warisan mereka yang begitu penting dari segi material dan kerohanian sekarang telah menjadi tanah Kerajaan untuk digunakan dengan sesuka hati oleh ahli-ahli politik. Memang tidak dapat dinafikan tuan-tuan punya tanah yang baru ini adalah pemegang konsesi pembalakan, tuan punya ladang, pencari logam, pihak berkuasa lebuhraya atau air.

Tuan Yang di-Pertua, sebuah masyarakat Malaysia yang penyayang harus menjamin peribumi kita diberi hak kepada tanah mereka dan di samping itu kita juga dapat melindungi warisan semulajadi hutan dan penghuni hutan kita. Orang-orang yang penyayang adalah orang-orang yang mahu dimaklumkan segala hal yang mempengaruhi masyarakat kita. Oleh yang demikian, jaminan kebebasan akhbar dan kebebasan rakyat untuk mencetak dan menerbit tanpa ketakutan harus diberikan. Akta Mesin Cetak dan Penerbitan yang menghendaki lesen percetakan dan penerbitan diperbaharui setiap tahun atas kerelaan Kerajaan tentu menghalang usaha untuk membenluk sebuah masyarakat yang penyayang.

Nasib Sin Chew Jit Poh, *The Star* dan *Watan* semasa Operasi Lalang menunjukkan sebarang akhbar terpaksa berfikir dua kali jika ia ingin menyuarakan bantahan terhadap penyalahgunaan kuasa dan ketidakadilan yang dilakukan oleh Kerajaan. Sebuah jurnal yang menyayang, *Aliran Monthly* telah dilarang daripada menerbitkan dalam Bahasa Malaysia, iaitu Bahasa Kebangsaan. Ini bukan sahaja merupakan sesuatu yang sinis terhadap dasar Bahasa Kebangsaan, tetapi juga jelas menunjukkan kepura-puraan Barisan Nasional dalam usaha membentuk sebuah masyarakat penyayang.

Tuan Yang di-Pertua, akhir sekali, suatu masyarakat penyayang dijangka liberal dalam layanannya terhadap rakyat pelbagai kebudayaan. Dasar Kerajaan baru-baru ini tentang pembatalan promosi automatik ke Tingkatan Satu untuk pelajar-pelajar yang memperolehi 6A dari SRJK adalah satu contoh bagaimana Kerajaan tidak toleran terhadap SRJK, dan keengganan Kerajaan BN untuk mengiktirafkan Sijil Peperiksaan Bersama, ataupun Unified Examination 60 buah sekolah menengah persendirian, sungguhpun sijil itu diiktirafkan oleh semua negara asing di seluruh dunia, sudah barang tentu bukan merupakan bukti akan sebuah masyarakat penyayang.

Tuan Yang di-Pertua, peruntukan Belanjawan yang tidak adil dan tidak mencukupi untuk sekolah-sekolah SRJK berbanding dengan SRK juga tidak meyakinkan bahawa Kerajaan BN adalah komited ke arah sebuah masyarakat penyayang seperti didakwanya. Anak perempuan saya baru memasuki Darjah Satu di SRJK(C) di suatu kampung baru. Sekolah ini mempunyai dua sesi dan beliau berada dalam darjah yang mengandungi 55 orang murid. Bangunan sekolah terlalu usang dengan tingkap dan meja yang rosak. Ini adalah hakikat keadaan dalam

sebuah kampung baru atau apakah kita harus memanggilnya "kampung baru lama"?

Kerajaan selalu menafikan masalah-masalah tersebut dengan memberi alasan bahawa sekolah-sekolah Melayu adalah lebih miskin daripada sekolah-sekolah di kampung-kampung baru, tetapi saya yakin anak-anak Menteri Pendidikan ataupun Menteri-menteri lain dalam Kabinet tidak belajar di sekolah-sekolah berkeadaan seperti sekolah anak perempuan saya. Demikianlah kenyataan politik perkauman yang diamalkan oleh Barisan Nasional. Hakikat ketidakadilan dalam pelbagai lapisan masyarakat Malaysia seperti ini menjadikan masyarakat penyayang yang terbaru ini sebagai suatu ejekan.

Tuan Yang di-Pertua, sebuah masyarakat penyayang harus mampu memuaskan keperluan manusia yang asas termasuk makanan yang cukup dan berkhasiat, kediaman yang sesuai, persekitaran yang tidak merbahaya, layanan kesihatan yang baik, kcnal huruf, pendidikan yang sewajar dan pekerjaan penuh. Ini adalah paling tidak bertanggungjawab apabila Kerajaan BN menggalakkan kadar 70 juta penduduk tanpa memastikan keperluan-keperluan tersebut dipenuhi dahulu.

Hanya 5.4% daripada perbelanjaan awam diperuntukkan untuk perkhidmatan sosial berbanding dengan 4.5% untuk keselamatan. Pengangkutan awam lelah dilalaikan akibat dasar kereta nasional BN. Ini bukan sahaja tidak adil kepada mereka yang tidak mampu membeli kereta dan terpaksa bergantung kepada pengangkutan awam, tetapi juga bermakna pemilikan Proton Saga telah mendapat subsidi. Promosi kereta nasional dan pembangunan lebuh raya juga mengakibatkan pencemaran alam sekitar dan pelupusan warisan hutan. Andainya kepentingan yang lebih besar terlibat, umpamanya dalam kejadian tol Cheras, pengguna kereta sekali dikorbankan.

Tuan Yang di-Pertua, sementara layanan kesihatan swasta terus diperkembang, sektor kesihatan awam masih tidak memuaskan. Peratus seluruh perbelanjaan hanya lebih 4%. Belanjawan kesihatan adalah terlalu rendah jika dibandingkan dengan Singapura, Negeri Thai dan Filipina. Access untuk pembekalan air di kawasan desa hanya melebihi 60% dan kadar kematian bayi masih tinggi sungguhpun sudah jatuh ataupun 13 setiap 1,000 kelahiran hidup.

Mengikut Laporan Ekonomi 1990/91 tahap gaji nominal purata sektor pertanian turun sebanyak 3% dalam 8 bulan pertama tahun 1990. Dalam bidang perusahaan kelapa sawit, gaji nominal dalam 8 bulan pertama tahun 1990 turun sebanyak 4.6% sedangkan dalam bidang perusahaan getah, pada jangka masa yang sama, gaji nominal telah turun sebanyak 3%. Dalam tahun 1989 kedua-dua perusahaan tersebut, masing-masing turun 7.3% dan 10.1%. Oleh itu, pertumbuhan ekonomi yang agak pesat tidak bermakna sama sekali kepada pekerja-pekerja di sektor pertanian, terutamanya memandangkan kenaikan cost of consumer price index sebanyak 2.3% dalam 9 bulan pertama pada tahun 1990 dan 2.9% dalam jangka masa yang sama pada tahun 1989.

Tuan Yang di-Pertua, dengan tekanan inflasi yang dijangka akan naik dari 4.8% pada tahun 1990 ke 5.5% pada tahun 1991 akibat harga minyak yang lebih tinggi, maka adalah amat penting bagi majlis gaji ataupun wages council menetapkan gaji baru untuk pekerja. Pekerja-pekerja di bidang pertanian tidak boleh menerima amaran mengimportkan pekerja-pekerja pendatang semata-mata untuk memastikan gaji ditahan di tahap rendah alau gaji menurut harga barangan dan hasil pengeluaran.

Tuan Yang di-Pertua, kadar pertumbuhan ekonomi yang agak pesat tidak berguna kepada kebanyakan rakyat kecuali hasil pekerjaan diagihkan secara adil. Suatu hakikat biasa di negara-

negara Arab ialah kadar pertumbuhannya amat pesat, tetapi pengagihan pendapatan juga paling tidak adil.

Tuan Yang di-Pertua, sekian sahaja. Terima kasih.

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan Ong Tee Keat): Yang Berhormat dari Padang Terap.

6.14 *ptg.*

Dato' Dr Affifudin bin Haji Omar (Padang Terap): Tuan Yang di-Pertua, selama sejam tadi kita dengar satu ucapan yang bolch disifatkan sebagai satu "rhetoric par excellence". Saya mengatakan rhetoric ini kerana kebanyakan apa yang disebut tadi semuanya tidak betul dan kalau kita ambil pengertian rhetoric, rhetoric ialah half truth dicampur dengan pemuian politik. Buktinya ialah satu suntingan daripada John Kenneth Galbraith mengenai dengan trickle down effect. Apa yang ditulis oleh John Kenneth Galbraith itu ialah mengenai dengan sistem political economy yang menggunakan model kapitalis yang tulen, yang mana trickle down effect itu tidak pergi kepada orang-orang yang tidak mempunyai modal dan tidak mempunyai factor endowment yang cukup, tetapi di negara kita tidak begitu. Hujah-hujah yang saya akan beri ini akan meluput segala tuduhan-tuduhan liar yang pada saya merupakan satu rhetoric yang tulen.

Satu lagi bukti ialah mengenai dengan apa yang disebut di dalatn hal peristiwa Tun Salleh Abas yang mana suntingan-suntingan diambil dari buku-buku yang ditulis oleh orang-orang yang tidak menyokong Kerajaan ataupun yang menyokong Tun Salleh Abas, rujukan lain tidak diambil langsung.

Tuan Yang di-Pertua, saya ingin mengutarakan hujah-hujah saya yang pada saya sebagai satu hujah yang objektif. Hujah-hujah yang dibawa oleh kebanyakan ahli-ahli Pembangkang

banyak menunjukkan pola-pola sebagaimana yang saya kata begitu, kerana kebanyakan hujah-hujah ini mengharapkan seolah-olah belanjawan tahunan sebagai satu model yang complete, pada hal Belanjawan tahunan ataupun Budget tahunan adalah merupakan satu rangka cadangan perbelanjaan dan pendapatan oleh Kerajaan untuk tahun yang berkenaan. Ianya mencerminkan dasar-dasar Kerajaan, khususnya di dalam bidang ekonomi iaitu bidang yang menjadi asas kepada usaha-usaha membangunkan sektor-sektor sosial, iaitu sektor-sektor sosial negara untuk satu-satu tahun berkenaan itu sahaja. Ini perlu difaham apa itu budget tahunan ataupun Annual Budget. Ianya tidak merangkum keseluruhan misi Kerajaan yang termasuk di dalam perancangan jangka panjang. Oleh itu apa yang diuraikan oleh sesuatu Budget tahunan hanya merupakan langkah-langkah incremental ke arah pencapaian matlamat jangka panjang.

Di dalam perspektif ini, Tuan Yang di-Pertua, kita boleh melihat langkah-langkah seperti meningkatkan duit ke atas rokok dan minuman keras sebagai satu strategi yang akan mengurangkan amalan-amalan yang memudaratkan manusia, baik di dunia mahupun di akhirat. Adalah senang bagi kita untuk mencayarkan supaya Kerajaan menghapus itu dan ini. Untuk tujuan melcpas cakap dan seterusnya menjadi rhetoric politik, bolehlah kita dengar. Tetapi untuk menelitinya sebagai manusia yang sadar bahawa segala tingkah laku manusia itu adalah hasil akulturasi ataupun hasil proses history yang panjang, sosialisasi yang panjang, adalah agak susah sedikit bagi kita menelitinya.

Kita mesti sedar, Tuan Yang di-Pertua, bahawa tidak ada kedudukan fizikal, ekonomi mahupun sosial yang mutlak. Teori relativiti yang dipelopori oleh Albert Einstein itu bukan sahaja benar di bidang alam fizikal, malah kebenarannya terserlah di bidang ekonomi, sosial, politik dan budaya yang

kita bahaskan pada hari ini dan akan terus membahaskan dalam Dewan yang mulia ini.

Tuan Yang di-Pertua, isu-isu ini termasuklah soal kemiskinan, nilai matawang ringgit, perjudian, malah keadilan sekalipun. Di dalam ucapan-ucapan lokoh Pembangkang yang dibuat di dalam perbahasan yang kita dengar tentang bagaimana Kerajaan tidak berupaya menghapuskan jurang perbezaan pendapatan di antara golongan-golongan masyarakat merupakan satu tanda tanya kepada kita. Sepanjang pengetahuan saya tidak pernah ada di dalam sejarah manusia di mana penghapusan jurang perbezaan pendapatan berjaya dilakukan. Pencapaian status Utopia ini ataupun status Utopia ekonomi ini hanya jadi impian pemikir-pemikir manusia sahaja bermula daripada pemikir yang kita tahu awal-awal dahulu lagi, seperti Sokrates, Aristotelle dan lain-lain sehingga sekarang.

Hakikat tabii manusia ialah tiap-tiap manusia itu mempunyai kebolehan yang berlainan dan juga mempunyai nafsu yang juga berlainan tahapnya, maka pencapaian hidup manusia itu tentu sekali akan berlainan. Manusia sctakat ini hanya berjaya mengurangkan jurang perbezaan pendapatan di antara kumpulan-kumpulanmanusiasahaja. Ini mengikut beberapa sistem falsafah ekonomi dan sosial yang menggariskan bagaimana hendak mengurangkan jurang pendapatan ini. Sistem kapitalisme iaitu satu sistem falsafah ekonomi yang awal di dalam tamadun moden manusia Barat menyarankan supaya sumber-sumber ekonomi, khususnya modal dibcikan kepada manusia yang bolch menggandakannya dahulu.

Adam Smith iaitu bapa kepada sistem ini menyarankan bahawa masyarakat boleh mendapat manfaat dari ketamakan manusia ini melalui institusi pengagihan semula iaitu Kerajaan atau apa yang dipanggilnya "the invisible hand" melalui proses apa yang disebut tadi.

trickle down effect atau proses menitik ke bawah,

Tuan Yang di-Pertua, keadilan sosial di dalam sistem kapitalisme ialah kebolehan pemerintah dan lain-lain institusi pengagihan mengagihkan kekayaan negara yang diperolehi melalui pengeksploitasian sumber oleh manusia yang tamak ini. Itulah tunjang keadilan di bawah sistem kapitalisme bukan seperti yang saya minta maaf, disarankan oleh Ahli Yang Berhormat dari Marang di dalam ucapan sulungnya dahulu yang mengatakan bahawa keadilan sistem kapitalisme bertunjangkan kepada ketamakan dan kehalobaan manusia. Memang sistem kapitalisme mengakui ketamakan dan kehalobaan manusia tetapi ini sebagai alat untuk menggandakan kekayaan tetapi tunjang keadilannya ialah kebolehan Kerajaan itu mengambil balik dan mengagihkan kepada yang tidak berada. Itu tunjang keadilan, bukan keadilan di atas ketamakan dan kehalobaan.

Tuan Yang di-Pertua, saya ingin mengatakan di sini bukanlah saya hendak membela sistem kapitalisme. Saya bukanlah orang yang mempercayai sistem ini sepenuhnya, cuma sekadar hendak membetulkan kefahaman ekonomi di kalangan pengkritik Kerajaan yang diasaskan kepada pengetahuan ekonomi yang salah, yang tidak cukup sepertimana yang dipamerkan oleh penghujah sebelum saya tadi. Saya tidak tahulah, dia dari Bukit Bintang, dia doktor dalam bidang ekonomi atau doktor ubat, saya tidak tahulah, Dia lari sebelum saya perbetulkan dia.

Tuan Yang di-Pertua, peribahasa Inggeris ada mengatakan: "a little knowledge is a dangerous thing", ataupun pengetahuan yang sedikit itu adalah cukup merbahaya. Inilah yang berlaku sekarang ini yang mana pengetahuan yang tidak cukup itu digunakan sebagai modal politik. Pengetahuan yang salah dan tidak cukup ini disebar kepada rakyat dengan

sewenang-wenangnya dan rakyat yang jahil tentang ilmu berkenaan memaklumkan Kerajaan pula. Sebagai orang-orang yang berilmu, kita wajib menyebarkan ilmu kita dengan betul. Saya terpaksa menyarankan ini kerana wajib bagi diri saya. Saya memperbetulkannya kerana ianya adalah di dalam bidang saya.

Tuan Yang di-Pertua, lagi mengenai dengan sistem kapitalisme. Sistem ini mempunyai ciri-ciri yang bertentangan dengan ajaran Islam. Khususnya teras operasinya yang berdasarkan pengamalan riba yang dilarang oleh Allah s.w.t. tetapi kita perlu sedar juga ada ciri-ciri di dalam sistem ini yang mempunyai kebaikannya. Malah Adam Smith sendiri mendapat ilham dari sistem zakat kita apabila beliau mengeluarkan gagasan "the invisible hand" dan proses "trickle down effect" 200 tahun yang lalu.

Kekuatan sistem kapitalisme adalah di dalam gagasan mengenai proses pengeluarannya di mana manusia yang berkebolehan diberi sumber yang cukup untuk mengeluarkan kekayaan negara. Inilah asas penswastaan yang dibuat oleh Kerajaan pada masa ini tetapi Kerajaan tidak mengikut Adam Smith bulat-bulat kerana orang-orang yang kurang berkebolehan juga diberi peluang di dalam mendapatkan sumber negara untuk berniaga dan berindustri di negara kita. Kalau mengikut sistem kapitalisme, orang-orang ini harus tunggu dan tunggu mendapat welfare sahaja semacam apa yang berlaku di Amerika, Sweden juga di lain-lain negeri di Scandinavia.

Buktinya ialah, Tuan Yang di-Pertua, penyaluran yang terbukti bahawa Kerajaan kita tidak ikut sistem kapitalisme ini bulat-bulat ialah penyaluran sumber-sumber modal, teknologi dan kepakaran pengurusan dibuat dengan banyak kepada mereka semenjak Tun Abdul Razak menjadi Perdana Menteri dahulu lagi. Pertubuhan-pertubuhan Peladang dan Nelayan, Koperasi-koperasi Desa, Skim Pinjaman Peniaga Kecil dari MARA, Bank-bank, Latihan Industri untuk anak-anak muda dan akhir-akhir

ini Projek Ikhtiar adalah kenyataan yang tidak dapat dinafikan oleh rhetoric kosong.

Dr Tan Seng Giaw: *(Bangun)*

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan Ong Tee Keat): Yang Berhormat, nanti sekejap. Yang Berhormat Kepong bangun hendak apa?

Dato' Dr Affifudin bin Haji Omar: Ya, sila.

Dr Tan Seng Giaw: Saya hendak minta jalan, Tuan Yang di-Pertua. Tadi saya ada mendengar Yang Berhormat bercakap mengenai teori relativiti Einstein yang kena-mengena dengan Belanjawan dan ekonomi. Saya tidak nampak lagi dia jelaskan bagaimana relativiti ini kena mengena dengan Belanjawan kita. Asyik hendak dengar dia bercakap.

Dato' Dr Affifudin bin Haji Omar: Saya fikir Ahli Yang Berhormat dari Kepong ini, dia tidak ikut percakapan saya. Saya mengeluarkan konsep relativiti itu sebagai bahawa tidak ada perkara yang absolute di dalam dunia ini dan ini adalah dalam teori Einstein yang menumpu kepada physical sciences. Dia mengamalkan begitu. Saya menggunakan analogi, ketiadaan absolutism ini di dalam soal social aspects, ekonomi, budaya, politik. *(Tepuk)*

Tuan Yang di-Pertua, sumber modal yang diagihkan kepada kumpulan yang kurang berupaya ini datangnya dari hasil "trickle down effect" di dalam bentuk cukai yang banyak dibayar oleh kumpulan pengguna modal yang diberi peluang oleh pihak Kerajaan ini. Tidak perlulah saya hurai secara detail. Semua orang tahu tentang hakikat ini, Memang kalau Adam Smith masih hidup beliau akan menentang strategi Kerajaan Barisan Nasional ini tetapi kita tidak berguru sepenuhnya kepada Adam Smith. Kita ambil yang baik.

Tuan Yang di-Pertua, sistem pengagihan yang dibuat oleh Kerajaan ini adalah berat dari yang berada kepada yang tidak berada, bukan sebaliknya. Inilah yang diajar di dalam agama kita. Buktinya ialah \$3,000 juta yang diagihkan kepada sektor luar bandar di dalam Budget ini. Pada pengagihan sebegini ataupun pola pengagihan sebegini menjadi lumrah di dalam Budget Kerajaan Barisan Nasional semenjak merdeka dahulu. Jadi, saya tidak faham mengapa Ahli dari Bayan Baru yang ada hari ini-dia tidak keluar - menuduh Kerajaan tidak berlaku adii di dalam pembangunan luar bandar. Saya ingin bertanya kepada Ahli Bayan Baru, sahabat saya dari Alor Setar juga, adakah tuduhan ini dibuat secara ikhlas atau hanya hentam keromo sahaja dengan tujuan (*Tepuk*) menonjolkan partinya sebagai pembela orang-orang luar bandar. (*Tepuk*)

Tuan Yang dt-Pertua, saya sendiri telah bekerja, saya telah berjuang dan membuat kajian-kajian sosio-ekonomi penduduk luar bandar, bukan sahaja di Malaysia malahan di Filipina, di Indonesia dan juga di Thailand, Taiwan dan biarlah saya katakan di sini secara objektif, secara yang neutral, tidak ada sentimen kepartian bahawa pencapaian negara kita di dalam pembangunan ekonomi luar bandar susah dapat ditandingi oleh mana-mana negara sekalipun. (*Tepuk*)

Manfaat yang dikecapi rakyat desa adalah hasil dari program-program pembangunan Kerajaan. Kita tidak boleh mendakwa bahawa semua rakyat desa mendapat manfaat sama rata. Ini kita tidak pernah mendakwa tetapi Kerajaan boleh mendakwa bahawa setakat ini ada justifikasi untuk Kerajaan mencanangkan kejayaan-kejayaan ini. Perbuatan mencanang ini adalah perlu bukan kerana kita hendak menonjol-nonjolkan, kerana pihak Pembangkang selalu memburuk-burukkan Kerajaan. Kalau Ahli-ahli Pembangkang menuduh

Kerajaan sebagai hanya mendedahkan projek-projek yang berjaya sahaja, maka saya pun boleh menuduh Ahli-ahli Pembangkang, sahabat-sahabat di dalam Dewan ini hanya mendedahkan kelemahan Kerajaan semata-mata, dua kali lima sahaja.

Saya puji langkah ikhlas Kerajaan yang cuba mengatasi kelemahannya dari masa ke semasa. Cuba kita lihat Program Pembangunan Rakyat Termiskin atau PPRT. Rakyat yang ketinggalan di dalam arus pembangunan dibantu oleh Kerajaan secara terus menerus. Rumah dan alat-alat modal diberi percuma, ongkos asas anak-anak mereka untuk bersekolah diberi percuma, apa lagi yang hendak kita persoalkan mengenai keadilan sosial yang dibuat oleh Kerajaan. Suatu dimensi keadilan ialah membenar apa yang benar. Jangan menidak apa yang benar.

Sistem falsafah komunisme pula, Tuan Yang di-Pertua, yang bertuhankan kebendaan itu pun tidak boleh menandingi sistem yang dicipta ataupun yang dianuti oleh Kerajaan Barisan Nasional. Sistem Egalitarian Komunisme dan Sosialisme ternyata gagal di seluruh dunia dari apa yang kita lihat berlaku akhir-akhir ini. Falsafah yang dipelopori oleh Karl Marx dan Engels ini menidakkan ke semua susunan-susunan ekonomi dan sosial, sistem-sistem lain termasuk menidakkan kewujudan Tuhan. Walaupun Karl Marx mengetahu.

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan Ong Keat): Yang Berhormat, masa sudah hampir pukul 6.30 petang. Yang Berhormat boleh sambung esok.

Majlis mesyuarat ditangguhkan hingga pukul 3.00 petang esok.

Dewan ditangguhkan pada pukul 6.30 petang.